



CORE
COMPETENCE
致勝之道

中遠太平洋有限公司

2011年年報

致勝之道 — 打造企業核心競爭力

核心競爭力是一個企業能夠長期獲得競爭優勢的能力，是企業所特有的、能夠經得起時間考驗的、經過千錘百煉，是競爭對手難以模仿的技術及能力。

核心競爭力是企業的生命線，是企業運行的穩定器。我們堅信，企業的核心競爭力是我們在複雜多變的經營環境中始終立於不敗之地的致勝之道。

中遠太平洋以企業核心能力為基礎，通過企業戰略、營銷、財務、管理、人力資源及投資者關係的交互作用，獲得企業發展的關鍵能力，核心競爭力讓我們在競爭中掌握主動，在國際化潮流中立於不敗之地。

在未來的日子，中遠太平洋將繼續優化業務組合、貫徹實施企業發展策略、恪守企業發展原則、提升企業管治，使核心競爭力得到進一步加強。

公司概覽

中遠太平洋的最終母公司是中遠集團。中遠集團是中國最大和世界第二大的航運企業。

中遠太平洋已發展成為全球第五大的集裝箱碼頭經營商，以及全球第三大集裝箱租賃公司，並持有世界最大的集裝箱製造商 — 中集集團21.8% 權益。

在母公司和兄弟公司的大力支持下，中遠太平洋具備競爭優勢，碼頭和集裝箱租賃、管理及銷售兩大核心業務穩步發展。

中遠太平洋充份發揮母公司強大船隊的支持，致力拓展碼頭產業，並逐步擴大碼頭的控股能力，加大海外碼頭的投資力度，完善碼頭服務網絡，使之成為未來盈利增長的主要動力。

中遠太平洋強調維持佈局均衡的碼頭投資策略，時至今日，本集團的碼頭組合已遍佈中國四大港口群及海外樞紐港。於2011年12月31日，在全球18個港口（14個位於中國及4個位於海外）營運及管理103個泊位，其中93個集裝箱泊位，年處理能力達55,450,000標準箱。

在集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，於2011年12月31日，中遠太平洋集裝箱總箱隊規模達1,777,792標準箱，佔全球市場份額約12.5%。

本公司向客戶提供全面的長期和靈活的集裝箱租賃及集裝箱管理服務。為減低市場週期風險，租賃業務以長期租賃為主，在2011年，長期租賃收入佔租賃總收入的93.8%。我們的主要客戶來自全球前十大的集裝箱航運公司，來自全球前十大集裝箱航運公司的租金收入佔本集團2011年的集裝箱租金總收入的70.3%。

目錄

大事記	2
業務概要	4



競爭優勢 源自前瞻視野



主席報告	8
副主席報告	12
企業架構	18



強大網絡 提供優質服務



全球碼頭網絡	22
全球集裝箱堆場網絡	24



卓越管理 創造驕人業績



業務回顧	
碼頭	28
集裝箱租賃、管理及銷售	40
集裝箱製造	45
財務回顧	46



責任企業 締造永恒基業



企業可持續發展	54
投資者關係工作	56
公司簡稱	59
企業管治報告	60
董事及高層管理人員簡介	80



董事會報告及財務報表



董事會報告	90
獨立核數師報告	110
綜合資產負債表	111
資產負債表	113
綜合損益表	114
綜合全面收益表	115
綜合權益變動表	116
綜合現金流量表	118
綜合財務報表附註	119
五年財務概要	187
歷年統計資料一覽表	188

公司簡介	192
------	-----

大事記



一月

- 召開中遠太平洋2011年度第一次董事會會議

二月

- 佛羅倫(天津)融資租賃有限公司開業

三月

- 召開中遠太平洋2011年度第二次董事會會議
- 公佈2010年度業績，舉行記者招待會及召開分析員討論會
- 於香港進行業績路演活動

四月

- 完成出售青島遠港碼頭之50%權益
- 連續兩年榮獲法律界知名雜誌《Asian Legal Business》頒發「海外公司年度最佳法律團隊」大獎
- 召開中遠太平洋2011年度第三次董事會會議
- 主動公佈2011年第一季度業績

五月

- 召開股東週年大會，並會見記者

六月

- 連續五年獲《亞洲企業管治》雜誌(《Corporate Governance Asia》)頒發「最佳亞洲企業管治」(Corporate Governance Asia Recognition Award)大獎

七月

- 召開中遠太平洋2011年度第四次董事會會議，全體董事一致通過王興如博士擔任中遠太平洋副主席兼董事總經理

八月

- 中遠太平洋董事會通過書面決議案，由中遠集運總經理、中國遠洋副總經理萬敏先生出任中遠太平洋非執行董事
- 召開中遠太平洋2011年度第五次董事會會議
- 公佈2011年中期業績，舉行記者招待會及召開分析員討論會
- 於香港進行業績路演活動



十月

- 蘇伊士運河碼頭三個新泊位投產
- 召開中遠太平洋2011年度第六次董事會會議
- 主動公佈2011年第三季度業績

十一月

- 由中國中央電視台財經頻道和香港中國商會聯合主辦的中國海外投資年會首屆中國企業海外投資經典案例評選中，中遠太平洋全資接管希臘比雷埃夫斯港2號碼頭獲評為「中國海外投資經典案例」

- 榮獲香港財經雜誌《資本雜誌》及《資本壹周》頒發「最具投資前景企業」大獎
- 2010年年報獲香港管理專業協會頒贈「優秀企業管治資料披露獎」的榮譽
- 廈門遠海碼頭兩個泊位投入試營運

十二月

- 連續七年獲香港財經雜誌《經濟一週》頒發「香港傑出企業」獎項
- 獲《投關雜誌》《IR magazine》頒發「交通運輸行業最佳投資者關係」

(Best Investor Relations in Transport Sector)及「香港企業最佳投資者關係」(Best Overall Investor Relations by a Hong Kong Company)兩項大獎

- 獲《財資》雜誌《The Asset》頒發「環保責任及投資者關係金獎」(The Asset Corporate Gold Award for Environmental Responsibility and Investor Relations)
- 獲《亞洲企業管治》雜誌《Corporate Governance Asia》頒發年度「最佳投資者關係企業」(Best Investor Relations Company)大獎

業務概要

收入

集團收入上升34.2%至599,159,000美元(2010年：446,492,000美元)，收入來自碼頭業務和集裝箱租賃、管理及銷售業務，分別錄得65.3%和10.2%增長至323,339,000美元(2010年：195,594,000美元)和276,547,000美元(2010年：250,898,000美元)

盈利表現

毛利上升55.4%至259,018,000美元(2010年：166,724,000美元)，上升部份歸因於廣州南沙海港碼頭自2011年1月1日起由共控實體重新分類為附屬公司。同時，本集團全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭自2010年9月扭虧為盈

不計入非經常性項目¹，本公司股權持有人應佔溢利上升35.2%至364,373,000美元(2010年：269,577,000美元)。計入非經常性項目，股權持有人應佔溢利上升7.6%至388,771,000美元(2010年：361,307,000美元)

派息

建議派發末期股息每股17.4港仙(2010年：19.3港仙)。是項股息以現金分派，並附有以股代息選擇。全年派息為44.6港仙(2010年：44.1港仙)，派息率為40.0%(2010年：40.0%)

分部表現

碼頭業務溢利攀升54.2%至184,890,000美元(2010年：119,882,000美元)，增幅主要由於權益吞吐量增長21.9%至13,744,329標準箱(2010年：11,274,744標準箱²)、增持鹽田碼頭約10%股權和比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭扭虧為盈。總吞吐量上升15.1%至50,695,897標準箱(2010年：44,041,723標準箱²)

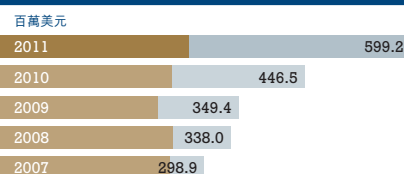
集裝箱租賃、管理及銷售業務溢利上升20.9%至116,508,000美元(2010年：96,366,000美元)，主要由於集裝箱箱隊規模上升8.9%至1,777,792標準箱(2010年：1,631,783標準箱)。整體平均出租率達96.1%(2010年：97.3%)

集裝箱製造業務溢利上升30.4%至119,799,000美元(2010年：91,871,000美元)

註：

- 2011年非經常性項目包括COSCO Ports (Nansha) Limited及其附屬公司廣州南沙海港碼頭自2011年1月1日起由共控實體重新分類為附屬公司時的匯兌儲備回撥收益11,841,000美元及出售青島遠港碼頭溢利12,557,000美元(2010年：出售中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)溢利84,710,000美元及出售大連港集裝箱股份有限公司溢利7,020,000美元)。
- 2010年總吞吐量和權益吞吐量不包括青島遠港碼頭和上海碼頭的吞吐量。本集團於2011年4月28日已出售青島遠港碼頭之50%權益、上海碼頭於2011年1月開始策略轉型，停止處理集裝箱。

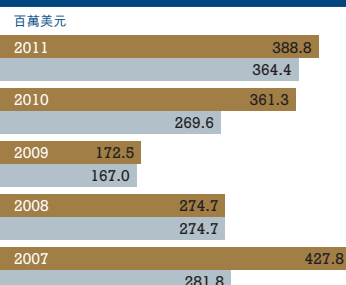
收入



599.2百萬美元

收入 碼頭收入 集裝箱租賃、管理及銷售收入

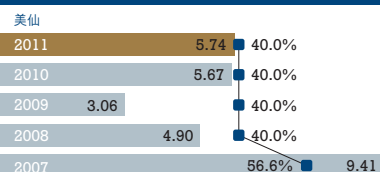
本公司股權持有人應佔溢利



388.8百萬美元

不計入非經常性項目 計入非經常性項目

每股派息及派息率



5.74美仙

每股派息 派息率

註：2007年不包括中集集團認沽期權之財務影響

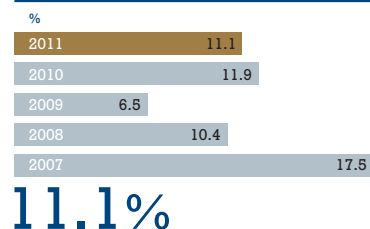
業績摘要

	2011年	2010年	同比變化
	美元	美元	%
收入 ¹	599,159,000	446,492,000	+34.2
經營溢利(未計入財務收入及財務費用)	179,400,000	113,267,000	+58.4
應佔共控實體和聯營公司溢利減虧損	275,928,000	206,774,000	+33.4
本公司股權持有人應佔溢利 (不計入非經常性項目 ²)	364,373,000	269,577,000	+35.2
本公司股權持有人應佔溢利	388,771,000	361,307,000	+7.6
	美仙	美仙	%
每股基本盈利(不計入非經常性項目 ²)	13.44	10.57	+27.2
每股基本盈利	14.34	14.17	+1.2
每股全年派息	5.736	5.668	+1.2
中期股息	3.496	1.759	+98.7
特別中期股息 ³	—	1.426	不適用
末期股息	2.240	2.483	-9.8
派息比率	40.0%	40.0%	—
	美元	美元	%
綜合總資產	6,472,184,000	5,251,917,000	+23.2
綜合總負債	2,592,025,000	1,758,055,000	+47.4
綜合資產淨值	3,880,159,000	3,493,862,000	+11.1
本公司股權持有人應佔股本及儲備	3,627,312,000	3,348,121,000	+8.3
綜合淨銀行借貸	1,586,925,000	1,034,481,000	+53.4
	%	%	百分點
本公司股權持有人資金回報率	11.1	11.9	-0.8
總資產回報率	6.6	7.3	-0.7
淨負債總權益比率	40.9	29.6	+11.3
利息覆蓋率 ⁴	8.3倍	11.1倍	-2.8倍

註：

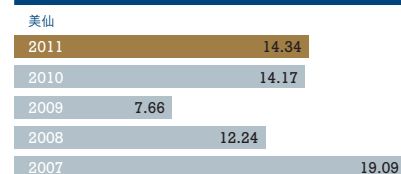
1. 本集團的收入來自佛羅倫、張家港碼頭、泉州太平洋碼頭、揚州遠揚碼頭、晉江太平洋碼頭、比雷埃夫斯碼頭、廣州南沙海港碼頭、Plangreat及其附屬公司和中遠碼頭服務(廣州)有限公司。
2. 2011年非經常性項目包括COSCO Ports (Nansha) Limited及其附屬公司廣州南沙海港碼頭自2011年1月1日起由共控實體重新分類為附屬公司時的匯兌儲備回撥收益11,841,000美元及出售青島遠港碼頭溢利12,557,000美元(2010年：出售中遠物流溢利84,710,000美元及出售大連港股份公司溢利7,020,000美元)。
3. 2010年就出售中遠物流的49%股權派發特別中期現金股息。
4. 2010年利息覆蓋率不計入已終止物流業務相關之溢利。

股權持有人資金回報率



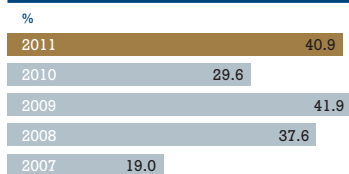
11.1%

每股基本盈利

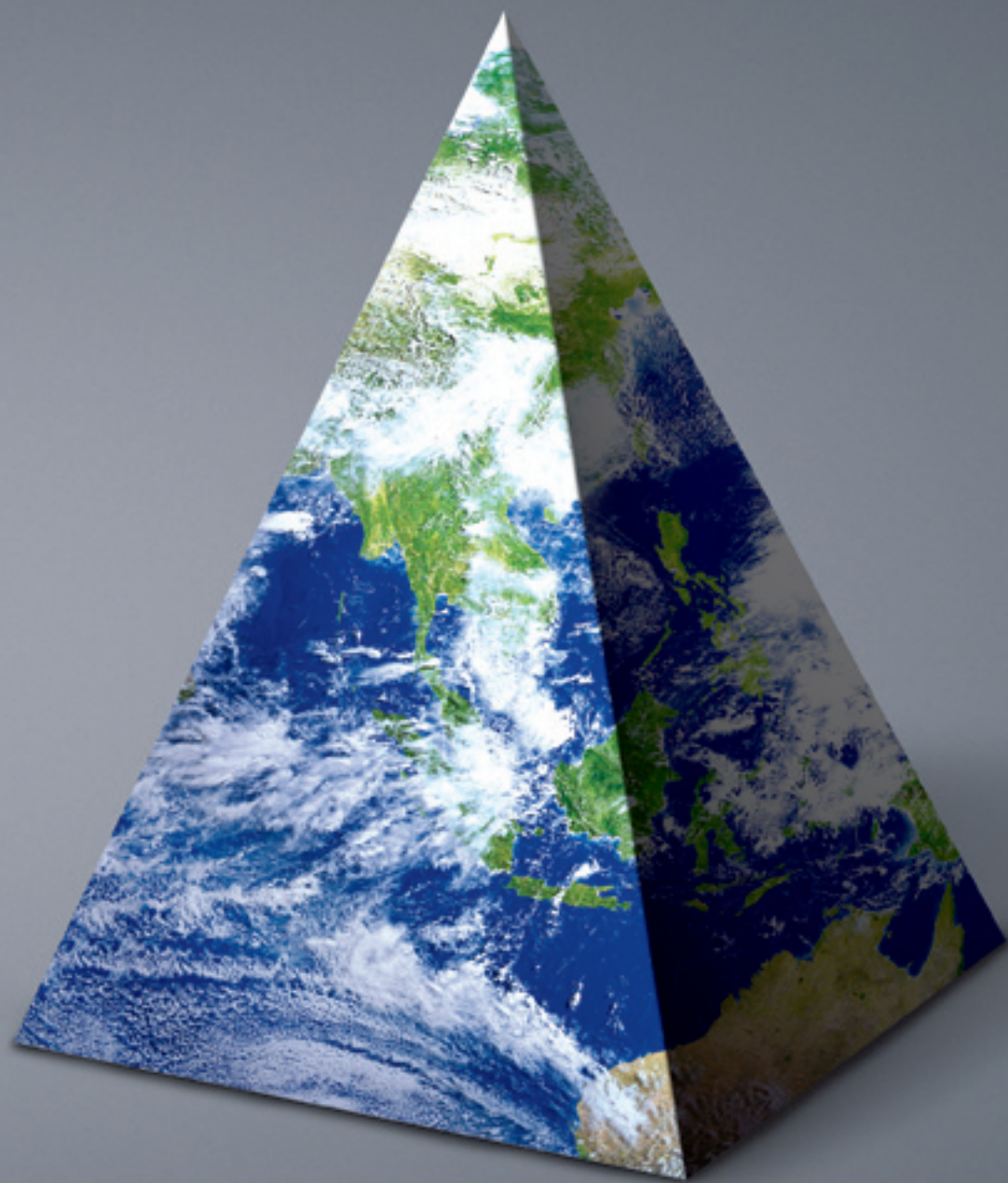


14.34美仙

淨負債總權益比率



40.9%



競爭優勢 源自前瞻視野



中遠太平洋已發展成為全球第五大的集裝箱碼頭營運商，以及全球第三大集裝箱租賃公司。我們將繼續加大對核心產業的發展力度，進一步鞏固和加強企業的核心競爭力。



主席報告



“我們堅信，企業的核心競爭力是我們在複雜多變的經營環境中始終立於不敗之地的致勝之道。”

各位股東：

本人很榮幸於2012年2月24日獲委任中遠太平洋主席的職務。在此要感謝董事會對本人的信任，也感謝前任主席許立榮先生對中遠太平洋作出的卓越貢獻。

全球經濟2011年上半年延續2010年恢復性增長勢頭，但受歐債危機在下半年深化的影響，經濟復蘇步伐有所放緩。縱然如此，本人欣然向股東匯報，在碼頭、租箱及造箱業務盈利增長的帶動下，本集團2011年度業績表現依然理想。本集團股權持有人應佔溢利(扣除非經常性項目)同比增長35.2%至364,373,000美元。在計入非經常性項目後，股權持有人應佔溢利為388,771,000美元，同比增長7.6%。收入上升34.2%至599,159,000美元。每股盈利14.34美仙，全年每股派息5.736美仙，派息比率維持40.0%。

擁有母公司 — 中遠集團船隊的支持

在母公司 — 中遠集團、中國遠洋及各兄弟公司的支持下，中遠太平洋擁有全球第二大的中遠船隊作後盾，不斷提升核心競爭力，以及鞏固在集裝箱碼頭及租賃行業的領先地位，現已發展為全球第五大集裝箱碼頭營運商(佔全球8.8%市場份額¹)和全球第三大集裝箱租賃公司(佔全球約12.5%市場份額²)。2011年，碼頭總吞吐量同比增長15.1%至50,695,897標準箱；箱隊規模同比增長8.9%至1,777,792標準箱。

註：

1. 資料來源：Drewry, 2011年8月
2. 資料來源：Drewry, 2011

中遠太平洋在全球

18個



港口經營和管理23家碼頭公司，其中有19家碼頭公司位於中國；4家碼頭公司位於海外地區的重要樞紐港。

中遠集運為本集團碼頭業務提供穩定貨源，2011年約佔本集團總吞吐量19.7%。在各方股東共同努力下，碼頭業務已經成為盈利貢獻最大的業務板塊，年內碼頭盈利貢獻達184,890,000美元，同比大幅增長54.2%，佔本集團核心業務板塊總盈利43.9%，增加5.0個百分點。

此外，在集裝箱租賃業務方面，憑藉中遠集運龐大船隊的優勢，利用佛羅倫專業團隊的服務品牌，發揮協同效應，實現雙贏。於2011年12月31日，本集團提供中遠集運租用的箱隊規模，佔總箱隊的30.8%。

完善全球碼頭戰略佈局

自中國於2001年加入世界貿易組織後，中國經濟保持高速增長。中遠太平洋把握這良好的發展機遇，在大力開拓中國碼頭業務的基礎上，不斷完善全球碼頭佈局。於2011年12月31日，中遠太平洋在全球18個港口經營和管理23家碼頭公司，其中有19家碼頭公司位於中國。碼頭網絡覆蓋中國八大港口(上海、香港、深圳、寧波、廣州、青島、天津、大連)，以及六個主要的支線及內貿港(泉州、晉江、揚州、張家港、營口、南京)；也同時包括四個海外地區的主要樞紐港(希臘比雷埃夫斯、埃及塞得港、比利時安特衛普、新加坡)。上述各港口均位於當地的經濟要塞，地理位置優越。

2011年，本集團在中國內地碼頭吞吐量同比增長14.2%至42,360,271標準箱，高於中國內地港口約11.4%的增長，並佔本集團總吞吐量83.6%。儘管2012年中國宏觀政策會向「穩中求進」微調，但是中國經濟仍將保持高於全球經濟的平均增長。

預期本集團2012年碼頭業務將繼續受惠於中國經濟增長。此外，本集團也不斷關注海外碼頭投資機會，堅持「立足中國、放眼全球」，積極實施全球碼頭戰略佈局。2011年，本集團海外地區碼頭吞吐量增幅達23.6%，遠高於全球港口吞吐量6.8%³的增幅。

註：

3. 資料來源：Drewry，2011年12月

本集團為國際班輪公司及港口使用者提供高效率的碼頭服務，靠泊本集團碼頭網絡的航線超過

450條

強強聯手、合作雙贏

與商業夥伴建立緊密的合作關係是中遠太平洋碼頭業務成功發展的重要因素之一。我們的合作夥伴主要包括中國內地港口的港務集團，以及全球領先的碼頭營運商。在各方強強聯手的友好合作下，本集團碼頭組合的處理能力大幅度提高。2011年，本集團經營的集裝箱泊位為93個，總年處理能力達55,450,000標準箱，為國際班輪公司及其他港口使用者提供高效率的碼頭服務，靠泊本集團碼頭網絡的航線超過450條。

2011年，我們在租箱業務方面的客戶總數達287家，提供國際客戶租用的箱隊規模佔總箱隊的69.2%。年內，本集團購置新造集裝箱118,755標準箱，其中為國際客戶購置的新造箱佔52.8%。前十大班輪公司客戶佔本集團集裝箱租賃收入達70.3%。

具備抵禦全球經濟下滑週期的能力

在環球供應鏈中，碼頭行業具備重要戰略地位。由於海上貨物運輸佔全球總貨運量約90%，碼頭業務受惠於全球貿易量的穩定增長。同時，港口行業的門檻較高。在這些有利因素的支持下，當遇上經濟下滑期，碼頭吞吐量波動幅度相對較小。而當進入經濟復蘇期，吞吐量恢復性增長則比較明顯。在2008年爆發金融風暴後，2009年全球及中國港口集裝箱吞吐量同比分別下跌9.1%及4.6%；2010年全球及中國港口集裝箱吞吐量升幅分別達14.8%及19.4%。與此同時，國際貨幣基金組織預期2012年全球貿易量將同比增長3.8%，因此，本集團有信心碼頭業務能夠保持穩健發展的趨勢。



“租賃業務為
本集團提供穩定的
盈利貢獻和
現金流。”

優化租賃業務經營模式

於2011年12月31日，本集團全資附屬公司——佛羅倫經營和管理集裝箱箱隊規模為1,777,792標準箱。佛羅倫2011年業績表現理想，集裝箱租賃、銷售及管理業務的營業收入同比增加10.2%至276,547,000美元，自有箱量同比增加7.4%至874,160標準箱，整體集裝箱隊仍然保持高平均出租率96.1%。

在當前經濟形勢下，為了進一步確保租賃業務穩定的收入來源，及保持較高的出租率，本集團在出租新集裝箱時，與客戶訂定的租約以長期租賃為主。截止2011年12月31日，在本集團的租金總收入中，長期租賃(3至8年租約期)的租金收入佔集裝箱租賃收入93.8%。

佛羅倫的租賃業務為本集團提供穩定的盈利貢獻和現金流，為本集團快速發展碼頭業務的經營策略提供非常有力的支持。2011年，佛羅倫的盈利貢獻同比增長20.9%至116,508,000美元。

展望2012年，世界經濟形勢總體上仍將十分嚴峻，經濟發展所面臨的不確定性和不穩定性因素較多，但機遇和挑戰並存。我們堅信，企業的核心競爭力是我們在複雜多變的經營環境中始終立於不敗之地的致勝之道。本集團在新的一年里必將全力以赴、把握機遇、化危為機，不斷加大對核心產業的發展力度，進一步鞏固和加強企業的核心競爭力；同時樹立「以人為本」的管理理念，加快對碼頭、租箱國際化管理人才的培養，促進企業的可持續發展，為股東創富。

最後，我謹代表董事會感謝股東們、合作夥伴們給予的支持，並對全體員工為中遠太平洋作出的卓越貢獻，表示最衷心的謝意！



李雲鵬
主席

2012年3月27日

副主席報告



本人深感榮幸於2011年7月11日受董事會委任，擔任中遠太平洋副主席兼董事總經理職務。

2011年，全球碼頭及租箱行業呈現「前高後低」的態勢，特別是下半年以來航運及相關行業的經營環境日趨嚴峻。儘管如此，本集團全體員工奮力拼搏，全年仍然取得了令人滿意的業績，不僅為股東作出了重要貢獻，也為本公司今後的發展奠定了基礎。

控股碼頭優勢逐步顯現

本集團的全資附屬公司——希臘比雷埃夫斯碼頭通過有效的營銷活動和內部管理，2011年集裝箱吞吐量同比大幅增長73.5%至1,188,148標準箱，成功實現扭虧為盈。廣州南沙碼頭在珠三角地區的市場份額也進一步提升，腹地優勢逐漸顯現，2011年集裝箱吞吐量同比增長27.9%至3,914,348標準箱，外貿箱比重上升10.2個百分點至48.0%。在這兩個碼頭營業收入增長的帶動下，本集團年內碼頭營業收入同比大幅增長65.3%至323,339,000美元，佔本集團總收入54.0%，增加10.2個百分點。預期這兩個碼頭2012年吞吐量仍將保持理想增長，繼續成為本集團碼頭營業收入增長的主要動力來源。

“2012年本集團將在建立中遠太平洋營銷體系的基礎上，不斷強化營銷整合能力，提升內外部協同效應，增強在供應鏈上的競爭優勢，進一步促進效益的平穩增長。”

碼頭業務收入佔本集團
總收入

54.0%

增加10.2個百分點

比雷埃夫斯碼頭
成功實現扭虧為盈
吞吐量大幅增長

73.5%

業務摘要

	2011年	2010年	同比變化
	美元	美元	%
收入	599,159,000	446,492,000	+34.2
經營溢利 (未計入財務收入及財務費用)	179,400,000	113,267,000	+58.4
本公司股權持有人應佔溢利 (不計入非經常性項目)	364,373,000	269,577,000	+35.2
本公司股權持有人應佔溢利	388,771,000	361,307,000	+7.6
每股基本盈利 (不計入非經常性項目)	13.44 美仙	10.57 美仙	+27.2
每股基本盈利	14.34 美仙	14.17 美仙	+1.2
每股全年派息	5.736 美仙	5.668 美仙	+1.2

泉州太平洋碼頭、揚州遠揚碼頭、晉江太平洋碼頭、張家港碼頭等控股碼頭的吞吐量和效益保持總體穩定增長勢頭。廈門遠海碼頭也已於2011年11月28日投入試運營。

在控股碼頭業務快速發展的帶動下，本集團2011年碼頭權益吞吐量上升21.9%至13,744,329標準箱。



中遠太平洋



多項殊榮，包括：榮獲《財資》頒發「環保責任及投資者關係金獎」及《Corporate Governance Asia》雜誌頒發年度「最佳亞洲企業管治」獎項。

租賃業務「藍海戰略」初見成效

佛羅倫是本集團重要的業務組成部分。佛羅倫租賃業務在變革中不斷創新，在競爭激烈的租箱市場中，積極尋找新的投資商機（「藍海」）。2011年下半年，由於集裝箱航運市場的不景氣，佛羅倫發揮產品多元化的優勢，為客戶提供量身定做的集裝箱租賃服務，年內分別與兩家大型班輪公司簽署收購及回租協議。上述交易，進一步擴大了本集團箱隊規模及市場份額，同時也增加了租金收入及獲得穩定回報。

公司品牌及市場形象不斷提升

中遠太平洋在企業管治和投資者關係工作上不懈努力，2011年繼續得到市場和投資者廣泛認同，榮獲多項殊榮，包括：榮獲亞洲財經雜誌《財資》頒發「環保責任及投資者關係金獎」；《IR magazine》雜誌頒發的「交通運輸行業最佳投資者關係」及「香港企業最佳投資者關係」大獎；榮獲《Corporate Governance Asia》雜誌頒發年度「最佳亞洲企業管治」獎項；其後再獲其頒發「最佳投資者關係企業」大獎；獲《經濟一週》雜誌頒發「香港傑出企業」獎；榮獲香港財經雜誌《資本雜誌》及《資本壹週》頒發「最具投資前景企業」獎；獲法律界知名雜誌《Asian Legal Business》頒發「海外公司年度最佳法律團隊」大獎；以及，中遠太平洋2010年年報獲香港管理專業協頒贈「優秀企業管治資料披露獎」的榮譽；此外，本集團全資接管希臘比雷埃夫斯港2號碼頭獲中國中央電視台財經頻道和香港中國商會評為首屆「中國海外投資經典案例」。

中遠太平洋在業界的品牌和市場形象不斷提升，既能為本集團贏得更高的商譽，增加在資本市場取得更有利融資條件的機會，減低融資成本及保障公司持續的融資能力，同時也為我們更好地開展市場營銷創造了條件，有利於吸引優質客戶。

2012年世界經濟和業務前景

2012年將是充滿挑戰和機遇的一年。受到歐元區經濟下滑的影響，以及其他地區經濟增長放緩的威脅，全球經濟將進入低速增長期。根據國際貨幣基金組織於2012年1月的預測，2012年發達經濟體的國民生產總值增長將由2011年的1.6%放緩至1.2%；新興和發展中經濟體的經濟增長也將由2011年的6.2%放慢至5.4%，報告提出全球經濟下行風險增加。

“本集團核心業務經營模式有較強的抗風險能力，我們的碼頭地理位置優越，貨源穩定；此外，在我們的租賃收入中，93.8%是來自於長期租賃，收入有長期合約的保障。”

另一方面，中國經濟將繼續實施結構調整，宏觀政策會向「穩中求進」微調。中國預計2012年經濟增長7.5%，雖然中國經濟增速有所放緩，但回落幅度不大，仍保持較高增速。美國為了推動經濟增長，致力恢復製造業的競爭力，增加出口，已經初見成效，2011年美國出口貿易錄得約14.5%的增長，我們相信該趨勢在2012年還會持續，然而，受到歐洲債務危機的影響，歐元區經濟和貿易將維持一段較長時間低速增長。

儘管航運市場供求失衡，導致航運公司面對很大的經營挑戰，對本公司業務也無可避免地造成一定的壓力，但本集團有較強的抗風險能力，因為我們的碼頭盈利主要來自於中國地區的業務，而且碼頭位於中國主要港口群，地理位置優越，貨源穩定；此外，在我們的租箱收入中，93.8%是來自於長期租賃，收入有長期合約的保障。

我們對集裝箱租賃的市場前景，仍然謹慎樂觀。根據航運資訊公司Clarkson Research Services Limited (「Clarkson」)於2012年2月預測，2012年全球集裝箱貿易運輸量將同比增長7.7%至163,000,000標準箱，將有助舒緩運力增長對航運市場的壓力。於此同時，2012年全球對新集裝箱的需求估計超過2,600,000標準箱，預計航運公司對租箱的需求也會隨之有較大幅度的反彈。

2012年公司經營策略：堅持一個中心提升四項能力

堅持市場營銷為中心

市場營銷是公司整體業務的核心，是企業生存的根本，也是檢驗企業核心競爭力的一個標杆。2011年中遠太平洋成立了營銷總部，大力開拓市場，支持和擴大旗下碼頭和租賃業務的市場延伸，取得了實質性的成效。2012年本集團將在建立中遠太平洋營銷體系的基礎上，不斷強化營銷整合能力，提升內外部協同效應，增強在供應鏈上的競爭優勢，進一步促進效益的平穩增長。

提升公司戰略規劃的引領能力

2012年是中遠太平洋提升自身戰略、推動未來更大發展的關鍵一年。本集團將以「十二五」規劃為戰略指引，集中資源推進產業結構調整，全力打造「中遠港口」品牌。

提升控股碼頭的盈利能力

本集團將不斷加強控股碼頭的盈利能力，並在投資、資金、人才、激勵等各個方面為控股碼頭提供支持，形成從總部到各碼頭良性互動的格局，使控股碼頭逐步成為公司碼頭業務板塊盈利的主力。

我們亦努力實現資源的良性共用，力爭將沿江碼頭較好地整合，形成協同效應。此外，本集團將繼續抓住擴大內需的機遇，挖掘潛在客戶，進一步增加內貿貨源；在穩定集裝箱貨源的基礎上，增加散雜貨吞吐量比重，提高收入。



提升集裝箱租賃業務的創新發展能力

租賃業務是中遠太平洋業務的重要組成部分。本集團將繼續研究租箱市場，利用和把握船公司新船下水、以及應對航運公司於航運市場低迷而可能提高租箱比例等機會，適當適度擴大租箱業務規模。同時，將順應市場形勢發展，進一步推動租箱業務「藍海戰略」的實施，加強與大型船公司在集裝箱收購回租業務的合作。

提升公司全面管理能力

本集團致力於從投資型企業向經營型企業的轉變，不斷完善經營管理體系，注重全面提升公司人力資源管理、財務管理、企業管治、風險管控及安全管理能力，克盡企業公民責任，推動企業可持續發展。

在全球經濟和資本市場存在許多不明朗因素的背景，我們深感要更好地履行企業公民的職責，特別是在企業管治、企業透明度、環境保護、員工權益、企業持份者權益和業務所在社區福利等方面，將會投入更多的資源，確保集團的可持續發展能力。中遠太平洋於2011年7月委託香港商界環保協會為本公司進行一項企業可持續發展的評估和分析工作，通過他們對中遠太平洋及其附屬公司進行現場和問卷的調研後，將為本集團提出推進企業可持續發展工作的建議。

最後，本人謹藉此次機會再次感謝全體股東對中遠太平洋的信任，以及中遠集團、中國遠洋及各兄弟公司、合作夥伴和其他持份者對中遠太平洋長期以來的支持和厚愛。本人深信，在董事會的正確指導和全體員工的共同努力下，我們一定可以實現公司的更好發展，為股東創造更大的財富。



王興如
副主席兼董事總經理

2012年3月27日

企業架構

世界第一 散貨運輸船隊

中遠散貨運輸有限公司

青島遠洋運輸有限公司

中遠(香港)航運有限公司

深圳遠洋運輸股份有限公司

世界第六 集裝箱運輸船隊

中遠集裝箱運輸有限公司

中國遠洋運輸
(集團)總公司

52.80%

← 100% 中國遠洋控股股份有限公司

股份代號：1919

42.71%

← 57.29% 獨立股東

中遠太平洋有限公司

股份代號：1199

世界第五



碼頭及
相關業務

世界第三



集裝箱租賃、
管理及銷售業務

世界第一



集裝箱
製造業務

碼頭及相關業務

長江三角洲

30%	上海浦東碼頭
10%	上海碼頭
20%	寧波遠東碼頭
51%	張家港碼頭
55.59%	揚州遠揚碼頭
20%	南京龍潭碼頭

海外地區

100%	比雷埃夫斯碼頭
20%	蘇伊士運河碼頭
49%	中遠 — 新港碼頭
20%	安特衛普碼頭

環渤海

20%	青島前灣碼頭
16%	青島新前灣碼頭
8%	青島前灣聯合碼頭
5.6%	青島前灣新聯合碼頭
20%	大連港灣碼頭
30%	大連汽車碼頭
30%	天津歐亞碼頭
14%	天津五洲碼頭
50%	營口碼頭

珠江三角洲及東南沿海

50%	中遠 — 國際碼頭
14.59%	鹽田碼頭(一、二期)
13.36%	鹽田碼頭三期
39%	廣州南沙海港碼頭
71.43%	泉州太平洋碼頭
80%	晉江太平洋碼頭
70%	廈門遠海碼頭

碼頭相關業務

100%	Plangreat
50%	Piraeus Consolidation and Distribution Centre S.A.

集裝箱租賃、管理及銷售業務

100%	佛羅倫
------	-----

分支機構位於

亞太區

香港 • 深圳 • 澳門 • 天津 •
上海 • 東京 • 悉尼 • 新加坡

美洲

三藩市 • 紐約 • 聖保羅

歐洲

倫敦 • 漢堡 • 熱那亞

集裝箱製造業務

21.8%	中集集團
-------	------

集裝箱製造廠位置

大連 • 天津 • 青島 • 南通 •
揚州 • 上海 • 寧波 • 深圳 •
新會 • 漳州 • 太倉

於2011年12月31日



強大網絡 提供優質服務



本集團紮根於中國並放眼全球，積極推行全球碼頭網絡的戰略佈局。



全球碼頭網絡



碼頭



海外

碼頭覆蓋

4個港口

4家 營運中
碼頭公司

年處理能力

9,300,000 標準箱



 海外

佔總年處理能力
集裝箱泊位
年處理能力

16.8%
18個
9,300,000 標準箱

中國

碼頭覆蓋

14個港口

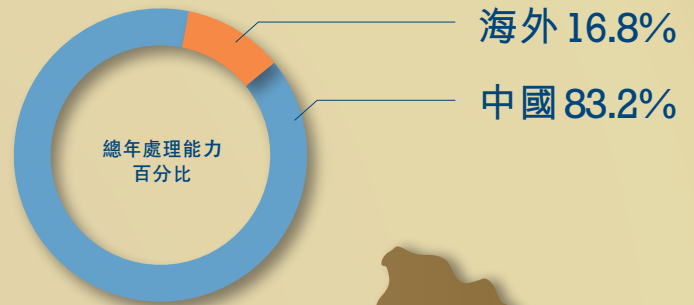
19家 營運中
碼頭公司

年處理能力

46,150,000 標準箱

總年處理能力(標準箱)

55,450,000



強大網絡 提供優質服務



環渤海

佔總年處理能力 33.4%
 集裝箱泊位 33個
 年處理能力 18,550,000 標準箱



長江三角洲

佔總年處理能力 11.9%
 集裝箱泊位 15個
 年處理能力 6,600,000 標準箱



珠江三角洲及東南沿海

佔總年處理能力 37.9%
 集裝箱泊位 27個
 年處理能力 21,000,000 標準箱

全球集裝箱堆場網絡



集裝箱堆場網絡



北美洲

亞特蘭大
巴爾的摩
查爾斯頓
芝加哥
辛辛那提
克里夫蘭
哥倫布
底特律
休斯頓
傑克遜維爾
堪薩斯城
洛杉磯
路易斯維爾
孟菲斯
邁阿密

明尼阿波利斯
蒙特利爾
新奧爾良
紐約
諾福克
波特蘭
三藩市
薩凡納
西雅圖
聖路易斯
多倫多
溫哥華

中美洲

利蒙港

南美洲

布宜諾斯艾利斯
瓜亞基爾
伊塔加
帕拉那瓜
里約熱內盧
里約格蘭德
聖安東尼奧
聖地牙哥
山度士
塔爾卡華諾
瓦爾帕萊索

南非

開普敦
德班
約翰尼斯堡

集裝箱箱隊規模(標準箱)

1,777,792

集裝箱堆場數目(個)

206



強大網絡 提供優質服務

歐洲及地中海

- | | | |
|-------|-------|------|
| 阿胡斯 | 赫爾辛基 | 慕尼黑 |
| 安特衛普 | 拉斯佩齊亞 | 那不勒斯 |
| 巴塞羅那 | 列斯 | 巴都亞 |
| 巴塞爾 | 力康 | 布拉格 |
| 畢爾包 | 利哈佛 | 鹿特丹 |
| 伯明翰 | 雷克斯斯 | 魯別拉 |
| 不來梅 | 里斯本 | 瓦倫西亞 |
| 哥本哈根 | 利物浦 | 維也納 |
| 杜拜 | 倫敦 | |
| 杜伊斯堡 | 里昂 | |
| 費利克斯托 | 緬恩斯 | |
| 福斯 | 曼徹斯特 | |
| 熱那亞 | 曼罕 | |
| 哥德堡 | 馬賽 | |
| 漢堡 | 米蘭 | |

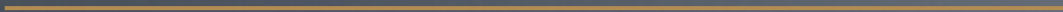
亞太區

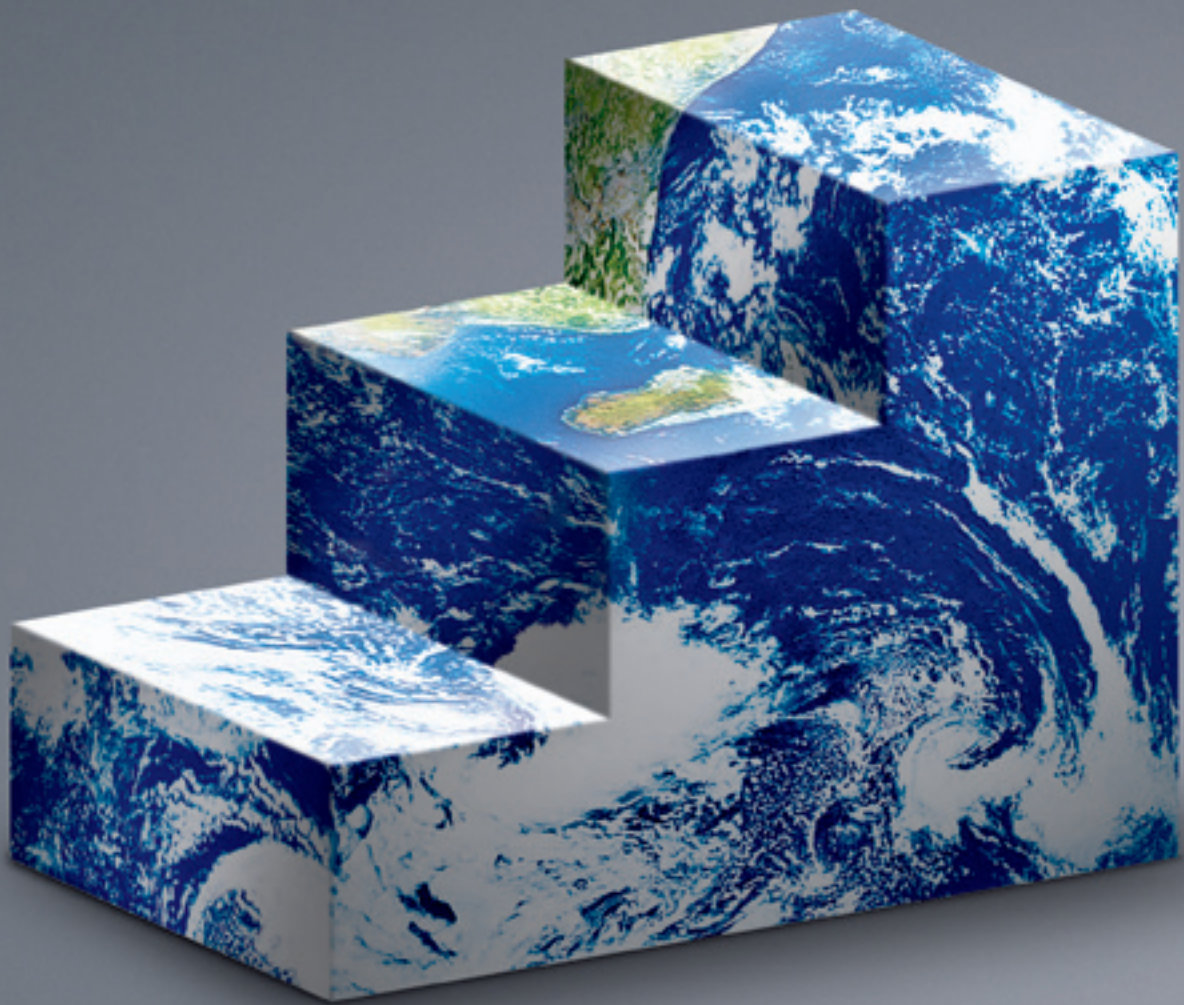
- | | | | |
|-------|------|------|------|
| 阿得萊德 | 黃埔 | 那瓦夏瓦 | 台中 |
| 奧克蘭 | 仁川 | 寧波 | 陶朗阿 |
| 曼谷 | 雅加達 | 大阪 | 天津 |
| 布里斯班 | 高雄 | 巴西古丹 | 東京 |
| 柯枝 | 基隆 | 檳城 | 杜蒂戈林 |
| 科倫坡 | 神戶 | 巴生港 | 威靈頓 |
| 大連 | 蘭差彭 | 釜山 | 廈門 |
| 峴港 | 連雲港 | 青島 | 鹽田 |
| 德里 | 利特爾頓 | 歸仁 | 營口 |
| 弗里曼特爾 | 馬德拉斯 | 首爾 | 橫濱 |
| 福州 | 墨爾本 | 上海 | |
| 海防 | 門司 | 蛇口 | |
| 河內 | 名古屋 | 新加坡 | |
| 胡志明市 | 南沙 | 泗水 | |
| 香港 | 芽莊 | 悉尼 | |

卓越管理 創造驕人業績



碼頭業務盈利增長 54.2%，權益吞吐量增長 21.9%，
集裝箱租賃、管理及銷售業務溢利上升 20.9%，
集裝箱箱隊規模上升 8.9%。







權益吞吐量
增長



21.9%

業務收入
增長



65.3%

業務盈利
增長

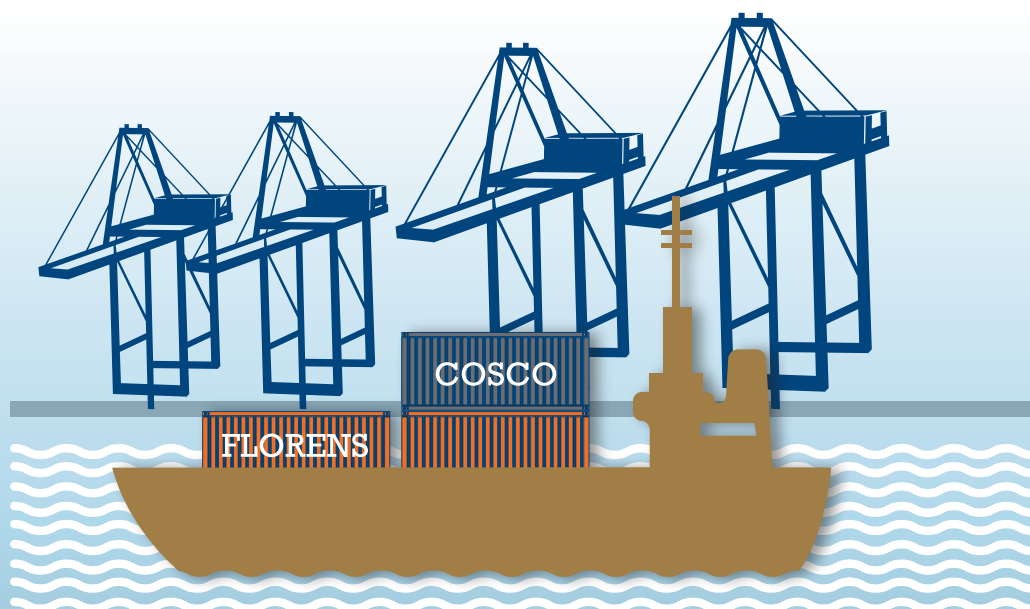


54.2%

業務回顧

碼頭

中遠太平洋的碼頭業務於年內取得佳績，營運效益有所提升。我們繼續貫徹既定的發展策略，致力優化全球碼頭佈局，進一步提升碼頭業務的穩定性。



2011年，全球集裝箱港口整體吞吐量保持增長。Drewry Shipping Consultants Limited (「Drewry」)於2011年12月的預測，2011年全球集裝箱港口吞吐量增長達到6.8%。2011年上半年持續2010年強勁增長勢頭，港口業的吞吐量錄得可觀增幅，但受歐元區主權債務危機在下半年深化的影響，環球經濟增長大幅放緩，因此，吞吐量增長在2011年呈現先高後回的走勢，與本集團預期相符。

中國港口2011年之吞吐量統計亦反映出歐美地區經濟的情況。根據中國交通運輸部的資料顯示，2011年中國集裝箱港口吞吐量上升11.4%至162,310,000標準箱，中國內地十大集裝箱港口中，環渤海地區以大連港和營口港表現較為突出，位於長江三角洲地區的上海港及寧波港，集裝箱吞吐量增長與中國平均增長相約，歐美地區經濟復甦速度減慢，對於位於珠江三角洲地區的深圳港的影響較大，該港口的吞吐量只有輕微增長。

全球十大港口集裝箱吞吐量

排名	港口	吞吐量(標準箱)	同比變化
1	上海	31,739,000	9.2%
2	新加坡	29,938,000	5.3%
3	香港	24,384,000	2.9%
4	深圳	22,571,000	0.3%
5	釜山	16,175,000	14.0%
6	寧波	14,686,000	11.7%
7	廣州	14,230,000	13.4%
8	青島	13,020,000	8.4%
9	迪拜	13,000,000	12.1%
10	鹿特丹	11,877,000	6.5%

資料來源：香港港口發展局

中國十大港口集裝箱吞吐量

排名	港口	吞吐量(標準箱)	同比變化
1	上海	31,739,000	9.2%
2	深圳	22,571,000	0.3%
3	寧波	14,686,000	11.7%
4	廣州	14,230,000	13.4%
5	青島	13,020,000	8.4%
6	天津	11,500,000	14.1%
7	廈門	6,460,700	10.9%
8	大連	6,400,000	22.1%
9	連雲港	4,850,000	25.3%
10	營口	4,033,000	20.8%

資料來源：中國港口集裝箱網頁/香港港口發展局



業務盈利增長

54.2%

本集團營運中的虧損碼頭於2011年扭虧為盈，取得較大成效。

中遠太平洋的碼頭業務年內取得佳績，營運效益有所提升。我們繼續貫徹既定發展策略，致力優化全球碼頭佈局，進一步提升碼頭業務的穩定性。

營運效益提升 盈利表現突出

2011年，本集團碼頭業務全年盈利達到184,890,000美元(2010年：119,882,000美元)，上升54.2%，增長非常理想。

盈利上升主要由於本集團碼頭業務之權益吞吐量較2010年增長21.9%，同時本集團旗下國內碼頭之費率於2011年有所上調，使經營毛利相應增加。年內，青島前灣碼頭的吞吐量上升17.6%，營運效益提升，帶動溢利貢獻增長38.9%至35,513,000美元(2010年：25,563,000美元)。另外，本集團於2010年增持鹽田碼頭約10%股權並於2010年6月開始以權益法將鹽田碼頭的溢利入帳，相關權益溢利於2011年得到全面反映，達到51,011,000美元(2010年：30,216,000美元)。

除此以外，本集團營運中的虧損碼頭於2011年轉虧為盈，取得較大成效。

比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭分別於2010年9月及2011年上半年扭虧為盈。受惠於吞吐量強勁增長73.5%和經營成本大幅下降，比雷埃夫斯碼頭2011年錄得溢利貢獻6,502,000美元(2010年：虧損10,156,000美元)。至於廣州南沙海港碼頭亦由於吞吐量攀升27.9%、費率調升及外貿箱比例增加，2011年錄得溢利貢獻3,054,000美元(2010年：虧損5,088,000美元)。

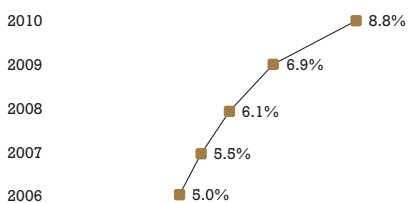
年內，本集團出售青島遠港碼頭股權獲得稅後溢利12,557,000美元(2010年：出售大連港集裝箱股份有限公司溢利為7,020,000美元)。

碼頭業務收入佔本集團 收入比重繼續擴大

回顧年內，中遠太平洋碼頭業務收入達到323,339,000美元(2010年：195,594,000美元)，上升65.3%。收入大幅增加，主要歸因於廣州南沙海港碼頭由2011年1月1日起由共控實體重新分類為附屬公司，其2011年收入列入碼頭業務營業收入所致。碼頭業務收入佔本集團收入比重亦因而上升至54.0%(2010年：43.8%)。



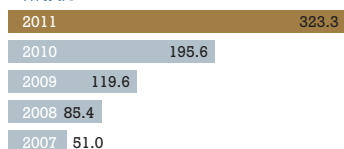
全球市場份額繼續上升



資料來源：Drewry Shipping Consultants Limited

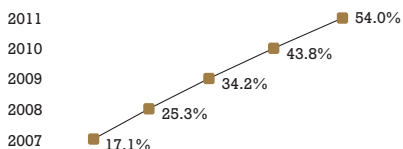
碼頭業務收入年複合增長率達58.6%

百萬美元



323.3百萬美元

碼頭業務佔本集團收入比重繼續擴大



■ 碼頭業務佔本集團收入比重

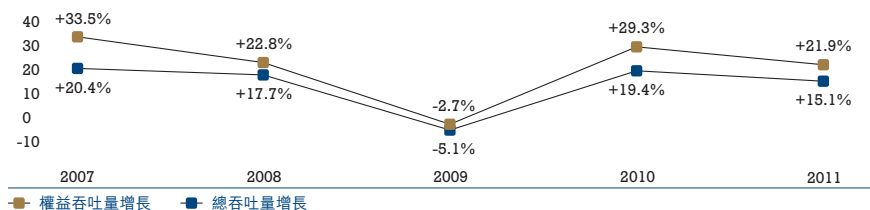
中遠太平洋全球集裝箱碼頭市場份額8.8% 全球第五大集裝箱碼頭營運商地位更加鞏固

根據Drewry於2011年8月公佈的全球集裝箱碼頭營運商報告，中遠太平洋保持全球第五大集裝箱碼頭營運商之地位，佔全球8.8%市場份額，同比增加1.9個百分點，在全球十大營運商中，增幅最大。反映本集團在過去五年來，通過取得新碼頭投資項目的控股權的策略，擴大全球市場佔有率，進一步鞏固領先地位。同時促進碼頭業務的快速增長，其收入佔本集團收入比重不斷上升，並刺激權益吞吐量較總吞吐量增長迅速。

增長高於中國港口的平均增長率

在2011年上半年的快速增長後，本集團的集裝箱吞吐量增長在下半年有所放緩。然而，2011年的整體吞吐量的增長保持穩健，總集裝箱吞吐量上升15.1%達至50,695,897標準箱(2010年：44,041,723標準箱)。位於中國(不包括香港)的碼頭公司合共處理42,360,271標準箱(2010年：37,076,892標準箱)，上升14.2%，增長高於中國港口的11.4%增長。比雷埃夫斯碼頭和廣州南沙海港碼頭的吞吐量快速增長，以及本集團在2010年6月份增持鹽田碼頭約10%股權，帶動本集團的權益吞吐量增長21.9%至13,744,329標準箱(2010年：11,274,744標準箱)。

權益吞吐量表現勝總吞吐量



■ 權益吞吐量增長 ■ 總吞吐量增長

權益吞吐量表現勝
總吞吐量，上升

21.9%

各地區總吞吐量

	吞吐量 (標準箱)	同比 變化	佔總 吞吐量
環渤海地區	19,080,645	+19.8%	37.7%
長江三角洲地區	7,599,938	+15.3%	15.0%
珠江三角洲和東南沿海地區	17,305,507	+7.5%	34.1%
中國(包括香港)	43,986,090	+13.9%	86.8%
海外地區	6,709,807	+23.6%	13.2%
總吞吐量	50,695,897	+15.1%	100.0%

各地區權益吞吐量

	吞吐量 (標準箱)	同比 變化	佔總 權益吞吐量
環渤海地區	3,959,592	+18.0%	28.8%
長江三角洲地區	2,231,511	+14.6%	16.2%
珠江三角洲和東南沿海地區	4,939,930	+22.8%	36.0%
中國(包括香港)	11,131,033	+19.4%	81.0%
海外地區	2,613,296	+34.0%	19.0%
總吞吐量	13,744,329	+21.9%	100.0%

海外地區碼頭表現突出、 環渤海地區碼頭表現優越

環渤海地區的吞吐量達 19,080,645 標準箱 (2010年：15,925,584 標準箱)，上升 19.8%，佔本集團總吞吐量 37.7%，表現優於長江三角洲地區和珠江三角洲地區，增長主要由青島前灣碼頭和天津歐亞碼頭所帶動。年內，由於新增多條航線，青島前灣碼頭吞吐量增長 17.6%。天津歐亞碼頭於 2010 年 7 月投產，於 2011 年提供全年吞吐量貢獻。

長江三角洲地區的吞吐量達 7,599,938 標準箱 (2010年：6,592,455 標準箱)，上升 15.3%，佔總吞吐量 15.0%，增長主要由寧波遠東碼頭所帶動，年內，該碼頭的營運效率有所提升，獲得客戶增加掛靠貨量，吞吐量錄得 25.9% 增長。

珠江三角洲地區和東南沿海地區的吞吐量合共達 17,305,507 標準箱 (2010年：16,094,776 標準箱)，上升 7.5%，佔總吞吐量 34.1%。廣州南沙海港碼頭吞吐量錄得強勁增長，上升 27.9%，主要由於該碼頭的主要客戶馬士基航運公司增加航線掛靠。

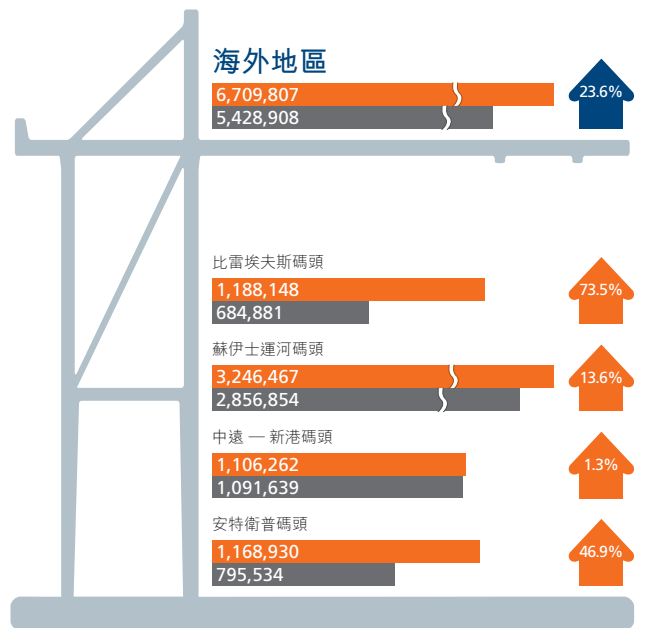
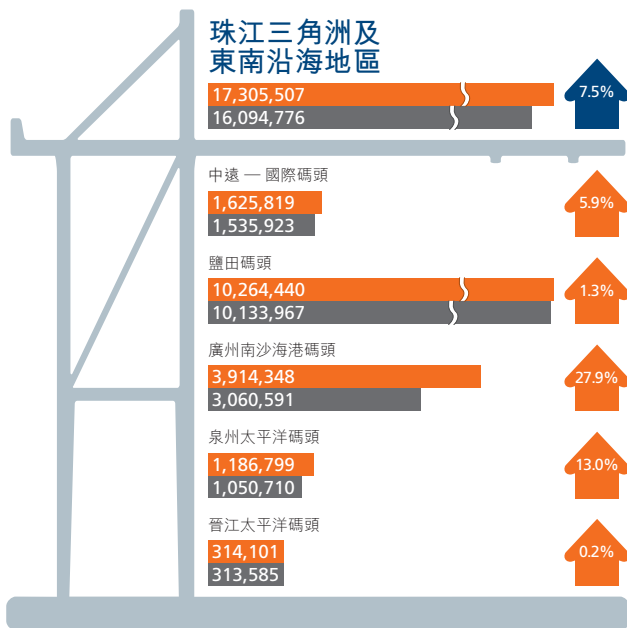
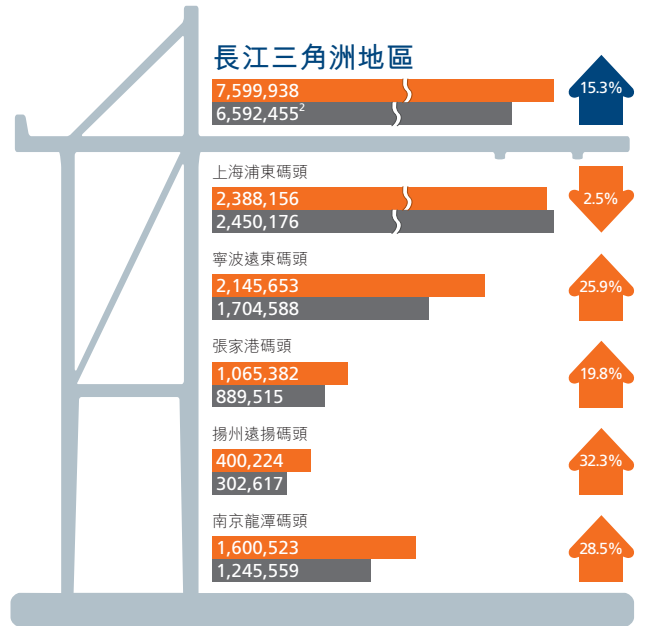
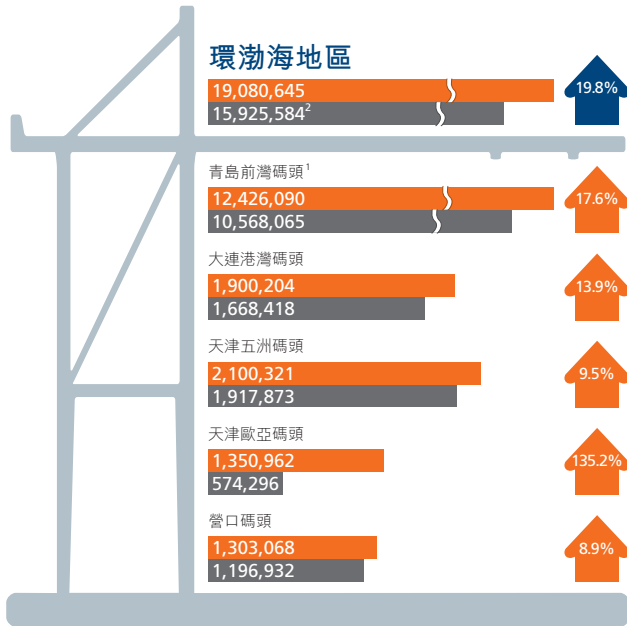
碼頭吞吐量表現

2011年(標準箱) 2010年(標準箱)

集裝箱總吞吐量



中國碼頭集裝箱總吞吐量



註：

- 青島前灣碼頭的吞吐量包括了青島前灣聯合碼頭及青島前灣新聯合碼頭的吞吐量，該兩碼頭公司是青島前灣碼頭的共控實體，青島前灣聯合碼頭於2011年的吞吐量為1,748,450標準箱。青島前灣新聯合碼頭於2011年7月投產，2011年的吞吐量為324,446標準箱。
- 2010年總吞吐量不包括青島遠港碼頭和上海碼頭的吞吐量。本集團於2011年4月28日已出售青島遠港碼頭的50%權益。本集團參股的和記黃埔上海港口投資有限公司(「和

- 黃上海港口投資)與上海國際港務(集團)股份有限公司(「上海港務集團」)合資經營的上海碼頭，本集團持有上海碼頭10%的實際權益，該碼頭營運10個泊位，年處理能力為3,700,000標準箱。上海碼頭於2011年1月開始策略轉型，停止處理集裝箱，上海碼頭的轉型方案由和黃上海港口投資牽頭，與上海港務集團進行具體協商，仍然在進行中。該兩碼頭公司於2010年之吞吐量分別為1,284,903標準箱及3,197,244標準箱。
- 於2011年，散雜貨總吞吐量達25,285,695噸(2010年：23,606,588噸)，上升7.1%。大連汽車碼頭有限公司吞吐量達176,624輛(2010年：121,887輛)，上升44.9%。

“時至今日，本集團的碼頭組合已遍佈中國四大港口群及海外樞紐港，佈局更趨完善。”

海外碼頭的吞吐量達6,709,807標準箱(2010年：5,428,908標準箱)，上升23.6%，佔總吞吐量13.2%。比雷埃夫斯碼頭處理1,188,148標準箱(2010年：684,881標準箱)，上升73.5%，受惠於比雷埃夫斯碼頭一主要客戶於5月開始增加掛靠，以及另一班輪公司於10月開始掛靠，該碼頭中轉貨量大幅增加。

優化碼頭組合 提升盈利能力

於2011年12月31日，本集團營運中集裝箱碼頭泊位合共93個(2010年：97個)，總年處理能力達55,450,000標準箱(2010年：55,497,500標準箱)；營運中散雜貨碼頭泊位合共8個(2010年：8個)，總年處理能力達9,050,000噸(2010年：9,050,000噸)。

碼頭地理佈局均衡

營運中的碼頭泊位	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	佔年總 處理能力之 百分比
環渤海地區			
集裝箱碼頭	33	18,550,000	33.4%
汽車碼頭	2	600,000輛	100%
碼頭泊位總數	35		
長江三角洲地區			
集裝箱碼頭	15	6,600,000	11.9%
散雜貨碼頭	5	6,550,000噸	72.4%
碼頭泊位總數	20		
珠江三角洲及東南沿海地區			
集裝箱碼頭	27	21,000,000	37.9%
散雜貨碼頭	3	2,500,000噸	27.6%
碼頭泊位總數	30		
海外地區			
碼頭泊位總數	18	9,300,000	16.8%
集裝箱碼頭泊位總數	93	55,450,000	
散雜貨碼頭泊位總數	8	9,050,000噸	
汽車碼頭泊位總數	2	600,000輛	
碼頭泊位總數	103		



年內，本集團進一步強化碼頭組合的整體盈利能力。本集團以人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)總代價出售盈利能力較低的青島遠港碼頭之50%權益予另一餘下股東方青島港集團，出售之稅後溢利為12,557,000美元。該碼頭營運1個泊位，年處理能力為600,000標準箱。

在2011年，新泊位投產7個，合共年處理能力達4,252,500標準箱。

新投產泊位包括青島前灣聯合碼頭2個泊位，年處理能力達1,040,000標準箱；青島前灣新聯合碼頭2個泊位，年處理能力達1,300,000標準箱；蘇伊士運河碼頭3個泊位，年處理能力達1,912,500標準箱。

年內，本集團出售青島遠港碼頭股權，以及上海碼頭於2011年1月停止處理集裝箱，該兩碼頭合共11個泊位，年處理能力共4,300,000標準箱。

2011年新增營運年處理能力

碼頭公司	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	投產時間
青島前灣聯合碼頭	2	1,040,000	1月
青島前灣新聯合碼頭	2	1,300,000	7月
蘇伊士運河碼頭	3	1,912,500	10月
總數	7	4,252,500	



預計2012年
年處理能力增加

9.3%

至60,600,000標準箱。

透過持續增加營運 處理能力、設施升級 帶動業務增長

本集團一直透過購入碼頭資產、擴建營運碼頭來增加處理能力，同時，升級碼頭的基礎設施以提高營運碼頭的效率，從而提高碼頭的競爭力和效益，帶動業務的增長。

預計2012年新增營運年處理能力達5,150,000標準箱，分別來自大連港灣碼頭(850,000標準箱)、廈門遠海碼頭(1,400,000標準箱)、比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程(1,000,000標準箱)、晉江太平洋碼頭(500,000標準箱)、揚州遠揚碼頭(200,000標準箱)及寧波遠東碼頭(1,200,000標準箱)。

2012年新增營運年處理能力

碼頭公司	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	投產時間
大連港灣碼頭	1	850,000	第2季
廈門遠海碼頭	2	1,400,000	第2季
比雷埃夫斯碼頭	-	1,000,000	第2季
晉江太平洋碼頭	1	500,000	第3季
揚州遠揚碼頭	1	200,000	第3季
寧波遠東碼頭	2	1,200,000	第4季
總數	7	5,150,000	

“ 均衡地理佈局令本集團碼頭業務較能抵禦不明朗的經濟前景，令業務相對穩定。

本集團預計2012年碼頭業務的吞吐量仍然保持增長，但增速相對2011年有所減慢。

預期比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭於2012年繼續帶動本集團總吞吐量和權益吞吐量的增長。”

廈門遠海碼頭於2011年11月底投入試營運，預計於2012年第二季正式投入營運。同時於2012年第二季，大連港灣碼頭的新泊位亦將投產，比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程將完工。其他新泊位將於2012年下半年陸續投產。

碼頭地理佈局均衡 對發展前景更具信心

本集團強調維持佈局均衡的碼頭投資策略。一直以來，本集團主力投資於中國港口，同時擴展海外碼頭網絡。除此之外，本集團不單投資中國沿海國際幹線港，也投放資源在處理內貿及外貿貨運的支線港及餵給港。時至今日，本集團的碼頭組合已遍佈中國四大港口群及海外樞紐港，佈局更趨完善，降低投資風險。均衡地理佈局令

本集團碼頭業務較能抵禦不明朗的經濟前景，令業務相對穩定。

受到全球經濟增長放緩的影響，本集團碼頭業務的吞吐量增速在2011年下半年開始減慢。歐元區主權債務危機導致全球經濟前景更加不明朗，Drewry於2011年12月預測2012年全球港口吞吐量增長達5.5%，同比下跌1.3個百分點，本集團預計2012年碼頭業務的吞吐量仍然保持增長，但增速相對2011年有所減慢。

提升營運效益 為集團盈利帶來更強大動力

比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭在2011年新增的航線和客戶帶來強勁的

吞吐量增長，帶動收入和盈利上升，預期該兩碼頭於2012年的吞吐量增長仍然可觀，繼續帶動本集團總吞吐量和權益吞吐量的增長。

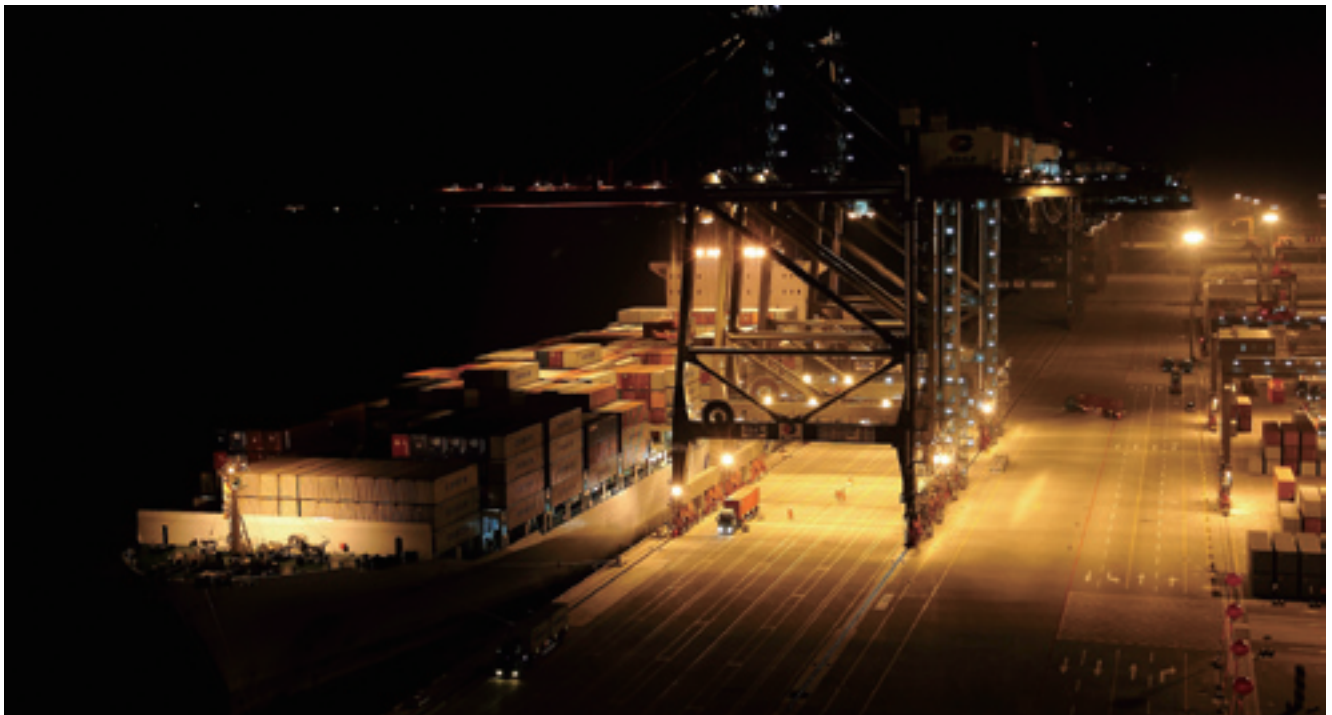
比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程於2010年第二季度展開，先後6台新型超級巴拿馬型集裝箱岸吊及8台軌道式堆場龍門吊已經投入生產，預計改造工程將於2012年上半年完成，屆時年處理能力可由1,600,000標準箱增加至2,600,000標準箱，3號碼頭建設工程已於2011年第四季展開，整個建設工程完工後將為該碼頭增加1,100,000標準箱之年處理能力。該碼頭的營銷工作亦取得理想進展，年內取得兩家國際班輪公司分別增加掛靠以及開始掛靠，帶動業務快速增長，營運效益不斷提升。

本集團正在發展比雷埃夫斯碼頭成為地中海地區的重要中轉碼頭，為廣大國際班輪公司提供高效率、可靠和穩定的貨櫃中轉服務，吸引更多國際班輪公司掛靠，為本集團締造穩定現金流及理想投資回報。

本集團持有70%權益的廈門遠海碼頭自2007年開始，已積極投入發展廈門港海滄港區14至17號合共4個集裝箱泊位，4個泊位之設計年處理能力2,800,000標準箱，碼頭岸線1,508米，總面積1,220,000平方米，可靠泊15萬噸級船舶。其中二個泊位已於2011年年底投入試營運。

廈門港聯繫福建省最活躍經濟區，將建設成為中國的東南國際航運中心，而廈門港海滄港區屬於廈門海滄保稅港區西區，俱備國際中轉、國際轉口貿易、出口加工區等多項功能。本集團持有廈門港海滄港區4個泊位，將有效利用廈門港之區位優勢，進一步完善集團碼頭業務的地理戰略佈局。

在營運的初期，本集團積極推進廈門遠海碼頭的營銷工作，以提升營運效益並縮短磨合期。中遠太平洋相信，經過未來2-3年的營運投入期後，其營運將逐漸成熟，為集團碼頭業務的繼續壯大提供新動力。



碼頭組合¹

碼頭公司	持股比例	泊位數目	水深(米)	年處理能力 (標準箱)
環渤海地區		43		23,850,000
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	20%	11	17.5	6,500,000
青島新前灣集裝箱碼頭有限責任公司	16%	6	15.0-20.0	3,600,000
青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司	8%	7	17.0-20.0	3,950,000
青島前灣新聯合集裝箱碼頭有限責任公司	5.6%	2	17.0-20.0	1,300,000
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	20%	6	13.5-17.8	4,200,000
大連汽車碼頭有限公司	30%	2	11.0	600,000 (輛)
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	14%	4	15.7	1,500,000
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	30%	3	15.5	1,800,000
營口集裝箱碼頭有限公司	50%	2	14.0	1,000,000
長江三角洲地區		32		12,200,000
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	30%	3	12.0	2,300,000
上海祥東國際集裝箱碼頭有限公司	10%	4	15.0	3,200,000
寧波遠東碼頭經營有限公司	20%	5	15.0	3,000,000
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	51%	3	10.0	1,000,000
揚州遠揚國際碼頭有限公司	55.59%	2	12.0	700,000
		5	8.0-12.0	6,550,000 (噸散雜貨)
南京港龍潭集裝箱有限公司	20%	10	12.0	2,000,000
珠江三角洲及東南沿岸地區		37		24,300,000
中遠 — 國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	50%	2	15.5	1,800,000
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	14.59%	5	14.0-15.5	4,500,000
鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司	13.36%	10	16.0	9,000,000
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	39%	6	15.5-16.0	4,200,000
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	71.43%	3	7.0-15.1	1,200,000
		2	5.1-9.6	1,000,000 (噸散雜貨)
晉江太平洋港口發展有限公司	80%	2	10.2-14.0	800,000
		3	7.9-9.8	4,200,000 (噸散雜貨)
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	70%	4	17.0	2,800,000
海外地區		22		13,300,000
比雷埃夫斯碼頭	100%	6	14.0-16.0	3,700,000
蘇伊士運河碼頭	20%	8	16.0	5,100,000
中遠 — 新港碼頭	49%	2	15.0	1,000,000
安特衛普碼頭	20%	6	17.0	3,500,000
總碼頭泊位		134		
集裝箱碼頭總泊位/年處理能力		122		73,650,000
散雜貨碼頭總泊位/年處理能力		10		11,750,000 (噸散雜貨)
汽車碼頭總泊位/年處理能力		2		600,000 (輛)

註1：碼頭組合包括於2011年12月31日或之前簽署協議的所有碼頭項目。當中包括營運中和未營運的碼頭公司、碼頭泊位和年處理能力。



集裝箱隊規模上升

8.9%↑

 業務收入
增長

10.2%

業務盈利
增長 

20.9%

業務回顧

集裝箱租賃、 管理及銷售

本集團之集裝箱租賃、管理及銷售業務由佛羅倫負責經營和管理，業務於2011年表現理想，本集團集裝箱箱隊總量於年內繼續上升，出租箱量增加帶動盈利增長。



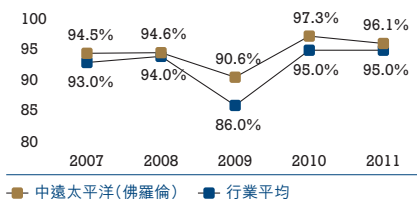
長期租賃的租金收入
佔集裝箱租賃收入的

93.8%

整體平均出租率為

96.1%

出租率一直維持在較高的水平



延續2010年的強勁需求，集裝箱租賃市場在2011年上半年發展理想，集裝箱租賃服務需求殷切，大部份班輪公司於第一季已鎖定2011年的全年租箱計劃。

受歐元區主權債務危機在下半年深化的影響，環球經濟增長大幅放緩，需求在下半年有所回軟，因此，集裝箱租賃行業在2011年呈現前高後低的走勢。

出租箱量上升
為盈利增長作貢獻

本集團之集裝箱租賃、管理及銷售業務由佛羅倫負責經營和管理，業務於2011年表現理想，盈利上升20.9%至116,508,000美元(2010年：96,366,000美元)。本集團集裝箱箱隊總量於年內繼續上升，出租箱量增加帶動盈利增長。

本集團集裝箱租賃的租約分佈結構理想，以長期租賃為主，使出租率一直維持在較高的水平，提供穩定收入來源。於2011年，長期租賃的租金收入佔集裝箱租賃收入的93.8%

(2010年：92.7%)，而靈活租賃佔6.2%(2010年：7.3%)。

本集團集裝箱整體平均出租率為96.1%(2010年：97.3%)，略高於業內約95.0%的平均數(2010年：約95.0%)。

受惠於租賃收入增幅理想
業務收入錄得穩定增長

於2011年，本集團集裝箱租賃、管理及銷售業務收入達到276,547,000美元(2010年：250,898,000美元)，上升10.2%。業務收入之增長，主要歸因於集裝箱租賃收入有所上升。

其中，來自集裝箱租賃之收入為246,782,000美元(2010年：207,245,000美元)，增長達到19.1%。集裝箱租賃收入佔集裝箱租賃、管理及銷售業務總收入的89.2%(2010年：82.6%)。自有箱及售後租回箱箱隊規模上升18.4%至1,103,443標準箱(2010年：931,719標準箱)，帶動集裝箱租賃收入上升。



集裝箱總箱量上升

8.9% ↑

與此同時，年內來自管理箱的收入上升10.3%，達到8,181,000美元（2010年：7,416,000美元），佔總收入的3.0%（2010年：3.0%）。雖然管理箱箱隊規模下跌3.7%至674,349標準箱（2010年：700,064標準箱），但由於管理箱的營運支出減少，令營運淨收入增加。

本年度出售舊箱收入下跌46.2%至18,245,000美元（2010年：33,895,000美元），佔總收入的6.6%（2010年：13.5%）。舊箱銷售業務收入下跌，主要由於出售舊箱數量減少至9,826標準箱（2010年：28,674標準箱）。

租賃收入增長理想 帶動集裝箱租賃、管理及銷售業務收入穩定增長

	2011年	同比變化	佔業務總收入
集裝箱租賃	246,782,000 美元	+19.1%	89.2%
舊箱銷售	18,245,000 美元	-46.2%	6.6%
集裝箱管理	8,181,000 美元	+10.3%	3.0%
其他	3,339,000 美元	+42.6%	1.2%
總收入	276,547,000 美元	+10.2%	100.0%

擴大集裝箱箱隊規模 帶動業務增長

於2011年12月31日，本集團之集裝箱總箱量為1,777,792標準箱（2010年：1,631,783標準箱），上升8.9%。

繼續位居世界第三大租箱公司，佔全球市場份額約12.5%（2010年：約13.0%）。集裝箱箱隊之平均箱齡為5.89年（2010年：5.36年）。

年內，本集團訂購新造集裝箱118,755標準箱（2010年：111,625標準箱），其中，為中遠集運購置新造集裝箱56,050標準箱（2010年：14,900標準箱），佔總新造箱量的47.2%（2010年：13.3%）；

國際客戶的新造箱為62,705標準箱（2010年：96,725標準箱），佔總新造箱量的52.8%（2010年：86.7%）。購買新造集裝箱的資本開支為315,788,000美元（2010年：250,364,000美元）。

此外，佛羅倫在2011年下半年與兩家船公司簽署了收購及回租協議，購買他們的舊箱資產權並回租予他們，總箱量為66,476標準箱，涉及總投資額達117,108,000美元。交易目的除了擴大公司箱隊規模及市場份額，更重要是增加租金收入、取得穩定回報。

年內，中遠集運退回十年約滿舊箱為7,335標準箱（2010年：40,992標準箱）。

本集團購買集裝箱

185,231
標準箱

自有箱箱隊規模上升

7.4%

集裝箱箱量變化

	2011年 (標準箱)	2010年 (標準箱)	同比變化 (%)
於1月1日的總箱量	1,631,783	1,582,614	+3.1
購買新箱	118,755	111,625	+6.4
收購回租船公司自有箱	66,476	-	不適用
第三方存入的管理箱	4,056	4,402	-7.9
中遠集運退回的約滿舊箱			
- 總數	(7,335)	(40,992)	-82.1
- 再出租	360	5,863	-93.9
- 已出售及待出售	(6,975)	(35,129)	-80.1
融資租約箱到期，轉為 租客所擁有	(3,599)	(162)	+2,121.6
全損耗的集裝箱	(56)	(59)	-5.1
客戶賠償的遺失、損耗 集裝箱總數	(32,648)	(31,508)	+3.6
於12月31日的總箱量	1,777,792	1,631,783	+8.9

集裝箱租賃、管理及
銷售業務均衡發展

本集團在擴大箱隊規模的同時，亦確保集裝箱租賃、管理及銷售業務的均衡發展，減低投資風險。於2011年5月，本集團以交易時的帳面淨值完成出售111,189標準箱的集裝箱予ING銀行及星展銀行所成立之一共控實體，並於交易完成後繼續租予中遠集運。

出售該等集裝箱收回現金

198,000,000美元。此交易增加了本集團的現金流及有助減低負債率。再者，租回該等集裝箱使本集團保留對該等集裝箱的商業控制權，並可以將其分租予客戶，繼而於租賃期內從分租集裝箱賺取並保留所得之盈利。

因此，本集團集裝箱箱隊組合於年內有所調整。其中，自有箱箱隊規模為874,160標準箱(2010年：813,625標準箱)，佔總箱隊規模的49.2%(2010年：49.8%)，售後租回箱箱隊規模則為229,283標準箱(2010年：118,094標準箱)，佔總箱隊的12.9%(2010年：7.3%)，管理箱箱隊規模為674,349標準箱(2010年：700,064標準箱)，佔總箱隊的37.9%(2010年：42.9%)。

若以客戶分類，提供中遠集運租用的箱隊規模為547,077標準箱(2010年：499,106標準箱)，而國際客戶為1,230,715標準箱(2010年：1,132,677標準箱)，分別佔總箱隊的30.8%(2010年：30.6%)及69.2%(2010年：69.4%)。

自有箱、管理箱及售後租回箱分佈情況

於12月31日	租賃客戶	2011年 (標準箱)	2010年 (標準箱)	同比變化 (%)
自有箱	中遠集運	317,794	381,012	-16.6
自有箱	國際客戶	556,366	432,613	+28.6
售後租回箱	中遠集運	229,283	118,094	+94.2
管理箱	國際客戶	674,349	700,064	-3.7
總數		1,777,792	1,631,783	+8.9

於12月31日	租賃客戶	2011年 佔總數百分比	2010年 佔總數百分比	同比變化 (百分點)
自有箱	中遠集運	17.9	23.3	-5.4
自有箱	國際客戶	31.3	26.5	+4.8
售後租回箱	中遠集運	12.9	7.3	+5.6
管理箱	國際客戶	37.9	42.9	-5.0
總數		100.0	100.0	-

租賃業務以長期租賃為主
租金收入保持穩定增長

根據Clarkson於2012年2月預測，2012年全球運力將增加約1,300,000標準箱，新船下水和舊箱淘汰對新造集裝箱有一定的需求，同時Clarkson預測2012年全球集裝箱貿易運輸量增長達7.7%，因而本集團對集裝箱租賃業務之前景仍然抱審慎而樂觀之態度。

本集團在2011年購入的集裝箱，大部份以長期租賃出租，並可在2012年為集裝箱租賃收入帶來增長。同時，上述

之新造箱大部份已於2011年第一季租金水平較高時鎖定租約，租金回報率理想。


加上本集團之長期租賃收入佔集裝箱租賃總收入的93.8%，預計2012年租金收入保持穩定增長。

有鑒於2012年全球經濟發展前景仍然不明朗，本集團將因應市場需求，謹慎定下購買新造集裝箱的資本性開支。中遠太平洋深信集裝箱租賃、管理及銷售業務成功的經營模式，可應對目前市場的挑戰。

本集團備有一套完善的客戶風險管理制度，用以評估客戶的信貸風險水平。本集團的客戶群主要是信譽良好的班輪公司。年內，來自全球前十大集裝箱航運公司的租賃收入佔本集團的集裝箱租賃總收入的70.3% (2010年：70.8%)。同時為控制風險水平，本集團的租賃業務以長期租賃為主，旨在令出租率維持在較高水平，以及減低市場週期性風險。



盈利貢獻
同比上升



30.4%

業務回顧

集裝箱製造

2011年上半年市場對新造乾貨集裝箱需求仍然十分殷切，大部份班輪公司在第一季已鎖定2011年的全年買箱和租箱計劃，在2011年上半年乾貨箱銷量的快速增長、箱價保持高位之後，受下半年歐債危機深化及航運市場轉弱的影響，集裝箱市場需求明顯回落。

本集團持有中集集團之21.8%權益，中集集團為全球最大的集裝箱製造商。

雖然集裝箱需求在下半年有所放緩，但中集集團的車輛業務保持平穩，能源化工、液態食品罐式裝備業務繼續維持增長。因此，中集集團在2011年整體業務表現理想，在2011年，中集集團對本集團的盈利貢獻上升30.4%至119,799,000美元(2010年：91,871,000美元)。

財務回顧



業績整體分析

本集團2011年股權持有人應佔溢利為388,771,000美元(2010年：361,307,000美元)，比去年上升7.6%。不計入非經常性項目，2011年股權持有人應佔溢利為364,373,000美元(2010年：269,577,000美元)，同比上升35.2%。非經常性項目包括2011年廣州南沙海港碼頭由一共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益11,841,000美元、2011年出售青島遠港碼頭溢利12,557,000美元、2010年出售中遠物流溢利84,710,000美元及2010年出售大連港股份公司溢利7,020,000美元。

計入2011年出售青島遠港碼頭溢利12,557,000美元及2010年出售大連港股份公司溢利7,020,000美元的

非經常性項目，2011年碼頭業務利潤為184,890,000美元(2010年：119,882,000美元)，同比大幅上升54.2%。若不計入此兩項非經常性溢利，2011年碼頭業務利潤為172,333,000美元(2010年：112,862,000美元)，同比上升52.7%。2011年集裝箱碼頭吞吐量達50,695,897標準箱(2010年：44,041,723標準箱)，同比上升15.1%。自本集團於2010年6月份完成收購鹽田碼頭額外約10%股權後，加強了中遠太平洋碼頭業務利潤的增長。此外，分別於2010年9月份及於2011年上半年扭虧為盈的希臘比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭年內業績表現向好，令碼頭業務整體利潤增加。

集裝箱租賃、管理及銷售業務方面，2011年實現利潤116,508,000美元(2010年：96,366,000美元)，同比上升20.9%。於2011年12月31日，集裝箱箱量增至1,777,792標準箱(2010年12月31日：1,631,783標準箱)，同比上升8.9%。

中集集團在2011年上半年乾貨箱銷量的快速增長，箱價保持高位之後，集裝箱需求在下半年開始有所放緩。2011年中遠太平洋應佔中集集團利潤為119,799,000美元(2010年：91,871,000美元)，同比上升30.4%。

財務分析

收入

2011年本集團的收入為599,159,000美元(2010年：446,492,000美元)，同比上升34.2%。收入主要源於碼頭業務的323,339,000美元(2010年：195,594,000美元)及集裝箱租賃、管理及銷售業務的276,547,000美元(2010年：250,898,000美元)。2011年碼頭業務總收入同比大幅上升65.3%，增幅主要由於自2011年1月1日起廣州南沙海港碼頭由共控實體重分類至附屬公司，2011年總碼頭營業額相應增加。年內廣州南沙海港碼頭吞吐量為3,914,348標準箱，收入則為94,889,000美元。此外，2011年希臘比雷埃夫斯碼頭的吞吐量為1,188,148標準箱(2010年：684,881標準箱)，為本集團年內帶來101,420,000美元收入(2010年：83,303,000美元)。

集裝箱租賃、管理及銷售業務收入主要包括集裝箱租賃收入及出售約滿舊箱收入。2011年12月31日自有及售後租回箱

隊箱量分別為874,160標準箱及229,283標準箱(2010年12月31日：分別為813,625標準箱及118,094標準箱)，年內集裝箱租賃收入為246,782,000美元(2010年：207,245,000美元)，同比上升19.1%。2011年出售約滿舊箱量為9,826標準箱(2010年：28,674標準箱)，出售約滿舊箱收入為18,245,000美元(2010年：33,895,000美元)。

銷售成本

銷售成本主要包括自有集裝箱的折舊、出售約滿舊箱之帳面淨值、集裝箱租金支出及控股碼頭公司的營運成本等。2011年銷售成本為340,141,000美元(2010年：279,768,000美元)，同比上升21.6%。升幅主要由於2011年1月1日併入廣州南沙海港碼頭的銷售成本。集裝箱租賃方面，年內集裝箱折舊為87,191,000美元(2010年：84,665,000美元)。另外，年內出售約滿舊箱箱量減少令出售約滿舊箱帳面淨值下跌至10,232,000美元(2010年：25,347,000美元)。

投資收入

投資收入(主要包括股息收入)為1,992,000美元(2010年：1,612,000美元)。金額主要為天津五洲碼頭在2011年宣派股息1,628,000美元(2010年：1,485,000美元)。

行政開支

年內行政開支為89,323,000美元(2010年：59,823,000美元)，同比上升49.3%。增加主要由於年內併入廣州南沙海港碼頭管理費用及預計於2012年第二季度投產的廈門遠海碼頭前期費用增加，令2011年整體行政開支上升。

其他營業收入(淨額)

2011年其他營業收入淨額為7,713,000美元(2010年：4,754,000美元)。當中包括年內錄得的匯率收益淨額4,305,000美元(2010年：匯率虧損淨額2,999,000美元)。另外，2011年附屬公司獲取政府資助合共3,773,000美元。但另一方面，2010年計入出售大連港股份公司溢利7,020,000美元，2011年並無錄得此項溢利。

財務費用

本集團2011年財務費用為58,419,000美元(2010年：29,439,000美元)。財務費用包括利息支出、銀行貸款及票據的交易成本攤銷。財務費用上升主要由於年內併入廣州南沙海港碼頭財務費用。併入廣州南沙海港碼頭銀行貸款後，2011年平均銀行貸款餘額為2,076,681,000美元(2010年：1,579,766,000美元)，同比增加31.5%。此外，年內國內上調人民幣貸款基準利率亦令財務費用增加。不計入由一共同實體及附屬公司非控制股東提供的貸款所產生的利息開支，2011年平均借貸成本(包括銀行貸款及票據的交易成本攤銷)為2.66%(即平均六個月倫敦銀行同業拆息約0.52%加214基點)，而去年則為1.86%(即平均六個月倫敦銀行同業拆息約0.51%加135基點)。

應佔共同實體及聯營公司利潤減虧損

2011年應佔共同實體淨利潤貢獻為96,638,000美元，較去年74,654,000美元同比上升29.4%。升幅主要來自

青島前灣碼頭及廣州南沙海港碼頭重新分類為附屬公司。青島前灣碼頭2011年吞吐量上升至12,426,090標準箱(2010年：10,568,065標準箱)，較去年上升17.6%。年內錄得應佔青島前灣碼頭利潤35,513,000美元(2010年：25,563,000美元)，同比增加38.9%。另外，廣州南沙海港碼頭原為中遠太平洋的共同實體，自2011年1月1日起，廣州南沙海港碼頭重新分類為附屬公司並併帳於中遠太平洋財務報表內，因此2011年廣州南沙海港碼頭利潤不列於應佔共同實體項目內，而去年列在應佔共同實體項目內的廣州南沙海港碼頭虧損為5,088,000美元。

年內應佔聯營公司淨利潤貢獻大幅增加至179,290,000美元，較去年132,120,000美元同比上升35.7%。升幅主要來自中集集團及於2010年增持的鹽田碼頭。其中本集團自2010年6月份增持鹽田碼頭後，鹽田碼頭投資由可供出售金融資產重新分類為聯營公司，並以權益法入帳。2011年本集團分佔鹽田碼頭全年利潤為51,011,000美元(2010年：30,216,000美元)，較去年上升68.8%。集裝箱製造方面，在2011年上半年乾貨箱銷量的快速增長、箱價保持高位之後，受下半年歐債危機深化及航運市場轉弱的影響，集裝箱市場需求明顯回落。2011年中集集團對本集團的盈利貢獻為119,799,000美元(2010年：91,871,000美元)，同比上升30.4%。

一 共控實體重新分類為一附屬公司時的 匯兌儲備回撥收益

廣州南沙海港碼頭原為本集團的共控實體。根據本集團與中遠南沙另一股東方簽訂之協議，有關共控廣州南沙海港碼頭的條款已在2010年12月31日屆滿。中遠太平洋有權監管廣州南沙海港碼頭的營運及財務決策。因此，自2011年1月1日起，本集團將廣州南沙海港碼頭以附屬公司入帳。年內錄得一共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益11,841,000美元。

出售一 共控實體之稅後溢利

為優化本集團碼頭產業結構，於2011年3月10日，本集團與青島遠港碼頭餘下的股東方青島港集團簽訂一項協議，以代價人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)出售本集團持有的青島遠港碼頭50%股權。該出售已於2011年4月28日完成，產生稅後溢利12,557,000美元。

所得稅支出

年內所得稅支出為28,771,000美元(2010年：15,653,000美元)。當中包括因本集團對若干國內投資之溢利分派作出預扣所得稅撥備約20,808,000美元(2010年：12,900,000美元)。

已終止經營業務溢利

2010年已終止經營業務溢利為出售中遠物流相關之利潤。本集團已於2010年3月份完成出售中遠物流項目，並產生溢利(扣除直接開支及稅項)84,710,000美元，2011年並無錄得此項出售溢利。

財務狀況

現金流量

本集團2011年繼續保持穩健的現金流量收入。年內經營業務所得現金淨額為331,933,000美元(2010年：255,702,000美元)。2011年提取銀行貸款605,318,000美元(2010年：202,401,000美元)，而償還貸款為536,866,000美元(2010年：265,153,000美元)。

2011年本集團購置物業、機器及設備現金流出合共666,969,000美元(2010年：375,342,000美元)，以擴建碼頭泊位及購買物業、機器及設備，其中包括458,282,000美元(2010年：239,607,000美元)用於購買集裝箱。另外，2011年本集團股本出資現金流出為4,689,000美元，主要包括晉江太平洋碼頭投資餘額3,974,000美元及投資於Piraeus Consolidation and Distribution Centre S.A.的股本金712,000美元。2010年本集團股本出資及股東貸款現金流出為570,871,000美元，其中主要包括用於收購鹽田碼頭約10%股權的520,000,000美元、鹽田碼頭股息轉股東貸款的27,996,000美元、南京龍潭碼頭增資款9,052,000美元、大連汽車碼頭增資款7,030,000美元及提供3,352,000美元股東貸款予安特衛普碼頭。

財務回顧

融資工作及備用額度

併入廣州南沙海港碼頭後，中遠太平洋2011年12月31日總銀行貸款上升至2,167,994,000美元(2010年12月31日：1,558,755,000美元)。現金結餘為581,069,000美元(2010年12月31日：524,274,000美元)。已承諾但尚未動用的銀行備用額度為1,041,658,000美元(2010年12月31日：1,099,127,000美元)。

資產及負債

中遠太平洋年內併入廣州南沙海港碼頭，於2011年12月31日本集團資產總額及負債總額分別增至6,472,184,000美元(2010年12月31日：5,251,917,000美元)及2,592,025,000美元(2010年12月31日：1,758,055,000美元)。資產淨值為

3,880,159,000美元，較2010年年底的3,493,862,000美元增加11.1%。2011年12月31日的淨流動資產為50,698,000美元(2010年12月31日：439,366,000美元)。於2011年12月31日，本公司每股股份資產淨值為1.43美元(2010年12月31日：1.29美元)，同比上升10.9%。

2011年12月31日淨負債總權益比率為40.9%(2010年12月31日：29.6%)，利息覆蓋率8.3倍(2010年：不計入已出售物流業務相關溢利，利息覆蓋率為11.1倍)。於2011年12月31日，本集團之若干物業、機器及設備帳面淨值為19,277,000美元(2010年12月31日：20,896,000美元)已抵押以獲取130,682,000美元(2010年12月31日：64,180,000美元)之銀行借款。

債務分析

	於2011年12月31日	(%)	於2010年12月31日	(%)
	美元		美元	
按債務還款期劃分				
在第一年內	594,524,000	27.4	169,109,000	10.8
在第二年內	732,863,000	33.8	297,490,000	19.1
在第三年內	328,158,000	15.1	668,458,000	42.9
在第四年內	48,307,000	2.2	173,001,000	11.1
在第五年內及以後	464,142,000	21.5	250,697,000	16.1
	2,167,994,000*	100.0	1,558,755,000*	100.0
按借款種類劃分				
有抵押借款	130,682,000	6.0	64,180,000	4.1
無抵押借款	2,037,312,000	94.0	1,494,575,000	95.9
	2,167,994,000*	100.0	1,558,755,000*	100.0
按借款幣種劃分				
美元借款	1,175,832,000	54.3	1,165,404,000	74.8
人民幣借款	861,480,000	39.7	329,171,000	21.1
歐元借款	130,682,000	6.0	64,180,000	4.1
	2,167,994,000*	100.0	1,558,755,000*	100.0

* 已扣除未攤銷的票據折讓和借款及票據的交易成本。

財務擔保合約

於2011年12月31日，本集團就一家聯營公司所獲得的貸款融資提供27,513,000美元的擔保(2010年12月31日：29,505,000美元)。

或然負債

ADK在2009年10月19日於希臘雅典原訟法庭發出一起訴書，起訴本公司及本公司全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭未有支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約5,800,000歐元(折合約7,500,000美元)。本公司及比雷埃夫斯碼頭在2010年11月30日進行的聆訊就所有關鍵的索償作出抗辯。

雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對本公司及對比雷埃夫斯碼頭的所有索償，並裁定原告人(ADK)須支付本公司及比雷埃夫斯碼頭部份法律費用共30,000歐元(折合約39,000美元)。原告人根據希臘的法律程序就雅典原訟法庭的判決提出上訴。上訴聆訊已定在2012年11月13日在雅典上訴法庭開審。本公司董事及管理層經尋求法律意見後，認為本公司及比雷埃夫斯碼頭有充份的抗辯理據反對在上訴文件中提出的論據。然而，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果。本公司未有就該等索償作出任何撥備。

庫務政策

本集團透過盡量以與本集團用於主要現金收款及相關資產交易相符的功能貨幣進行借款，從而控制匯率風險。集裝箱租賃業務的借款主要以美元為單位，本集團集裝箱租賃業務的收入及支出大部份均為與美元相匹配，從而可使潛在匯率風險降至最低。

共控實體及聯營公司的融資活動均以各功能貨幣為單位，從而減低投資的匯率風險。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具的使用以對沖利率風險。於2011年12月31日，未到期的利率掉期合約為合約名義本金總值200,000,000美元(2010年12月31日：200,000,000美元)，本集團同意支付按照六個月倫敦銀行同業拆息加介乎105基點至116基點(2010年12月31日：105基點至116基點)的浮動利率予銀行從而收取銀行年息5.875%(2010年12月31日：5.875%)的固定利率。

於2011年12月31日，受利率掉期合約影響而對固定利率借款進行調整之後，本集團4.6%(2010年12月31日：6.4%)為固定息率之銀行貸款。就市場走勢，本集團繼續監控及調整其固定利息與浮動利息的債務組合，以降低潛在利率風險。

責任企業

締造永恒基業



我們承諾不斷提升企業的可持續發展，為我們的社會、員工和環境作出努力。

我們致力確保更高的透明度，並保障股東的利益。





企業可持續發展

環境保護

中遠太平洋支持保護和改善環境的措施和政策。我們在配合業務發展時，亦顧及對環境的保護。無論在業務運作或員工活動中，均致力貫徹環境管理意識，以盡力減輕日常運作對環境造成的影響。本集團致力推動下屬公司推進節能減排及環境保護工作。

社區關懷

本公司克盡企業公民責任，積極參與社會公益和社區服務，對業務所在地的社區發揮正面影響。本集團及在各地的下屬公司也通過各種形式為當地社區提供支援。





以人為本

中遠太平洋視員工為企業最寶貴的資產，致力打造追求卓越的員工隊伍。本集團的業務擴展，也為員工提供了良好的持續職業發展機會，積極營造和諧的工作環境，舉辦各種培訓，提高員工的管理能力和專業水平。2011年，公司組織了多項活動，豐富員工業餘生活，培養員工團隊精神和歸屬感。本集團同時著力研究改善激勵機制，實施崗位交流，充分發揮人才潛能，培養及優化員工考核制度並提倡地區文化融合，希臘比雷埃夫斯碼頭的成功運營，便是中國、希臘兩國員工共同努力的成果。

職業健康與安全

本集團為員工提供安全的工作環境，在全面提升員工的職業健康和安全意識的同時，建立安全管理機制，並配置資源為前線員工提供完善的安全保障。

企業可持續發展融入公司管理

在2011年，本公司對環境、社會、管治方面的表現進行了評估，並已定下目標，提高對環境影響、社區參與及公司管治方面的披露。為此，本公司已聘請商界環保協會為公司現時的表現提供客觀的評估，並就如何把環境、社會、管治融入本公司業務營運提供策略性的建議。本公司致力滿足投資者都對企業在環境保護、社會責任、企業管治等方面的信息要求，並旨在未來數年進一步提升本公司業務的可持續發展能力。

商界環保協會認為中遠太平洋在制定提高企業可持續發展的策略上採取主動的態度，並且在常規資訊披露以外，落實更多企業可持續發展的工作。本公司在營運效能方面展示了承諾，在很多情況下，把其業務對環境的影響減到最少，並推行健康及安全方面的最佳守則。

投資者關係工作



中遠太平洋高度重視投資者關係工作，視其為企業管治的重要一環。投資者關係工作團隊致力在高級管理層和投資界之間搭建起高效雙向的溝通橋樑。本公司採納更為嚴格的披露準則，及時準確地發佈公司資訊。

本公司快速回應投資者詢問，定期籌劃舉辦交流活動，例如投資者會議、討論會和發佈會。這些舉措能夠幫助市場深入地瞭解中遠太平洋的業務實力、競爭優勢及應對商業環境變遷的能力，最終充分地反映到公司的市場價值上。

投資者關係工作團隊定期向高級管理層彙報市場對本公司的認知和動態，令高級管理層即時掌握投資者所關注的問題、瞭解政策及相關規定要求變化，並參照最佳國際準則完善自身在投資者關係方面的工作。

本公司定期分析股東結構，包括查閱機構持股或散戶持股情況，按投資者類型跟蹤瞭解股權變化，這有助於本公司跟現有及未來潛在的股東建立良好的關係。

2011年，為了讓各方全面瞭解中遠太平洋的業績表現、經營戰略和發展前景，本公司舉辦了多項活動，包括新聞發佈會、分析員討論會、電話會議、午餐會，連同一系列路演活動。

年內，與投資者及相關人士會面合共508人次，其中基金經理佔50%，分析員佔21%，投資銀行佔19%，傳媒佔10%。年內，進行了10次路演推介活動，並為投資者安排了6次參觀公司旗下碼頭的活動。

本公司執行的披露守則遠高於法規所要求的標準，自1997年以來，每個月均在網站上發佈碼頭的吞吐量數據，成為投資者及傳媒的重要參考資料。此外，自2007年第三季度開始，本公司按季度發佈業績，以反映企業營運和財務的最新進展情況。

中遠太平洋在投資者關係工作上的努力，同時獲得外界的廣泛認同。年內，本公司獲《IR magazine》雜誌頒發「交通運輸行業最佳投資者關係」(Best Investor Relations in Transport Sector)及「香港企業最佳投資者關係」(Best Overall Investor Relations by a Hong Kong Company)大獎及獲《財資》雜誌頒發「環保責任及投資者關係金獎」(The Asset Corporate Gold Award for Environmental Responsibility and Investor Relations)，並於《Corporate Governance Asia》雜誌舉辦的第2屆亞洲最佳嘉許獎榮獲「最佳投資者關係企業」(Best Investor Relations Company)殊榮。

中遠太平洋投資者關係團隊將繼續在促進資本市場與本公司溝通上不斷努力，致力提升信息披露水平，成為資本市場投資者至為信賴的上市公司之一。

2011年個別會面人次類別分佈

	人次	百分比
基金經理	253	50%
證券界 (包括分析員及經紀)	106	21%
投資銀行	96	19%
傳媒	53	10%
合計	508	100%

市值

於12月31日	2007	2008	2009	2010	2011
收市價 (港元)	20.80	7.91	9.93	13.54	9.07
市值 (百萬港元)	46,694	17,758	22,467	36,714	24,596

股價表現

(港元)	2011	2010
最高	17.16	14.00
最低	7.52	8.41
平均	12.46	11.28
12月31日之收市價	9.07	13.54
月度平均成交數量(股)	208,494,793	251,765,563*
月度平均成交金額	2,630,254,596	2,779,893,313*
發行股份總數(股)	2,711,783,573	2,711,525,573
12月31日之市值	24,595,877,000	36,714,056,000

* 扣除2010年以每股10.4港元發行的4.49億新股
資料來源：彭博(Bloomberg)

投資者活動

3月

- 公佈2010年終期業績，舉行記者招待會及召開分析員討論會
- 於香港進行業績路演活動

4月

- 主動公佈2011年第一季業績

5月

- 參加摩根士丹利亞洲有限公司舉辦“Asia Transport Visit”
- 參加麥格理資本證券股份有限公司舉辦“Greater China Conference”
- 參加里昂證券投資研究有限公司舉辦“中國投資論壇”
- 參加德意志銀行舉辦“Access Asia Conference”

7月

- 參加高盛(亞洲)有限責任公司舉辦“Conglomerates and Gaming Corporate Day”

8月

- 公佈2011年中期業績，舉行記者招待會及召開分析員討論會
- 於香港進行業績路演活動

10月

- 主動公佈2011年第三季業績
- 出席巴克萊亞洲有限公司舉辦的投資者午宴

11月

- 參加傑富瑞香港有限公司舉辦“中國香港企業投資峰會”

12月

- 出席香港上海匯豐銀行有限公司舉辦的投資者午宴

分析員聯絡資料

公司名稱	分析員	電郵	電話	傳真
巴克萊亞洲有限公司	Jon WINDHAM	jon.windham@barcap.com	+852 2903 4672	+852 2903 2149
交銀國際控股有限公司	鄭碧海	geoffrey.cheng@bocomgroup.com	+852 2297 9888	+852 2851 9955
中國國際金融有限公司	楊鑫	yangxin@cicc.com.cn	+8610 6505 1166	+8610 6505 8157
招商證券(香港)有限公司	余黃炎	yuhuangyan@cmschina.com.cn	+86755 8294 3507	+86755 8373 6959
中信証券國際	楊紹文	simonyeung@citics.com.hk	+852 2237 6899	+852 2104 6580
花旗環球金融亞洲有限公司	陶薇	vivian.tao@citi.com	+852 2501 2470	+852 2501 8220
里昂證券投資研究有限公司	周子諾	philip.chow@clsa.com	+852 2600 8888	+852 2845 9844
大和資本市場香港有限公司	劉偉健	kelvin.lau@hk.daiwacm.com	+852 2525 0121	+852 2845 2190
星展唯高達香港有限公司	何亮	ken_he@hk.dbsvickers.com	+8621 6888 3376	+8621 6888 3363
德意志銀行	李國柱	michael-kc.lee@db.com	+852 2203 8888	+852 2203 6921
高盛(亞洲)有限責任公司	張啟業	simon.cheung@gs.com	+852 2978 1000	+852 2978 0479
國泰君安證券(香港)有限公司	宋然	jason.song@gtjas.com.hk	+852 2509 9118	+852 2509 7793
摩根大通證券(亞太)有限公司	李郁勻	karen.yy.li@jpmorgan.com	+852 2800 1000	+852 2810 8511
Japaninvest (Hong Kong) Ltd.	黎鎮堅	neil.juggins@ji-asia.com	+852 2537 6541	+852 2537 0260
傑富瑞香港有限公司	劉博雍	bliu@jefferies.com	+852 3743 8000	+852 3016 1170
麥格理資本證券股份有限公司	陳翹寧	bonnie.cn.chan@macquarie.com	+852 3922 1888	+852 3922 3560
美林(亞太)有限公司	屈曼	mandy.qu@baml.com	+852 2536 3888	+852 2536 3428
摩根士丹利亞洲有限公司	徐華翔	edward.xu@morganstanley.com	+852 2848 5200	+852 3407 5084
野村國際(香港)有限公司	黃建邦	jim.wong@nomura.com	+852 2252 6000	+852 2252 1901
僑豐證券有限公司	何少鼎	stenning.ho@hk.oskgroup.com	+852 2525 1118	+852 2537 9771
瑞合資本市場(香港)有限公司	Peter Williamson	peter.williamson@religarecm.com	+852 3923 9388	+852 2169 0962
標準普爾	叶珮珩	peyherng_yap@standardandpoors.com	+65 6530 6532	+65 6533 3897
渣打銀行(香港)有限公司	鄧凱菱	claire.teng@sc.com	+852 3983 8525	+852 3983 8529
香港上海滙豐銀行有限公司	Parash Jain	parashjain@hsbc.com.hk	+852 2996 6633	+852 2596 0200
蘇皇證券亞洲有限公司	鄧子傑	osbert.tang@rbs.com	+8621 5049 6333	+8621 5049 6999
瑞銀証券有限責任公司	徐賓	bin.xu@ubssecurities.com	+8621 3866 8872	+8621 3866 8867
大華繼顯投資諮詢(上海)有限公司	李歷立	lawrenceli@uobkayhian.com	+8621 5404 7225	+8621 5404 7366

公司簡稱

公司名稱	簡稱
中遠太平洋有限公司	中遠太平洋或本公司
中遠太平洋有限公司及其附屬公司	本集團
中國遠洋控股股份有限公司	中國遠洋
中國遠洋運輸(集團)總公司	中遠集團
中遠集裝箱運輸有限公司	中遠集運
碼頭公司	
Antwerp Gateway NV	安特衛普碼頭
中遠 — 國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	中遠 — 國際碼頭
COSCO-PSA Terminal Private Limited	中遠 — 新港碼頭
大連汽車碼頭有限公司	大連汽車碼頭
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	大連港灣碼頭
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	廣州南沙海港碼頭
晉江太平洋港口發展有限公司	晉江太平洋碼頭
南京港龍潭集裝箱有限公司	南京龍潭碼頭
寧波遠東碼頭經營有限公司	寧波遠東碼頭
Plangreat Limited	Plangreat
Piraeus Container Terminal S.A.	比雷埃夫斯碼頭
青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司	青島遠港碼頭
青島新前灣集裝箱碼頭有限責任公司	青島新前灣碼頭
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	青島前灣碼頭
青島前灣新聯合集裝箱碼頭有限責任公司	青島前灣新聯合碼頭
青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司	青島前灣聯合碼頭
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	泉州太平洋碼頭
上海集裝箱碼頭有限公司	上海碼頭
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	上海浦東碼頭
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	蘇伊士運河碼頭
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	天津五洲碼頭
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	天津歐亞碼頭
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	廈門遠海碼頭
揚州遠揚國際碼頭有限公司	揚州遠揚碼頭
鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司	鹽田碼頭三期
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	鹽田碼頭(一、二期)
營口集裝箱碼頭有限公司	營口碼頭
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	張家港碼頭
集裝箱租賃、管理及銷售公司	
佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司	佛羅倫
集裝箱製造公司	
中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司	中集集團

企業管治報告



中遠太平洋有限公司(「本公司」)的企業管治框架旨在確保本公司執行最高水平的企業操守。本公司高度重視企業管治程序及體系，以實現企業目標，確保具備更高透明度及更能保障股東利益。本公司董事會(「董事會」)以及時、透明、有效及負責任的方法及政策保持及提升本公司的企業管治水平。董事會深信良好的企業管治是妥善管理組織的核心。

本公司不斷追求卓越，致力提升高水平的企業管治常規及改善投資者關係，憑藉著企業高透明度和良好的公司管治水平，於2011年繼續在市場上廣受權益人的認同。本公司連續兩年榮獲法律界知名雜誌《Asian Legal Business》所頒發的「海外公司年度最佳法律團隊」大獎。本公司在2011年亦獲得其他多項殊榮，包括《投關雜誌》頒發的「交通運輸行業最佳投資者關係」及「香港企業最佳投資者關係」大獎、《財

資》雜誌頒贈的「環保責任及投資者關係金獎」、連續五年榮獲《亞洲企業管治》雜誌頒發的「最佳亞洲企業管治」大獎及該雜誌舉辦的第2屆亞洲最佳嘉許獎「最佳投資者關係企業」、連續七年榮獲《經濟一週》雜誌頒發「香港傑出企業」獎項及香港知名財經雜誌《資本雜誌》及《資本壹周》頒發的「最具投資前景企業」大獎。同時，本公司2010年年報獲香港管理專業協會頒授「優秀企業管治資料披露獎」的榮譽。此外，由中國中央電視台財經頻道和香港中國商會聯合主辦的中國海外投資年會首屆中國企業海外投資經典案例評選，中遠太平洋全資接管希臘比雷埃夫斯港2號碼頭獲評為「首屆中國海外投資經典案例」。

企業管治常規

本公司在2005年1月採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四當時所載的企業管治常規守則(「企業管治守則」)的守則條文，作為本公司的企業管治常規。早在企業管治守則推行前，本公司已於2002年年報中披露其企業管治常規。

本公司的企業管治常規遵循企業管治守則，亦參照經濟合作及發展組織(經合組織)的準則，設定一系列道德準則，以保持高度的企業問責性及透明度。

本公司相信推行良好的企業管治對維持本公司業務及表現非常重要。本公司確認於截至2011年12月31日止年度內，已遵守企業管治守則的守則條文，惟偏離守則條文第E.1.2條規定，董事會主席須出席公司的股東週年大會。由於公務安排，前任董事會主席許立榮先生未能出席本公司在2011年5月16日舉行的股東週年大會。此事項構成偏離企業管治守則內守則條文第E.1.2條。

於2012年4月1日，企業管治守則經修訂及更名為企業管治守則及企業管治報告(「新企業管治守則」)。為加強及提升最高水平的企業管治常規及操守，本公司於新企業管治守則在2012年4月1日生效前已採納多項守則條文。下文為本公司於截至2011年12月31日止年度內採納的新企業管治守則中的守則條文及企業管治守則內的建議最佳常規。

守則條文第A.1.8條

新企業管治守則守則條文第A.1.8條規定，上市公司應向董事作適當的投保安排。本公司一直有安排投保責任保險，以彌補本公司董事進行公司活動所產生的責任。保險範圍由本公司按年審閱。

守則條文第A.5.1至A.5.5條

新企業管治守則守則條文第A.5.1至A.5.5條規定，上市公司應設立備有職權範圍的提名委員會。本公司早於相關守則條文實行前，在2005年設立提名委員會。有關提名委員會的組成及職權範圍的詳情載於下文「提名委員會」一段。

建議最佳常規第C.1.6條

企業管治守則內的建議最佳常規第C.1.6條規定，上市公司應公佈及刊發季度財務業績。本公司已分別於2011年4月26日及2011年10月26日自願性刊發其第一及第三季度業績。本公司視刊發季度業績為一項慣常的合規慣例。

為提升透明度，本公司將不時檢討可遵守的新企業管治守則中的建議最佳常規。

下文所列乃本公司為符合企業管治守則的原則及精神而施行的政策、程序及常規。

董事會

董事會的組成

董事會負有領導及監控本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)的責任，通過指導及監督本集團的業務，共同促進本集團取得成功。各董事會成員均須在本公司的經營、業務及發展過程中瞭解其於本公司的職責和責任，並忠誠履行職務、審慎盡責，並以本集團及其股東的最佳利益為前提。董事會應確保本公司遵守所有適用法律和法規。

董事會現由十四名成員組成，其中六名為執行董事、四名為非執行董事及四名為獨立非執行董事。本公司董事為李雲鵬先生²(主席)、王興如博士¹(副主席兼董事總經理)、萬敏先生²、何家樂先生¹、馮波先生¹、豐金華先生¹、王海民先生²、王威先生²、黃天祐博士¹、尹為宇先生¹、李國寶博士³、周光暉先生³、范華達先生³及范徐麗泰博士³。

各董事履歷詳情載於本年報「董事及高層管理人員簡介」一節及本公司網站www.coscopac.com.hk。

1 執行董事

2 非執行董事

3 獨立非執行董事

主席及董事總經理職責劃分

為確保董事會能獨立、負責及盡責地運作，公司主席一職與董事總經理一職乃獨立區分，各有不同的職責。主席李雲鵬先生(其為非執行董事)負責制定本集團的策略及業務方針，管理董事會並確保董事會以良好的企業管治常規及程序正常運作，副主席兼董事總經理王興如博士(其為執行董事)則在其他董事會成員及高級管理層的協助及支持下，負責管理本集團業務，包括執行由董事會定下的重要策略、作出日常決策及統籌整體業務運作。此外，他指導並激勵高級管理層達至本集團的目標。

非執行董事(包括獨立非執行董事)

本公司現有四名非執行董事及四名獨立非執行董事，該等董事不會參與本集團的日常業務經營及管理。該四名非執行董事在集裝箱航運業務及企業管理方面擁有豐富的經驗，為董事會的決策提供了創新的觀點。這些經驗、專業知識及技能有助本集團制定策略。該四名獨立非執行董事獲公認在會計、法律、銀行及/或商業等領域擁有豐富的經驗，他們具洞察力的意見，精妙地揉合各種技能及商業經驗，有助於本公司未來的發展及對董事會的制衡，他們確保相關事項獲得充份討論及不存在任何個人或小組支配董事會的決策過程。此外，他們促使董事會保持高水平的財務、監管及其他法定報告，並作出充份制衡，以保障廣大股東及本公司的整體利益。

各非執行董事及獨立非執行董事已與本公司訂立委任書，據此，每名董事服務任期約為三年。彼等任期須根據本公司章程細則的規定輪值退任及在下述情況下終止(以較早者為準)：(i)上述任期屆滿之日，或(ii)董事因任何本公司章程細則或任何適用法律的規定不再為董事之日。

董事會已取得各獨立非執行董事就其獨立性呈交的年度書面確認函，董事會信納截至本報告日期其獨立性仍符合上市規則的規定。

於2011年，本公司的提名委員會已就本公司所有獨立非執行董事的獨立性作出年度檢討，並確認所有獨立非執行董事均符合上市規則所載有關獨立性的準則。

董事會會議

董事會於截至2011年12月31日止財政年度內各季度共舉行了四次定期董事會會議，並因應需要舉行了兩次額外董事會會議。會議平均出席率為91.83%。其中四次會議為批准本公司2010年度全年業績、2011年度中期業績及2011年第一及第三季度業績；一次會議為考慮新投資機會及審議本集團的策略及業務方針和財務及營運表現；其餘一次會議為批准變更本公司董事會副主席兼董事總經理。由於董事會成員居於香港或中國內地，所有該等會議均以本公司章程細則的規定下許可的視像及/或電話會議形式進行。財務總監及總法律顧問兼公司秘書亦出席董事會會議，就企業管治、風險管理、遵守法定要求的情況、會計及財務等事項作出匯報。

每次在定期董事會會議舉行前，除了向董事會提供董事會會議及其下設委員會的前次會議記錄外，高級管理層亦會向董事會提供將予審議決定事項的足夠資料，並提交關於本集團營運及財務表現的報告。為使所有董事均有機會抽空出席會議，全體董事均最少提前十四天獲發有關定期董事會會議的通知，同時所有董事均有機會將動議事項加入會議議程。董事會會議文件會在會議舉行前最少三天向董事發送，確保他們有充足時間審閱有關文件，並就會議作好充份的準備。

若董事無法出席會議，其將獲告知將在會議上討論的事項，並有機會於會議前向主席表明其觀點。負責編製董事會會議文件的高級管理層，會獲邀於會上呈述文件，並負責解答董事會成員就相關文件可能提出的任何問題或查詢，董事會可藉此取得相關的數據及對董事會的決策過程作深入透徹的瞭解，從而就有關事項進行全面、知情的評估。

本公司主席或副主席負責主持所有董事會會議的議事程序，確保議程內的各項事項均有充足時間討論及考慮，各董事均擁有平等機會發言、表達意見及提出關注事項。董事會會議

的會議記錄詳細記載在會議中所審議的事項及所作決定的詳情，包括各董事提出的任何關注事項。每次董事會會議的會議記錄初稿在會議舉行後的合理時間內送交全體董事審閱及提供意見。所有董事可隨時與總法律顧問兼公司秘書聯絡。總法律顧問兼公司秘書負責確保董事會的程序得到確切執行，並就合規事宜向董事會提供意見。

下表所載為截至2011年12月31日止財政年度全體董事出席董事會會議的詳情，顯示董事會對本公司事務管理的關注程度：

董事會成員出席董事會會議的情況

董事姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
董事		
許立榮先生 ² 附註(主席)	4/6	66.67
王興如博士 ¹ (副主席兼董事總經理) (於2011年7月11日獲委任)	3/3	100
萬敏先生 ² (於2011年8月9日獲委任)	1/2	50
何家樂先生 ¹	6/6	100
王增華先生 ¹ 附註	5/6	83.33
豐金華先生 ¹	6/6	100
王海民先生 ²	6/6	100
高平先生 ² 附註	6/6	100
黃天祐博士 ¹	6/6	100
尹為宇先生 ¹	6/6	100
李國寶博士 ³	6/6	100
周光暉先生 ³	5/6	83.33
范華達先生 ³	4/6	66.67
范徐麗泰博士 ³	6/6	100
前任董事		
徐敏杰先生 ¹ (於2011年7月11日辭任)	4/4	100
孫家康博士 ² (於2011年8月9日辭任)	4/4	100

- 1 執行董事
2 非執行董事
3 獨立非執行董事

附註：於2011年12月31日止財政年度後，由2012年2月24日起，許立榮先生辭任本公司董事會主席及非執行董事，王增華先生辭任本公司執行董事，高平先生辭任本公司非執行董事。由2012年2月24日起，李雲鵬先生獲委任為本公司董事會主席及非執行董事，馮波先生獲委任為本公司執行董事，王威先生獲委任為本公司非執行董事。

董事的委任、重選及免職

本公司遵循一套正式、經審慎考慮並具透明度的程序以委任新董事。由一名獨立非執行董事擔任主席、其成員大部份為獨立非執行董事的提名委員會制定了一套提名董事的政策，並負責物色及提名合適人選供董事會審議為額外董事或填補董事會的臨時空缺，並就提議於股東大會上重選的任何董事向股東提出建議。

有關新董事推選程序的詳情及提名委員會在2011年所執行工作的概要，載於下文「提名委員會」一節。

在每屆股東週年大會上，三分之一在任董事(或如其人數並非三的倍數，則最接近三分之一但不多於三分之一的人數)須輪值退任，惟每名董事須至少每三年輪值退任一次。

董事尋求獨立專業意見的程序

為協助董事履行其對本公司的職責，董事會已制定書面程序，使董事可按合理要求在適當情況下聘請獨立專業顧問提供意見，有關費用由本公司支付。於2011年概無任何董事提出尋求獨立專業意見的要求。

董事的責任

本公司已制定清晰的企業管治程序，以確保全體董事充份瞭解其職責及責任。

總法律顧問兼公司秘書直接向董事會負責，確保董事獲悉其所知的一切監管法規的最新變更，包括為董事安排合適的持續發展計劃。所有新任董事在獲委任時均會接受一項綜合計劃，包括管理層就本集團業務與策略計劃及目標所作的

匯報，並會收到一份關於證券權益披露政策、禁止買賣本公司證券、股價敏感資料披露限制及上市規則規定的上市公司披露責任的詳盡資料。該等資料會根據相關法例及法規的變動不時定期更新。

董事可要求管理層就本集團的運作或業務事宜的任何方面作進一步解釋、匯報或進行非正式商議。

董事/高級管理層的證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為本公司董事進行本公司證券交易的行為守則及規則，因此所有董事均須遵守標準守則的規定。此外，董事會亦就本公司高級管理層及相關員工買賣本公司證券事宜訂定書面指引，指引條款與標準守則相若。本公司已成立委員會，成員由本公司主席、副主席兼董事總經理及董事副總經理組成，專責處理該等交易。

本公司已取得董事及高級管理層發出的具體確認，彼等在2011年內已遵守標準守則及上述指引。本公司於2011年內並無發現任何違規事件。

總法律顧問兼公司秘書

總法律顧問兼公司秘書直接向董事會負責，所有董事均可與總法律顧問兼公司秘書聯絡。總法律顧問兼公司秘書確保董事會的程序得到確切執行，相關法例及法規得以遵守。總法律顧問兼公司秘書亦負責就各董事履行其披露證券權益方面的責任，並就須予披露的交易、關連交易及股價敏感資料方面的披露規定，向董事會提供意見。在資料披露方

2. 審核委員會

審核委員會共有四名成員，全部均為本公司的獨立非執行董事，主席由一名具備適當專業資格的獨立非執行董事擔任，委員會全體成員均為各行業的專業人士，當中包括會計、法律、銀行及/或商業等範疇。

審核委員會獲董事會授權可在其職權範圍內調查任何活動，並可不受限制地查閱與本集團、內部核數師、外聘核數師、管理層及員工相關的資料。其職權範圍與香港會計師公會刊發的「審核委員會有效運作指引」所載的建議及企業管治守則所載的守則條文相符。

除向董事會提供意見及建議外，審核委員會亦監察與外聘核數師有關的所有事宜。因此，審核委員會在監察及保持外聘核數師的獨立性方面扮演重要的角色。財務總監及內部核數師直接向審核委員會主席匯報。

審核委員會每年按季度舉行定期會議，一般每年舉行四次會議，如有需要亦會安排額外會議。於截至2011年12月31日止年度內，審核委員會共舉行了五次會議，平均出席率為95%。

審核委員會於2011年進行的主要工作包括下列各項：

- 審閱本集團採用的會計準則、慣例及其他財務匯報事項
- 審閱本公司年度、中期及季度業績公告草稿及年報、中期報告草稿，確保本公司財務報表的完整性、準確性及公平性
- 審閱外部審核結果，並與外聘核數師討論任何重大發現及審核事項
- 審閱內部審核計劃及內部審核報告
- 按季度審閱本公司持續關連交易匯總表
- 就本集團整體內部監控系統的成效進行討論，包括財務監控、營運監控、合規監控及管理層制定的風險管理政策及系統
- 審閱有關本公司於希臘比雷埃夫斯港所作投資的營運報告

審核委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
周光暉先生 ¹ (主席)	5/5	100
李國寶博士 ¹	4/5	80
范華達先生 ¹	5/5	100
范徐麗泰博士 ¹	5/5	100

¹ 獨立非執行董事

3. 薪酬委員會

薪酬委員會由委員會主席(為獨立非執行董事)領導，共有五名成員，其中大多數為本公司的獨立非執行董事。

薪酬委員會為本集團董事及高級管理層制定薪酬政策，審閱及釐定其薪酬待遇並就董事袍金及董事年薪向董事會提出建議。如有需要，薪酬委員會會聘請專業顧問提供協助及/或就相關事項提供專業意見。

在釐定薪酬待遇(包括薪金、花紅、非金錢利益等)之前，薪酬委員會會考慮同類公司所支付的薪金、需付出的時

間、職責、個人表現及本公司表現等因素。薪酬委員會亦會參考董事會不時決定的公司目標，檢討及批准管理層的薪酬建議。

薪酬委員會於2011年的工作概述如下：

- 檢討所有執行董事及高級管理層的薪酬待遇
- 就副主席兼董事總經理的薪酬及服務合約向董事會提供建議
- 就非執行董事的薪酬向董事會提供建議

薪酬委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
成員		
范徐麗泰博士 ¹ (主席)	4/4	100
李國寶博士 ¹	4/4	100
周光暉先生 ¹	4/4	100
王興如博士 ² (於2011年7月11日獲委任)	1/1	100
朱立志先生	4/4	100
前任成員		
徐敏杰先生 ² (於2011年7月11日辭任)	2/3	66.67

1 獨立非執行董事

2 執行董事、副主席兼董事總經理

薪酬政策

本公司的薪酬政策確保薪酬水平具競爭力及成效，以吸引、挽留及激勵僱員。概無任何董事或其任何聯繫人士參與釐定其本身的薪酬。非執行董事的薪酬政策確保非執行董事向本公司付出的努力及時間能夠得到充份但不屬於過度的補償，而僱員(包括執行董事及高級管理層)的薪酬政策確保僱員所獲薪酬與其職責相符及與市場慣例一致。董事酬金總額須待股東在股東週年大會上批准。

本公司的薪酬待遇主要包括基本薪酬及其他津貼、酌情現金花紅及強制性公積金供款。現金花紅與僱員個人表現直接掛鈎。作為一項長期激勵計劃及為鼓勵僱員持續追求達到本公司的目標，根據本公司的購股權計劃，本公司按照本集團僱員(包括本公司及其附屬公司的董事)的工作表現及其貢獻，向其授出本公司股份的購股權。

4. 提名委員會

提名委員會由委員會主席(為獨立非執行董事)領導，共有四名成員，其中大多數為本公司的獨立非執行董事。

提名委員會負責提名具潛質的董事人選、審議董事的提名及辭任、評核獨立非執行董事的獨立性及就有關委任向董事會提出建議。

於2011年，提名委員會所執行的工作包括下列各項：

- 就董事辭任、委任及重選的事宜向董事會提出建議
- 就獨立非執行董事的獨立性作出年度檢討
- 檢討更新委任非執行董事及獨立非執行董事的任期

所有新獲委任的董事及在股東週年大會上獲提名重選的董事須先由提名委員會考慮，再由提名委員會向董事會提出建議供董事會決定。由董事會新委任的董事須根據本公司章程細則的規定在下屆股東大會(若為填補臨時空缺)或股東週年大會(若為董事會新增成員)上經股東重選。考慮新獲委任或獲提名重選的董事時，提名委員會對候選人或在職者進行評估，以其誠信、獨立思考、經驗、技能及所能付出的時間與精力使其有效地履行其職責等作為標準。

於2012年初，經提名委員會提名及董事會建議，尹為宇先生、李國寶博士及范華達先生(為上次重選後在任時間最長者)須輪值退任，而分別自2011年7月11日及8月9日起出任董事的王興如博士及萬敏先生、及自2012年2月24日起出任董事的李雲鵬先生、馮波先生及王威先生將於應屆股東週年大會上退任。除李國寶博士決定不重選外，所有其他退任董事均願意接受本公司股東重選，並具連任資格。

此外，提名委員會提名及董事會推薦李民橋先生於應屆股東週年大會上由本公司股東投票選舉為董事。

提名委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
成員		
李國寶博士 ¹ (主席)	4/4	100
周光暉先生 ¹	4/4	100
范徐麗泰博士 ¹	4/4	100
王興如博士 ² (於2011年7月11日獲委任)	1/1	100
前任成員		
徐敏杰先生 ² (於2011年7月11日辭任)	3/3	100

1 獨立非執行董事

2 執行董事、副主席兼董事總經理

5. 投資及戰略規劃委員會

投資及戰略規劃委員會由一名執行董事領導，共有十名成員，包括執行董事、高級管理層及管理層成員。投資及戰略規劃委員會考慮、評估、審議並向董事會建議重要的投資方案、收購及出售項目，對投資項目進行投資後的評估，並審議及考慮本公司整體戰略及業務發展方向。

投資及戰略規劃委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
成員		
王興如博士 ¹ (主席)(於2011年7月11日獲委任)	2/2	100
尹為宇先生 ²	4/4	100
陳鏗先生	3/4	75
丁偉明先生	4/4	100
邱晉廣先生	4/4	100
張杰先生	4/4	100
許箭先生	4/4	100
張煒先生	4/4	100
洪峻先生	4/4	100
范志剛先生	4/4	100
前任成員		
徐敏杰先生 ¹ (主席)(於2011年7月11日辭任)	2/2	100

1 執行董事、副主席兼董事總經理

2 執行董事

6. 公司管治委員會

公司管治委員會由一名執行董事領導，共有六名成員，包括執行董事、高級管理層及管理層成員。公司管治委員會檢討本公司的企業管治常規及披露制度，並引入企業管治的相關原則，藉此提高本公司的企業管治水平。

公司管治委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
黃天祐博士 ¹ (主席)	4/4	100
洪雯女士	4/4	100
丁偉明先生	4/4	100
張杰先生	4/4	100
范志剛先生	3/4	75
廖美雲女士	4/4	100

¹ 執行董事

7. 公司風險控制委員會

公司風險控制委員會由一名執行董事領導，共有八名成員，包括一名執行董事、高級管理層及管理層成員。公司風險控制委員會向董事會提供協助，負責識別本公司的經營風險，並將該等風險降至最低，訂定本集團風險控制策略方針，及強化本集團的風險控制系統。

公司風險控制委員會成員出席會議的情況

成員姓名	2011年財政年度 出席/舉行會議次數	出席率 (%)
尹為宇先生 ¹ (主席)	4/4	100
洪雯女士	4/4	100
丁偉明先生	4/4	100
邱晉廣先生	3/4	75
張杰先生	4/4	100
石京民先生	1/4	25
許箭先生	3/4	75
范志剛先生	4/4	100

¹ 執行董事

附註：於2011年12月31日止財政年度後，由2012年2月6日起，石京民先生辭任及李杰先生獲委任為公司風險控制委員會成員。

問責及審核

財務匯報

下文載列董事對財務報表的責任，應與載於第110頁闡明本集團核數師呈報職責的獨立核數師報告一併閱讀，但兩者應分別獨立理解。

年報及財務報表

董事申明其有責任於每個財政年度，編製真實公平地反映本集團業績及財務情況的財務報表。

會計政策

董事認為，在財務報表的編製過程中，本集團貫徹採用了適當的會計政策，並遵守所有相關會計準則。

會計記錄

董事有責任確保本集團保存會計記錄，該等記錄必須合理準確地披露本集團的財政狀況及業績，以及可根據香港公司條例、上市規則及適用會計準則編製財務報表。

保護資產

董事有責任採取一切合理及必需的措施，以保護本集團的資產，並防止和偵察欺詐及其他違規行為。

內部監控

本集團已根據本集團的監控環境、風險因素、監控及監察活動以及資訊與溝通情況建立內部監控系統。該內部監控系統乃參照 Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission 建立的 COSO 框架及香港會計師公會頒佈的內部監控與風險管理指引而制定。

監控環境

維持高水平監控環境向來是本集團的首要事項。因此，本集團不斷努力加強及改善其監控水平。

董事會肯定管理層的誠信、品格、經營理念及組織團隊能力（整體員工質素）等各項價值的重要性，為確保本集團實現目標，並能省察任何偏差以採取有效的糾正行動，董事會已為內部監控系統訂定指引。

管理層主要負責構思、執行及維持本集團的內部監控系統，以提供良好有效的監控，從而保障股東投資及本公司資產。內部監控系統涵蓋財務、營運、合規及風險控制監控等所有重大且重要的監控。

董事會對內部監控及風險控制系統的效能要負上最終責任。其中，公司風險控制委員會作為董事會轄下的委員會，主要職責是協助董事會識別公司經營風險並將該等風險降至最低，訂定集團風險控制策略方針及強化集團的風險控制系統。該委員會年內跟進並檢閱了本年度內部監控及風險管理評估結果，並定期作出工作匯報及討論。此外，審核委員會協助董事會每年兩次檢討內部監控及風險控制系統的效能，方式為審核與本集團內部監控系統相關的機制及職能，並與董事會討論其對系統效能的意見。在2011年，審核委員會已檢閱公司風險控制委員會提交的風險評估冊與內部監控及風險管理評估問卷調查表、年報、中期報告、業績公告及內部審計之年度審核工作計劃及報告。在2011年內，董事已就本集團內部監控系統的效能進行審核，審核範圍涵蓋財務、營運及合規監控以及風險管理職能等所有重要監控。

由於監控環境為內部監控系統所有其他部份的基石，本集團已界定本集團業務的整體架構，並已編製程序手冊以監管該等程序及活動。除建立有效的內部監控系統外，本集團對會計及財務人員的操守及資歷極為重視，並對其作出相關要求，且已充份考慮持續的培訓資源及其預算。

風險評估

本集團主要從事碼頭管理及營運、集裝箱租賃、管理及銷售及集裝箱製造及相關業務。本集團的業務須承受各種風險，可分為財務風險、營運風險及合規風險，詳情如下：

主要財務風險因素

受益於全球經濟復甦及量化寬鬆貨幣政策的影響，2011年市場利率遠低於平均歷史市場利率。然而，由於全球經濟存在不明朗因素，本集團維持其謹慎的財政政策。同時，為應付集裝箱租賃及碼頭業務已預算的發展及營運需要，本集團根據已預算的業務計劃及市場需求，致力維持若干槓桿水平，以提供資金作本集團所需的資本支出。市場利率變動可嚴重影響本集團的財務表現。

本集團在資金管理的目標為致力保障集團以高效持續經營的能力，以為股東創造價值及帶來回報，並維持最佳的資本結構以削減資金成本。

進入全球市場後，本集團的營運環境愈加複雜，且涉及分散的地區，其中稅務環境也是值得留意的因素。由於本集團的業務主要分佈於中國內地、美國、歐洲及香港地區，本集團須承受該等地區稅務制度轉變所帶來的風險。

本集團從事國際性的業務及營運，因此須承受各種貨幣的外匯風險。就集裝箱租賃業務而言，主要貨幣為美元，而對於碼頭業務，涉及的主要貨幣則為人民幣及歐元。

主要營運風險因素

集裝箱租賃業務的規模、現時購買價及每日費率隨租賃集裝箱的供求變化而波動。該等波動影響本集團的表現。

受到經濟不景及市場波動影響，令集裝箱資產未來的可收回值出現變化，增加集裝箱資產減值的風險。

在經濟不景的情況下，應收帳款的帳齡可能出現惡化，導致本集團面臨另一營運風險因素，即應收帳款的信貸風險及可收回風險。

碼頭業務及集裝箱租賃業務涉及人手及機械操作，可能面臨工作場所安全的風險，包括人身傷害、名譽受損、法律責任及業務中斷等。

主要合規風險因素

由於本集團一直在中國內地及海外投資，該等新投資須面對不同的外國法律及監管制度，其中涉及不同程度的透明度及合規規定。在有需要時，本集團會就合規事宜要求相關外國司法權區的律師出具獨立專業意見，更好地保障自身的利益。監管法規的變更是為了提高透明度及提升合規表現，因此，本集團為了符合不同司法權區的各项法律及監管規定必須承受合規風險。

本集團繼續擴大其碼頭業務的商業夥伴網絡。因此，碼頭合營公司(根據上市規則構成本公司的附屬公司)的數目不斷增加，導致本集團與根據上市規則被視為本集團的關連人士的(1)本公司的中間控股公司中國遠洋控股股份有限公司；(2)中遠集團；(3)馬士基集團；(4) DP World集團及(5)多個港務局的關連交易有所增加。

由於本集團的業務性質，無法避免與該等關連人士進行交易，但因本公司未能掌握所有公司，特別是本集團以外的公司的架構，識別關連人士以製作及定期更新有關該等人士的名單實在非常困難(無法盡數列出)，而該等交易的數量可導致本集團於識別、核准、記錄及披露該等交易時承受合規風險。

本集團不斷參與大型新建項目，而根據上市規則，該等項目通常構成須予披露的交易或須獲股東批准。本集團須適時嚴格遵守有關監管規定，因此須承受合規風險。

為識別及分析在實現本公司目標時所面臨的有關風險，本公司設立內部監控系統，以合理(但並非絕對)確保不會出現重大失誤，以及控制(並非完全消除)這方面的系統故障風險。除保障本公司資產外，系統設計亦關注到釐定監控活動(大致包括財務、營運及合規監控)的基準，以確保高水平的營運效率、確保財務報告的可信性及確定遵守法律、法規及任何其他限定程序。

為提高風險控制水平，本公司會評估各項特殊風險的可能性及潛在影響。此項工作強調改良營運行為，並將內部監控系統視為一項預警機制，啟動迅速回應。監察及監控程序亦由此產生。

本集團的風險評估程序就整個組織作全盤的考慮，留意各種重大關係及關係組合，包括欺詐、持續經營和內部及外部報告的情況及是否已按照公認會計原則進行會計工作等。當確認風險時，會審查現有監控情況，以釐定監控中是否存在失誤，如存在，則確定失誤的原因。

監控活動及監察

一套健全的內部監控系統要求具備明確的組織及政策架構。本公司的內部監控活動架構包括以下方面：

1. 本集團具備清晰的組織架構，訂明每一業務單位的權限及監控職責，以方便權力轉授及適當釐訂職責以及提高問責性。若干特定事宜則不會獲授權，並將由董事會決定，其中包括審批年度、中期及季度業績、年度預算、分派股息、董事會架構及其組成及繼任等事宜。
2. 為協助董事會履行職務，在董事會下，設立了七個委員會，即執行委員會、審核委員會、薪酬委員會、提名委員會、投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會及公司風險控制委員會。該等委員會在其職權範圍內就相關事宜向董事會作出建議、或在董事會授權範圍內在適當情況下作出決定。
3. 本集團制定了經管理層批准的風險管理系統及程序，以識別、量度、處理及控制風險，包括但不限於可能對本集團有所影響的法律風險、信貸風險、集中風險、營運風險、環境風險、行為風險及系統風險。
4. 本集團已制定全面的管理會計系統，為管理層提供財務及營運表現的量化指標，及提供相關的財務資料供匯報及披露之用。對於實際表現與目標之間的差距，加以編製整理、分析，並作出解釋，以及在必要時採取適當的行動以糾正已識別的不足。此舉有助於本集團管理層嚴密監察本集團的業務營運，並使董事會能適時審慎地制訂及修訂(如有必要)策略方針。

5. 本集團非常重視內部審核職能。內部審核的工作包括在不受限制的情況下，審查本集團的一切活動及定期對所有常規及程序進行全面審核，從而協助管理層及審核委員會確保本集團維持有效的內部監控系統及高水平之管治。內部審核之職責包括以下事項：

- 確定本集團資產的入帳情況及採取措施避免任何形式的資產流失；
- 檢討及評估會計、財務及其他監控措施是否健全、完善及有效應用；
- 確定是否已遵從既定之政策、程序及法律規定；
- 監察及評估風險管理系統運作之有效性；
- 監察操作效率及資源運用是否恰當；
- 評估本集團財務及操作系統提供之信息是否可信及可用；
- 確保提出之審計問題及建議與管理層充份溝通及監察其改善情況；及
- 進行本公司管理層及/或審核委員會要求的調查及特別審查。

本集團亦重視監控存在較高風險的活動，包括收入與支出及管理層特別關注的其他方面。內部核數師作為內部審核職能的主管，可無需諮詢管理層及不受限制地與審核委員會接觸，並向副主席兼董事總經理及審核委員會主席直接匯報。彼可每季度出席審核委員會會議，向審核委員會匯報在內部審核過程中發現的事項。該匯報架構使內部核數師可保持獨立性及有效性。

一如往年，於截至2011年12月31日止財政年度內，內部審核職能採納一套基於風險的審核方法，此方法參照COSO框架及香港會計師公會頒佈之規定，並考慮到已確認的風險等多項因素而制定，其審核重點為重大內部監控及風險管理，包括財務、營運及合規監控，並對本集團的所有重要業務單位進行了內部審核，於上述期間內共進行了23項審計工作。所有內部審核報告均呈交審核委員會審閱及批准。內部核數師的審核結果摘要、建議及對以往內部審核結果的跟進審閱，會在審核委員會會議上討論。審核委員會積極監察內部核數師提出的問題數目和重要性，及管理層作出的改善措施。

年度內部審核計劃經由審核委員會審閱及批准，其審核範圍及次數以本集團所有業務單位的規模及當前面臨的風險為基準。於2011年訂下的內部審計項目已全部完成，管理層會跟進內部核數師匯報的所有關注事項，直至已採取或落實適當的糾正措施為止。

6. 董事會於1998年8月成立審核委員會。審核委員會負責協助董事會對財務報告進行獨立審閱及監察，以及使其本身對本集團內部監控的效能以及外部及內部審核的充份程度達致信納。

7. 財務總監、總法律顧問兼公司秘書、其他高級管理層及內部核數師對本公司內部監控系統(包括財務、營運、合規監控及風險控制職能)的效能進行審核。審核委員會每年兩度審閱內部核數師及管理層就本公司內部監控系統的效能所出具的結果及意見，並每年就有關審閱向董事會匯報。

8. 經考慮財務風險、營運風險及合規風險等已識別的主要風險因素，管理層對該等風險進行管理及監控，以確保適時有效地採取適當措施。本集團的整體風險管理計劃針對金融市場、行業及監管機構引發的不可預見事宜，並利用各種內部監控風險措施來減輕其對本集團財務表現造成的不利影響。

主要財務風險措施

- 為減低利率風險，本集團基於市況及本集團內部規定，使用分散風險的債務結構(包括不同的銀行借款及票據組合、不同的年期組合及不同的固定及浮動利率債務組合)，並僅在營運上有需要時使用對沖工具。對沖關係的成效透過參考本集團的風險管理目標及策略持續及定期進行評估。
- 為維持一定的槓桿水平以撥付日常營運、投資及資本開支的資金需求，本集團奉行審慎的流動資金風險管理，即維持足夠的現金及銀行結餘，透過款額充裕的承諾信貸融資提供可用資金及具備平倉能力。本集團致力保持可供動用的承諾信貸限額，藉以維持資金供應的靈活性。
- 本集團跟隨行業其他公司慣例，基於資產負債比率以監控資本水平。為了維持或在必要時調整資本架構，本集團可能會調整派息金額、向股東返還資本、發行新股或股本或出售資產，以減少集團債務。
- 為確保掌握並適當控制稅務風險，管理層每年均會審閱及評估全球稅務對本集團的影響，並在徵求不同的外聘顧問的意見後進行本集團的年度稅務規劃活動。
- 本集團現時並無制定書面的外幣對沖政策，但會盡可能以與本集團處理主要現金收據及相關資產交易所使用的功能

貨幣相匹配的貨幣進行借款業務，藉此監察及控制外匯風險。本集團集裝箱租賃業務借款主要以美元為單位，與租賃業務中的美元收益及支出剛好相符，從而將潛在外匯風險減至最低。就該等共控實體及聯營公司的碼頭業務而言，所有重大借款均以相關的功能貨幣結算。管理層將在必要時，考慮就重大外幣風險進行對沖。

- 本集團一向致力保護現金及資本，為此，本集團主要與聲譽良好的銀行合作，且絕少從事高風險業務。本集團對銀行帳戶管理採取嚴謹的監控措施，因應營運需要而開立、操作或結清銀行帳戶，嚴格遵守一切審批及程序細節。此外，各附屬公司將會每週、每月及每季編製並匯報有關資料，以供管理層討論。此外，本集團將會每半年進行一次自行查察及評估，以期減少不合規情況並提高效率。除此以外，透過設立國內資金管理平台，進一步加強對各附屬公司的資金監控力度及及時性。

主要營運風險措施

- 部門主管與高級管理層之間每月召開一次管理層會議，以分析及討論各業務分部的表現以及對業務環境、市況及營運事宜變化的回應。就集裝箱租賃業務而言，管理層與其營運經理每週均會召開會議，以討論集裝箱當前的租賃費率及現行市價，下達本集團就有關市場變動作出的戰略，以及將價格波動對本集團財務表現所造成的不利影響減至最低。
- 透過定時對集裝箱資產值作測算及評估，並按照本集團的會計政策，若集裝箱資產帳面值高於可收回值時，對集裝箱資產作出減值撥備。而管理層及部門經理舉行的每週會議，有助瞭解市場的走勢及變化，檢討集裝箱資產減值損失對本集團所帶來的影響。此等風險管理措施可以為降低未來資產減值的風險作出適當的準備。

- 就可供出售財務資產而言，管理層將監察並向董事會報告其價格表現，並重申該等策略投資的策略目標。
- 本集團透過信貸審核及監察其主要客戶的財務實力，藉以降低其信貸風險。儘管並無規定須就貿易應收款提供抵押，但本集團已確保可收回其大部份第三方貿易應收款結餘，以減低信貸風險。同時，進一步完善流程，加強管理。
- 就集裝箱租賃業務而言，各個營運單位的信貸委員會根據每位客戶的信貸質素，經考慮其財務狀況、過往還款記錄及其他因素後，為每名客戶設定信貸額度上限。系統會定期監察信貸限額的使用，凡交易超過指示信貸限額的客戶，該系統將暫停向其提供服務。
- 為確保電腦系統的穩定性及可靠性，集裝箱租賃及碼頭業務的作業系統由受過訓練的專業人員操作，並會經常進行檢查及於必要時進行升級。所有數據適時建立備份，亦有災難復原計劃，以策安全。
- 本集團近年發展迅速，業務在安全標準不盡相同的中國內地不同地區及海外國家發展。不論業務所在的地點及性質，本集團均持續致力於建立企業最高安全標準，各經理及員工均將安全置於首位，並將安全標準推廣至所有地點。

主要合規風險措施

- 總法律顧問兼公司秘書就本集團的法律合規事宜制定整體策略及機制。一旦獲知法律環境出現任何重大變動，法律部將向董事會報告最新情況，並在適當時候在

集團內發佈該信息。總法律顧問兼公司秘書會安排聘請香港及境外律師，就特定及不同地區的法律事宜提供專業意見。

- 本集團會編製及定期更新關連人士的名單(由於本公司未能掌握所有公司，特別是本集團以外的公司的架構，所以關連人士名單未能盡錄所有本公司的關連人士)。為有效評估及報告任何潛在關連交易，負責部門均須取得、報告及更新新客戶及現有業務夥伴的股權架構。本公司每月均會密切監控其交易數額，並密切留意與歸類為關連人士的客戶的交易。此外，本公司定期在每季度召開一次管理層會議，以審閱所有關連交易的性質及數額，並且每季度均會向審核委員會遞交持續關連交易的匯總表。與關連交易相關的合約談判及簽署須經過適當級別的管理層慎重批核，以確保遵循本集團的定價政策。向公眾所作的披露應經常與不斷變更的披露規定進行對比，以確保遵循有關的規則及法規。
- 本公司已採納企業管治守則所載的守則條文。

資訊的管理與溝通

1. 本公司有關公開溝通的政策允許隨時取得內部及外界蒐集的資料。確認及接收相關資訊，並適時作出溝通。
2. 本公司向員工提供員工手冊，當中列明員工可就任何問題向公司提出反映。本公司認為此機制足以鼓勵勞資雙方之溝通。此外，本公司組織定期會議，增加溝通渠道讓公司及員工相互加深了解。

3. 本公司十分重視公平披露，並認為公平披露是提高企業管治水平的重要途徑，為股東及其他利益相關者提供所需資料，令其可自行作出判斷及向本公司作出反饋。本公司亦明白，所提供資料的完整性對建立市場信心非常重要。
4. 就有關處理及發佈股價敏感資料的程序及內部監控措施而言，本公司：
 - 清楚瞭解根據上市規則所應履行的責任，及股價敏感資料須在決定時立即公佈的重大原則；
 - 於處理有關事務時恪守聯交所頒佈的「股價敏感資料披露指引」；
 - 根據聯交所發出的函件或所刊發的公告，將最新的規則及規定知會所有董事、高級管理層及有關員工；
 - 行為守則已明確訂明嚴禁未經授權使用機密、敏感或內幕資料，並已將此項行為守則傳達予全體員工；及
 - 就外界對本公司事務作出的查詢訂立及實施回應程序。僅本公司董事及指定管理人員能擔任本公司發言人，回應指定範疇內的查詢。

董事會認為，就本集團目前的業務範圍及營運而言，年內所制定的內部監控系統乃屬有效，且並無發現可能會影響股東利益的有關重大因素。

核數師酬金

截至2011年12月31日止年度，就核數師向本公司提供審核及其他非審核服務而支付或應付的酬金如下：

服務性質	2011年	2010年
	美元	美元
審核服務	817,000	669,000
核數相關服務	217,000	201,000
非審核服務：		
– 稅務相關服務	152,000	295,000
– 通函相關服務	–	205,000
– 財務顧問服務	–	54,000

投資者關係

本公司繼續提倡和加強投資者關係及與各投資者之間的溝通。本公司的投資者關係部負責協助指定的執行董事及高級管理層與機構投資者及分析員定期會晤，使其瞭解本公司的最新發展並可及時回應任何查詢。透過個別會面、

路演及會議等不同渠道，本公司與傳媒、分析員及基金經理保持密切的溝通。本公司亦於公佈中期及年度業績後舉行記者會及分析員會議(每年最少兩次)，執行董事會於會上解答有關本集團營運及財務表現的問題。

與股東之間的溝通

本公司相信定期及適時與股東溝通有助於股東更好地瞭解本公司的業務，本公司並已制訂其股東通訊政策。

本公司採納並執行公平、透明及適時的披露政策及常規。在與投資者或分析員召開個別會議之前，所有股價敏感資料或數據均已公開發佈。本公司會定期聯絡機構股東，每當公佈財務業績時，亦會召開發佈大會。為促進有效的溝通，本公司在年報、中期報告、業績公告及新聞稿中公佈詳盡的資料，亦透過本公司網站以電子方式發佈關於本集團及其業務的資料。本公司歡迎股東及投資者透過投資者關係部（其詳細聯絡方法已載於本公司網站內）向本公司提問。

本公司認為股東週年大會（「股東週年大會」）是股東與董事會及高級管理層作及時溝通的討論會。所有董事及高級管理層均會盡量抽空出席此會議。外聘核數師亦會出席股東週年

大會，解答股東關於財務報表的問題。審核委員會、提名委員會、薪酬委員會的主席通常會出席股東週年大會解答各種相關問題。所有股東於股東週年大會舉行前最少20個營業日會收到會議通知，鼓勵彼等出席股東週年大會及其他股東大會。本公司遵守企業管治守則所載的守則條文有關股東參與的原則，並鼓勵及歡迎股東於上述會議上發問。總法律顧問兼公司秘書代表大會主席於股東大會上解釋進行投票表決的詳細程序。

持有不少於本公司已發行股本十分之一的股東，可向本公司董事會或總法律顧問兼公司秘書提出召開股東特別大會的要求，並說明提出要求的原因，將有關要求送交本公司於香港的主要營業地點香港皇后大道中183號中遠大廈49樓。為方便股東行使其權利，在股東大會上的獨立事項會以個別決議案處理。

股權及股東資料

股本(於2011年12月31日)

法定股本	400,000,000港元，分為4,000,000,000股股份，每股面值0.1港元
已發行及已繳足股本	271,178,357.3港元，包括2,711,783,573股每股面值0.1港元的股份

股東類別(於2011年12月31日)

股東類別	所持股份數目	佔已發行股本的百分比
中遠太平洋投資控股有限公司及其附屬公司	1,158,303,338	42.71
其他公司股東	1,545,846,007	57.01
個人股東	7,634,228	0.28
合計	2,711,783,573	100.00

董事及高層管理人員簡介

董事



李雲鵬

非執行董事、董事會主席

李先生，53歲，自2012年2月起出任本公司董事會主席及非執行董事。他亦為中國遠洋運輸(集團)總公司副總經理及中國遠洋控股股份有限公司非執行董事及其若干附屬公司董事。李先生是中國遠洋運輸(集團)總公司新聞發言人，曾任天津遠洋運輸公司副處長、處長、辦公室主任、中國遠洋運輸(集團)總公司總裁事務部副總經理、監督部總經理、人力資源部總經理、總裁助理、黨組紀檢組組長、中國遠洋控股股份有限公司監事兼監事會主席等職務，李先生擁有30多年航運業經驗，具有豐富的企業管理、內部控制和人力資源方面的工作經驗。李先生是天津大學船舶與海洋工程專業碩士，為高級工程師及高級政工師。



王興如

執行董事、董事會副主席兼董事總經理

王博士，47歲，自2011年7月起出任本公司執行董事、董事會副主席兼董事總經理、本公司投資及戰略規劃委員會主席、執行委員會、薪酬委員會及提名委員會委員。他亦為中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司董事、中國遠洋控股股份有限公司副總經理。王博士在1991年加入中遠集團，曾任遠洋聯合發展(天津)有限公司常務副總經理、中遠工業公司副總經理、中遠船務工程集團有限公司總經理、中遠投資(新加坡)有限公司非獨立及非執行董事等重要職務。王博士現任中國船舶工業行業協會海洋工程裝備分會副會長，曾獲選擔任中國船舶工業行業協會修船分會會長、中國船舶工業行業協會副會長。王博士畢業於山東工業大學機械製造專業，獲工程碩士學位，其後畢業於大連海事大學輪機工程專業，獲工學博士學位，為成績優異的高級工程師。王博士擁有超過20年航運相關產業經營管理經驗，企業經營管理和資產運營方面的經驗非常豐富，其卓越的眼光和管理能力，得到業界好評。王博士負責領導本公司整體管理、發展策略、公司管治、財務狀況管理等事務。



萬敏

非執行董事

萬先生，43歲，自2011年8月起出任本公司非執行董事。他亦為中遠集裝箱運輸有限公司總經理、黨委副書記、中國遠洋控股股份有限公司副總經理。萬先生在1990年加入中遠集團，歷任上海中遠國際貨運有限公司出口科副科長、市場部攬貨科科長、市場部副經理、副經理(主持)、經理、公司總經理助理，中遠集裝箱運輸有限公司市場部副總經理、亞太貿易區總經理、美洲貿易區總經理，中遠集裝箱運輸有限公司副總經理，中遠美洲公司總裁兼中遠集運美洲公司總裁等職。萬先生畢業於上海交通大學，獲工商管理碩士學位，為工程師。



何家樂

執行董事

何先生，57歲，自2009年1月起出任本公司執行董事。他亦為中遠(香港)集團有限公司財務總監及中國遠洋控股股份有限公司若干附屬公司董事。何先生於1974年加入中遠集團，1998年出任中遠集裝箱運輸有限公司總會計師，2003年出任中遠(香港)集團有限公司財務總監，在2003年至2005年期間曾擔任本公司執行董事。何先生曾任上海遠洋運輸公司財務處副處長、中遠集團集裝箱運輸總部財務部副總經理、中國遠洋運輸(集團)總公司財金部副總經理、中遠集裝箱運輸有限公司總會計師、中國遠洋控股股份有限公司財務總監等職。何先生擁有30多年航運業經驗，擁有豐富的財務和金融管理經驗。何先生畢業於上海大學管理科學與工程研究生班，為高級會計師。



馮波

執行董事

馮先生，41歲，自2012年2月起出任本公司執行董事。他亦為中國遠洋控股股份有限公司戰略發展部總經理及中國遠洋運輸(集團)總公司、中國遠洋控股股份有限公司若干附屬公司董事。馮先生在1995年加入中遠集團，曾任中國遠洋運輸(集團)總公司運輸部運管處副處長及運輸業務管理室副經理、中國遠洋控股股份有限公司運輸部物流業務管理室經理及戰略發展部副總經理。馮先生畢業於北京外國語大學西班牙語專業。



豐金華

執行董事

豐先生，56歲，自2010年10月起出任本公司執行董事。他亦為中國遠洋控股股份有限公司財務總監及中國遠洋運輸(集團)總公司若干附屬公司董事。豐先生在1980年加入中遠集團，曾任青島遠洋運輸有限公司計劃財務處處長、財務處處長、總會計師及中國遠洋運輸(集團)總公司財務部總經理。豐先生畢業於對外經濟貿易大學，獲高級管理人員工商管理碩士學位，為高級會計師。



王海民

非執行董事

王先生，39歲，自2010年10月起出任本公司非執行董事。他亦為中國遠洋控股股份有限公司運輸部總經理、中國遠洋運輸(集團)總公司及中國遠洋控股股份有限公司若干附屬公司董事及中遠投資(新加坡)有限公司非獨立及非執行董事。王先生於1995年加入中遠集團，曾任中遠集裝箱運輸有限公司企劃部規劃合作處處長、企業策劃部副總經理及戰略發展部總經理及中國遠洋運輸(集團)總公司運輸部總經理。王先生畢業於復旦大學，獲工商管理碩士學位，為工程師。



王威

非執行董事

王先生，40歲，自2012年2月起出任本公司非執行董事。他亦為中國遠洋控股股份有限公司組織部部長及人力資源部總經理及中國遠洋運輸(集團)總公司、中國遠洋控股股份有限公司若干附屬公司董事。王先生在1995年加入中遠集團，曾任中國遠洋運輸(集團)總公司組織部/人事部企業領導處副處長、組織部/人力資源部領導人員管理室經理、組織部/人力資源部副總經理、中國遠洋控股股份有限公司組織部副部長、人力資源部副總經理。王先生畢業於中國人民大學人力資源管理專業。



李國寶 GBM, GBS, OBE, JP

獨立非執行董事

李博士，73歲，自1998年2月起出任本公司獨立非執行董事，他亦為本公司提名委員會主席、審核委員會及薪酬委員會委員。李博士現為東亞銀行有限公司主席兼行政總裁，並出任中國海外發展有限公司、粵海投資有限公司、電訊盈科有限公司、香港生力啤酒廠有限公司、南華早報集團有限公司、香港中華煤氣有限公司、香港上海大酒店有限公司及維他奶國際集團有限公司獨立非執行董事，上述公司皆在香港上市。李博士亦為分別於西班牙及馬來西亞上市的CaixaBank, S.A.(前稱「Criteria CaixaCorp, S.A.」)及AFFIN Holdings Berhad董事。他是香港立法會議員。李博士是香港華商銀行公會有限公司及香港管理專業協會主席。他亦是銀行業務諮詢委員會的委員及財資市場公會的議會成員。李博士於2007年7月獲香港特別行政區政府頒授大紫荊勳章，並於2012年1月獲法國政府頒授Commandeur dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur勳章。



周光暉 JP

獨立非執行董事

周先生，59歲，自2005年6月起出任本公司獨立非執行董事，他亦為本公司審核委員會主席、提名委員會及薪酬委員會委員。周先生為英格蘭及威爾斯特許會計師公會資深會員及理事及香港會計師公會前會長，在當選香港會計師公會會長前，他是該會企業管治委員會及商界會計師委員會之主席，周先生在2001至2008年為香港董事學會副主席，在2006至2008年為國際會計師協會之商界會計師委員會主席。周先生是現任經濟合作組織(OECD)企業管治圓桌會議核心成員、香港工商專業聯會副主席、中國人民政治協商會議浙江省委員、香港特別行政區選舉委員會委員及中國財政部會計準則委員會會計準則諮詢專家。周先生現為中國基建集團主席及招商銀行股份有限公司(於香港及上海上市)獨立董事，曾任中國基建港口有限公司(於香港上市)主席及亞布力陽光度假村(控股)有限公司(於多倫多上市)之獨立董事。在1988至1996年期間，周先生為一綜合企業的集團董事總經理，該集團及其聯營公司在香港及泰國的證券交易所上市。在投身商界之前，周先生分別在倫敦的德勤會計師事務所及香港的羅兵咸永道會計師事務所任職11年。周先生於2008年7月獲香港特別行政區行政長官委任為太平紳士。周先生被香港董事學會選為「2010年度傑出董事獎 – 恆生指數成份股類別」非執行董事得獎者。



范華達

獨立非執行董事

范先生，67歲，自2005年6月起出任本公司獨立非執行董事，現為本公司審核委員會委員。范先生現任高盛(亞洲)有限責任公司副主席，於2001年加入高盛前，曾任怡富主席。范先生擁有英格蘭及威爾斯及香港的律師資格，他在劍橋大學畢業後，於1967年加入國際性律師行司力達律師行工作，一直服務了29年，然後於1996年加入怡富集團。他於1975年成為司力達律師行的合夥人，於1978年至1985年在其香港辦事處任職達7年，並在1993年至1996年期間為司力達律師行的環球公司業務主管。范先生曾任香港律師會主席，現任創興銀行有限公司非常務董事及太古股份有限公司獨立非執行董事(兩家公司均為香港上市公司)。他亦為Aquarius Platinum Limited(於澳洲、倫敦及約翰內斯堡上市)非執行董事及Savills PLC(於倫敦上市)獨立非執行董事。



范徐麗泰 GBM, GBS, JP

獨立非執行董事

范博士，66歲，自2009年1月起出任本公司獨立非執行董事，她亦為本公司薪酬委員會主席、審核委員會及提名委員會委員。范博士由1983年至1992年出任立法局議員，並於1989年至1992年兼任行政局成員。范博士於1997年當選臨時立法會主席，其後三度當選為立法會主席，擔任香港特別行政區的立法機關主席共11年。范博士於1993年至1995年出任香港特別行政區籌備委員會預備工作委員會委員，1995年至1997年出任香港特別行政區籌備委員會委員，並曾於1986年至1989年出任教育委員會主席及1990年至1992年擔任教育統籌委員會主席。此外，范博士於1998年至2007年期間當選為中華人民共和國第九屆及第十屆全國人民代表大會香港區代表。范博士現為第十一屆全國人民代表大會常務委員會委員、香港賽馬會董事、中國遠洋控股股份有限公司、中國海外發展有限公司及中國神華能源股份有限公司獨立非執行董事、香港腎臟基金會、香港移植運動協會及全人教育基金等機構的贊助人。范博士分別於1998年及2007年獲香港特別行政區政府頒發金紫荊勳章及大紫荊勳章。

高層管理人員



陳鏗

副總經理

陳先生，54歲，為本公司副總經理及投資及戰略規劃委員會委員。陳先生在1998年至2006年期間出任本公司企業發展部(已更名為戰略發展部)總經理。陳先生於1985年在加拿大達爾豪西大學獲得工商管理碩士學位，之後曾在美國華盛頓大學深造。陳先生於1998年9月加入本公司前曾先後在本港銀行及國際證券公司擔任高級職位，在企業策劃與管理和金融證券方面擁有超過20年經驗。陳先生負責本公司企業運營管理和安全管理工作。



邱晉廣

副總經理兼戰略發展部總經理

邱先生，50歲，本公司副總經理兼戰略發展部總經理，並任投資及戰略規劃委員會及公司風險控制委員會委員。在2008年2月加入本公司前，邱先生歷任中遠集團內不同的職位，包括中遠美洲碼頭公司副總裁、中遠美洲公司企劃部總經理、中遠集團總公司運輸部物流處副處長、處長等職務，並曾經負責中國外輪代理總公司的外事工作。邱先生先後就讀於上海海運學院國際航運系以及美國加州大學洛杉磯分校，並於1999年獲得工商管理碩士學位。邱先生負責本公司的戰略發展部工作以及公司發展戰略規劃、項目開發、投資管理及工程管理工作。



呂世傑

財務總監

呂先生，48歲，2008年1月起出任本公司財務總監。呂先生為香港會計師公會會員、美國會計師公會會員、英國特許管理會計師公會會員及加拿大管理會計師公會會員。呂先生擁有加拿大渥太華大學工商管理碩士學位及約克大學管理學士學位。在加入本公司之前，呂先生曾在香港上市公司及美國跨國公司出任財務總監及總經理職位，例如新世界信息科技有限公司、宏安集團及美國通用電器集團香港塑料部。呂先生負責本公司財務管理及企業融資工作。



洪雯

總法律顧問兼公司秘書

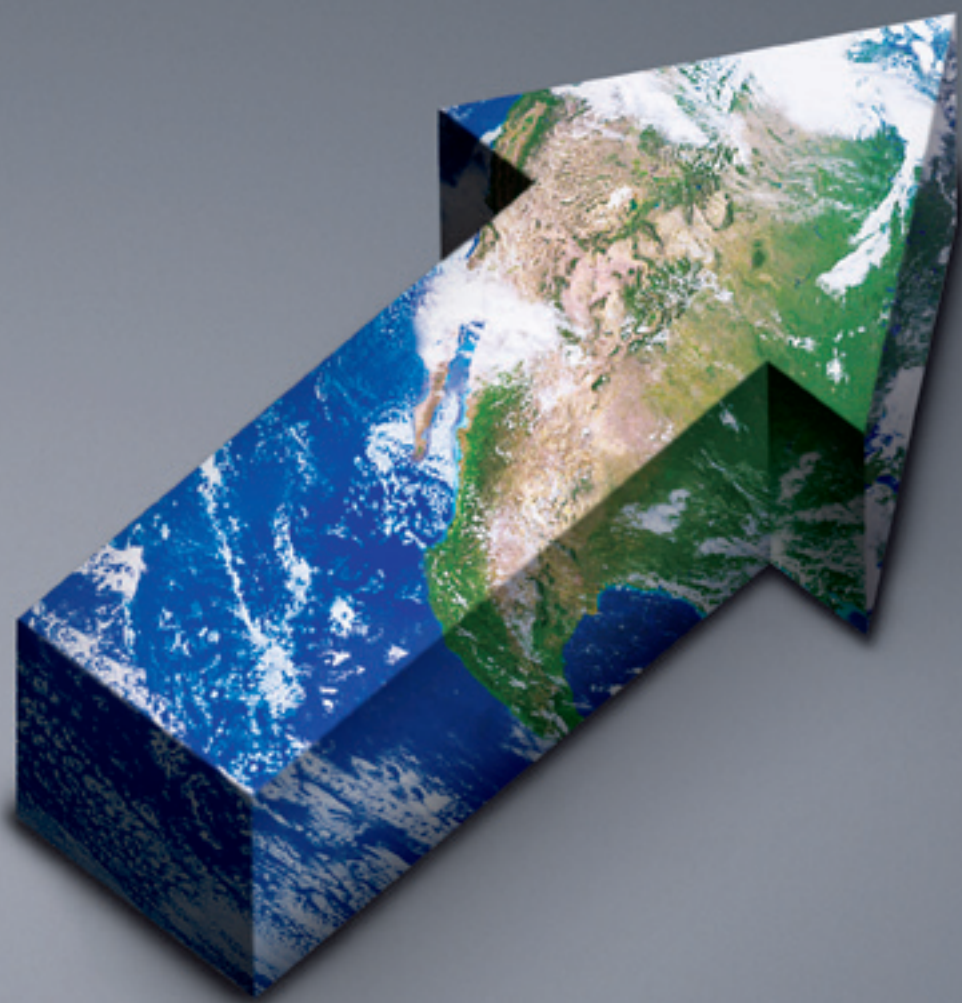
洪女士，42歲，自1996年11月起擔任本集團總法律顧問，2001年3月起兼任本公司公司秘書。洪女士負責本公司所有法律、公司管治、合規監控、公司秘書及相關事務，並擔任本公司公司管治委員會及公司風險控制委員會委員。洪女士自2012年1月起兼任中國遠洋控股股份有限公司聯席公司秘書。洪女士畢業於香港大學，獲榮譽法律學士學位，為香港執業律師，同時亦擁有英國律師資格。洪女士由2006年至2008年連續三年被法律界知名雜誌《Asian Legal Business》評選為「亞洲25位最傑出的企業法律顧問」之一。



丁偉明

財務副總監

丁先生，53歲，為本公司全資附屬公司佛羅倫貨箱控股有限公司董事會副主席兼行政總裁、本公司財務副總監，亦為本公司公司管治委員會、公司風險控制委員會及投資及戰略規劃委員會委員。丁先生在2002年至2011年期間出任本公司全資附屬公司佛羅倫貨箱服務有限公司財務總監。丁先生在1982年畢業於上海海運學院水運管理系，並取得經濟學學士學位。丁先生並於1994年獲中國交通部授予高級會計師資格。丁先生在加入本公司前，曾先後出任中國遠洋運輸(集團)總公司會計處副處長及中遠英國公司財務董事。丁先生負責協助本公司財務總監，並負責佛羅倫貨箱服務有限公司財務管理和企業融資工作。



董事會報告 及財務報表



90	董事會報告	115	綜合全面收益表
110	獨立核數師報告	116	綜合權益變動表
111	綜合資產負債表	118	綜合現金流量表
113	資產負債表	119	綜合財務報表附註
114	綜合損益表	187	五年財務概要



董事會報告

本公司董事會(「董事會」)謹提呈截至2011年12月31日止年度報告書及本公司與其附屬公司(合稱「本集團」)的經審核綜合財務報表。

主要業務及營運分部分析

本公司的主要業務是投資控股。附屬公司的主要業務載於綜合財務報表附註46。

本集團於年內按營運分部的業績分析載於綜合財務報表附註6。

業績及分配

本集團截至2011年12月31日止年度的業績載於本年報第114頁的綜合損益表。

董事會已宣派中期現金股息每股27.2港仙(相等於3.496美仙)，股息總額為737,605,000港元(相等於94,804,000美元)，已於2011年9月21日派發。

董事會建議派發末期股息每股17.4港仙(相等於2.240美仙)，並附有以股代息選擇，股息總額為471,850,000港元(相等於60,744,000美元)，將約於2012年7月20日派發。

五年財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及資產和負債概要載於本年報第187頁。

儲備

本集團於本年度的儲備變動情況載於本年報第116及117頁的綜合權益變動表。

本公司於本年度的儲備變動情況載於綜合財務報表附註24。

捐款

本集團於本年度的慈善及其他捐款為84,000美元。

物業、機器及設備

本集團及本公司的物業、機器及設備變動詳情載於綜合財務報表附註7。

股本

本公司於本年度的股本變動詳情載於綜合財務報表附註22。

可供分配儲備

根據百慕達公司法計算本公司截至2011年12月31日的可供分配儲備為989,646,000美元。

借貸

本集團的借貸詳情載於綜合財務報表附註25。

退休福利計劃

本集團退休福利計劃的詳情載於綜合財務報表附註3.23及附註37。

董事

於本年度及截至本報告日出任為本公司董事的人士如下：

李雲鵬先生 ² (主席)	(於2012年2月24日獲委任)
許立榮先生 ²	(於2012年2月24日辭任非執行董事及主席)
徐敏杰先生 ¹	(於2011年7月11日辭任執行董事及副主席兼董事總經理)
王興如博士 ¹ (副主席兼董事總經理)	(於2011年7月11日獲委任)
孫家康博士 ²	(於2011年8月9日辭任)
萬敏先生 ²	(於2011年8月9日獲委任)
何家樂先生 ¹	
馮波先生 ¹	(於2012年2月24日獲委任)
王增華先生 ¹	(於2012年2月24日辭任)
豐金華先生 ¹	
王海民先生 ²	
王威先生 ²	(於2012年2月24日獲委任)
高平先生 ²	(於2012年2月24日辭任)
黃天祐博士 ¹	
尹為宇先生 ¹	
李國寶博士 ³	
周光暉先生 ³	
范華達先生 ³	
范徐麗泰博士 ³	

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事

根據本公司的章程細則第86(2)條，李雲鵬先生、王興如博士、萬敏先生、馮波先生及王威先生為本年度新任董事，須於應屆股東週年大會上退任，彼等合資格並願意膺選連任。

根據本公司的章程細則第87(1)及(2)條，自上次重選後在任時間最長的董事尹為宇先生、李國寶博士及范華達先生須於應屆股東週年大會上輪值退任。除李國寶博士不膺選連任外，其他退任董事符合資格，並願意膺選連任。

本公司已接獲各獨立非執行董事確認其獨立性的年度確認函，並認為各獨立非執行董事乃獨立於本公司。

董事及高級管理人員簡介

截至本報告日的董事及高級管理人員簡介載於本年報第80至87頁。

董事的服務合約

擬於應屆股東週年大會選舉或膺選連任的董事，概無與本公司訂立不可由本公司或其任何附屬公司於一年內終止而無需作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

董事的合約權益

於本年度終結或年內任何時間，本公司、其任何附屬公司、其同系附屬公司或其控股公司概無簽訂任何本公司董事直接或間接擁有重大權益且與本集團業務有關的重大合約。

董事會報告

購股權

在本公司於2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納新購股權計劃（「2003年購股權計劃」），並終止本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃。

於2005年12月5日，本公司股東在股東特別大會上批准修訂2003年購股權計劃。2003年購股權計劃第1段「參與者」及「有關公司」的釋義已被修訂，刪除中遠（香港）集團有限公司的所有提述，代之以本公司的中間控股公司中國遠洋控股股份有限公司（「中國遠洋」）。2003年購股權計劃第8(e)段亦予以更改，以允許因自願終止受僱、董事職務、調派或提名而不再為有關公司（定義見2003年購股權計劃）的僱員或執行董事的承授人，可根據2003年購股權計劃第7.3(a)段於不再為僱員或執行董事之日起計三個月期間內，行使其於不再為僱員或執行董事當日有權行使的購股權。該等修訂在中國遠洋於2006年2月28日舉行的股東大會上獲其股東批准後生效。

以下為2003年購股權計劃的主要條款概要：

2003年購股權計劃旨在吸納、保留及鼓勵具才能的參與者（「參與者」）（定義見下文附註1）為本集團的未來業務發展及擴充而努力，並為本公司提供一個靈活的方法，藉以獎勵、酬謝、補償及/或提供福利予參與者，以及基於董事會不時同意之任何其他目的。

根據2003年購股權計劃，董事會可酌情邀請任何參與者接納購股權。在釐定每名參與者的資格時，董事會主要考慮參與者在本集團業務的經驗、在本集團的服務年期或參與者與本集團所建立的業務關係的時間長短，以及董事會酌情認為適當的其他因素。

根據2003年購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃，可予授出的所有購股權獲行使而將發行的股份最高總數，不得超過採納2003年購股權計劃當日已發行股份總數的10%（「計劃授權上限」），除非本公司於股東大會上獲得股東批准重新釐定計劃授權上限則作別論。儘管如此，更新授權上限後根據2003年購股權計劃或本公司任何其他購股權計劃授出的全部購股權獲行使時可予發行的股份最高數目，不得超過批准更新授權上限當日的已發行股份總數的10%。本公司可在股東大會上徵求股東另行批准授出超過10%上限的購股權，惟超過有關上限的購股權僅會授予本公司在取得有關批准前特別指定的參與者。雖然有上述規定，根據2003年購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃所有已授出但尚未行使的所有購股權獲行使時可予以發行的股份最高數目，不得超過不時已發行股份總數的30%（或香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）批准的較高百分比）。

截至本報告日期，根據2003年購股權計劃可授出的購股權若全數被行使須發行的股份合共91,983,229股（佔本公司現已發行股本約3.39%），而根據2003年購股權計劃已授出而尚未行使的購股權若全數被行使須發行的股份合共38,103,000股（佔本公司現已發行股本約1.41%）。

各參與者於任何十二個月期間所獲授購股權（包括已行使、已註銷及未行使的購股權）的最高數目，不得超過已發行股份總數的1%。

購股權的行使期須為董事會於授出購股權時全權酌情釐定，惟有關期間自承授人根據2003年購股權計劃接納或視為接納購股權當日起計不得超過十年。購股權可予以行使前必須持有的最短期限由董事會於授出購股權時釐定，而接納購股權時應付款項為1.00港元。認購股份的行使價全數須於行使購股權時支付。

每份購股權的行使價由董事會全權酌情釐定，惟無論如何不得低於下列三者中的最高者：(i) 股份在授予購股權當日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）日報表所報的股份收市價；(ii) 股份在緊接授予購股權當日前五個營業日在聯交所日報表的平均收市價；及(iii) 股份面值。

2003年購股權計劃將於2013年5月22日屆滿。

附註：

- (1) 按2003年購股權計劃（經修訂）的定義，「參與者」包括：
 - (i) 本集團任何僱員（包括本集團任何執行董事）；
 - (ii) 中國遠洋或中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團」），本公司的母公司的任何管理層人員；及
 - (iii) 由本集團調任或委派到本集團聯營公司或共控實體（定義見下文附註2）或任何其他公司或機構以代表本集團的利益的任何人士。至於是否符合參與者的定義，由董事會全權酌情決定。
- (2) 根據2003年購股權計劃，聯營公司及共控實體指於本公司最近期經審核財務報表內已定義及/或披露為本公司的有關連公司及/或聯營公司及合營企業及/或共控實體的公司及/或企業。

董事會報告

年內，根據2003年購股權計劃授出的購股權的變動情況如下：

類別	行使價 港元	購股權數目						於2011年 12月31日 尚未行使	佔已發行 股本總數 百分比	行使期	附註
		於2011年 1月1日 尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內 (轉至)/轉自 其他類別	於年內失效	於2011年 12月31日 尚未行使				
董事											
黃天祐博士	9.54	800,000	—	—	—	—	800,000	0.030%	28.10.2003– 27.10.2013	(1), (4)	
	13.75	1,000,000	—	—	—	—	1,000,000	0.037%	2.12.2004– 1.12.2014	(2), (4)	
	19.30	500,000	—	—	—	—	500,000	0.018%	18.4.2007– 17.4.2017	(3), (4)	
尹為宇先生	19.30	500,000	—	—	—	—	500,000	0.018%	19.4.2007– 18.4.2017	(3), (4)	
前董事											
徐敏杰先生	19.30	800,000	—	—	(800,000)	—	—	—	19.4.2007– 18.4.2017	(3), (4), (5)	
孫家康博士	13.75	700,000	—	—	(700,000)	—	—	—	1.12.2004– 30.11.2014	(2), (4), (5)	
		4,300,000	—	—	(1,500,000)	—	2,800,000				
持續合約僱員											
	9.54	1,519,000	—	(8,000)	—	—	1,511,000	0.056%	(見附註1)	(1), (6)	
	13.75	12,632,000	—	(200,000)	—	(20,000)	12,412,000	0.458%	(見附註2)	(2), (6)	
	19.30	13,120,000	—	—	—	(220,000)	12,900,000	0.476%	(見附註3)	(3)	
其他											
	9.54	50,000	—	—	—	—	50,000	0.002%	(見附註1)	(1)	
	13.75	7,480,000	—	(50,000)	700,000	(500,000)	7,630,000	0.281%	(見附註2)	(2), (6)	
	19.30	340,000	—	—	800,000	(340,000)	800,000	0.030%	(見附註3)	(3)	
		35,141,000	—	(258,000)	1,500,000	(1,080,000)	35,303,000				
		39,441,000	—	(258,000)	—	(1,080,000)	38,103,000				

附註：

- 購股權乃根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日期間以行使價9.54港元授出。購股權可於承授人根據2003年購股權計劃接納或被視為接納購股權當日的開始日期(「開始日期」)起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2003年10月28日至2003年11月6日。
- 購股權乃根據2003年購股權計劃於2004年11月25日至2004年12月16日期間以行使價13.75港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2004年11月25日至2004年12月16日。
- 購股權乃根據2003年購股權計劃於2007年4月17日至2007年4月19日期間以行使價19.30港元授出。購股權可於開始日期起計十年內隨時行使。購股權的開始日期由2007年4月17日至2007年4月19日。
- 該等購股權指有關董事作為實益擁有人所持有的個人權益。
- 於2011年7月11日，徐敏杰先生辭任本公司執行董事及副主席兼董事總經理。於2011年8月9日，孫家康博士辭任本公司非執行董事。因此，徐敏杰先生及孫家康博士持有的購股權已由「董事」類別重新分類為「其他」類別。
- 本公司股份於緊接購股權行使日期之前的加權平均收市價為14.76港元。
- 截至2011年12月31日止年度，概無根據2003年購股權計劃授出或註銷任何購股權。

董事於股份、相關股份及債券的權益

於2011年12月31日，按本公司根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部第352條設置的登記冊所記錄，或根據載於上市規則附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)而須知會本公司及聯交所的規定，本公司董事在本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)擁有的股份、相關股份及債券的權益如下：

(a) 於本公司股份的好倉

董事姓名	身份	權益性質	所持普通股數目	佔本公司已發行股本總數百分比
王興如博士	實益擁有人	個人	120,000	0.004%
黃天祐博士	實益擁有人	個人	500,000	0.018%
李國寶博士	實益擁有人	個人	1,000,000	0.037%
范華達先生	實益擁有人	個人	30,000	0.001%

(b) 於本公司相關股份(股本衍生工具)的好倉

本公司根據2003年購股權計劃授予本公司若干董事購股權。關於董事在本公司所獲授購股權的權益，詳情載於本報告「購股權」一節。

(c) 於相聯法團股份的好倉

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持H股數目	佔有關相聯法團已發行H股本總數百分比
中國遠洋控股股份有限公司	萬敏先生	實益擁有人	個人	2,000	0.0001%
	范徐麗泰博士	實益擁有人	個人	10,000	0.0004%
相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持A股數目	佔有關相聯法團已發行A股本總數百分比
中國遠洋控股股份有限公司	萬敏先生	實益擁有人	個人	35,000	0.0005%

董事會報告

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	所持股份數目	佔有關相聯法團已發行股本總數百分比
中遠國際控股有限公司	王興如博士	實益擁有人	個人	100,000	0.007%
	黃天祐博士	實益擁有人	個人	203,529	0.013%
中遠投資(新加坡)有限公司	王興如博士	實益擁有人	個人	467,000	0.021%
中遠航運股份有限公司	王增華先生	實益擁有人	個人	46,800	0.003%

(d) 於相聯法團相關股份(股本衍生工具)的好倉

(i) 年內，相聯法團向本公司董事授出的購股權的變動情況如下：

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	行使價 港元	購股權數目			於2011年 12月31日 尚未行使	佔有關 相聯法團 已發行股本 總數百分比	附註	
					於2011年 1月1日 尚未行使	於年內 授出	於年內 行使				於年內 失效
中遠國際控 股有限公司	何家樂先生	實益擁有人	個人	1.37	1,200,000	—	—	—	1,200,000	0.079%	(1)
	黃天祐博士	實益擁有人	個人	1.37	500,000	—	—	—	500,000	0.033%	(1)
	前董事										
	孫家康博士	實益擁有人	個人	1.37	800,000	—	—	—	不適用	不適用	(1), (2)

附註：

- 該等購股權由本公司於聯交所上市的相聯法團中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)於2004年12月2日根據中遠國際於2002年5月17日採納，並經中遠國際股東於2005年5月5日舉行的股東特別大會上修訂的購股權計劃授出。該等購股權可於2004年12月29日至2014年12月28日期間隨時按行使價每股1.37港元行使。
- 於2011年8月9日，孫家康博士辭任本公司非執行董事。
- 年內，上述購股權概無註銷。

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	行使價 新加坡元	購股權數目				於2011年 12月31日 尚未行使	佔有關 相聯法團 已發行股本 總數百分比	附註
					於2011年 1月1日 尚未行使	於年內 授出	於年內 行使	於年內 失效			
中遠投資(新加坡) 有限公司	豐金華先生	實益擁有人	個人	2.48	300,000	—	—	(300,000)	—	—	(1)
	王興如博士	實益擁有人	個人	2.48	不適用	—	—	—	700,000	0.031%	(2), (4)
		實益擁有人	個人	2.95	不適用	—	—	—	700,000	0.031%	(3), (4)

附註：

- (1) 該等購股權由本公司於新加坡交易所主板上市的相聯法團中遠投資(新加坡)有限公司(「中遠新加坡」)於2007年2月5日授出，並可於2008年2月5日至2011年9月27日期間隨時行使。
- (2) 該等購股權由中遠新加坡於2007年2月5日授出，並可於2008年2月5日至2012年7月13日期間隨時行使。
- (3) 該等購股權由中遠新加坡於2008年3月24日授出，並可於2009年3月24日至2012年7月13日期間隨時行使。
- (4) 於2011年7月11日，王興如博士獲委任為本公司執行董事及副主席兼董事總經理。
- (5) 年內，上述購股權概無註銷。

董事會報告

(ii) 年內，相聯法團向本公司董事授出的股票增值權的變動情況如下：

相聯法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	行使價 港元	股票增值權的單位數目			佔有關 相聯法團 已發行 H股股本 總數百分比	附註	
					於2011年 1月1日 尚未行使	於年內 授出	於年內 行使			於2011年 12月31日 尚未行使
中國遠洋控股股份 有限公司	許立榮先生	實益擁有人	個人	3.195	375,000	—	—	375,000	0.015%	(1), (4)
				3.588	500,000	—	—	500,000	0.019%	(2), (4)
				9.540	580,000	—	—	580,000	0.022%	(3), (4)
	萬敏先生	實益擁有人	個人	3.195	不適用	—	—	75,000	0.003%	(1), (5)
				3.588	不適用	—	—	280,000	0.011%	(2), (5)
				9.540	不適用	—	—	260,000	0.010%	(3), (5)
	何家樂先生	實益擁有人	個人	3.195	375,000	—	—	375,000	0.015%	(1)
				3.588	500,000	—	—	500,000	0.019%	(2)
				9.540	480,000	—	—	480,000	0.019%	(3)
	王增華先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	100,000	0.004%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	85,000	—	—	85,000	0.003%	(3)
	豐金華先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	100,000	0.004%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	85,000	—	—	85,000	0.003%	(3)
	王海民先生	實益擁有人	個人	3.195	57,000	—	—	57,000	0.002%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	75,000	—	—	75,000	0.003%	(3)
	高平先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	100,000	0.004%	(1)
				3.588	90,000	—	—	90,000	0.003%	(2)
				9.540	85,000	—	—	85,000	0.003%	(3)
	尹為宇先生	實益擁有人	個人	3.195	100,000	—	—	100,000	0.004%	(1)
				3.588	65,000	—	—	65,000	0.003%	(2)
前董事										
	徐敏杰先生	實益擁有人	個人	3.195	75,000	—	—	不適用	不適用	(1), (6)
				3.588	90,000	—	—	不適用	不適用	(2), (6)
	孫家康博士	實益擁有人	個人	3.195	375,000	—	—	不適用	不適用	(1), (5)
				3.588	500,000	—	—	不適用	不適用	(2), (5)
				9.540	480,000	—	—	不適用	不適用	(3), (5)

附註：

- 該等股票增值權由本公司在聯交所及上海證券交易所上市的相聯法團中國遠洋於2005年12月16日根據中國遠洋採納的股票增值權計劃(「該計劃」)按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋股份將予發行。該等股票增值權可於2007年12月16日至2015年12月15日期間隨時按每單位3.195港元行使。
- 該等股票增值權由中國遠洋於2006年10月5日根據該計劃按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋股份將予發行。該等股票增值權可於2008年10月5日至2016年10月4日期間隨時按每單位3.588港元行使。
- 該等股票增值權由中國遠洋於2007年6月4日根據該計劃按單位授出，每單位代表1股中國遠洋H股。根據該計劃，概無中國遠洋股份將予發行。該等股票增值權可於2009年6月4日至2017年6月3日期間隨時按每單位9.540港元行使。
- 於2012年2月24日，許立榮先生辭任本公司非執行董事及主席。
- 於2011年8月9日，萬敏先生獲委任為本公司非執行董事，孫家康博士辭任本公司非執行董事。
- 於2011年7月11日，徐敏杰先生辭任本公司執行董事及副主席兼董事總經理。
- 年內，上述股票增值權概無失效或註銷。

除上文所披露者外，於2011年12月31日，本公司的董事或最高行政人員概無持有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債券權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文被視為或當作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所指的登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

董事於競爭業務中的權益

於2011年12月31日，當時的董事許立榮先生、王興如博士、萬敏先生、何家樂先生、王增華先生、豐金華先生、王海民先生及高平先生均在擁有集裝箱碼頭權益(「集裝箱碼頭權益」)的中遠集團及/或中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)及其附屬公司及/或其他公司擔任董事及/或高級管理層職位。

董事會認為，本集團有能力獨立經營其業務而不受集裝箱碼頭權益所影響。當對本集團的集裝箱碼頭業務作出決策時，相關的董事已經並將會繼續履行其作為本公司董事的職責，本著本集團的最佳利益行事。

本公司股本中的主要權益

就本公司董事或最高行政人員所知，於2011年12月31日，根據證券及期貨條例第336條設置的登記冊所記錄或本公司及聯交所已接獲的通知，股東在本公司的股份中擁有的權益如下：

名稱	身份	權益性質	普通股數目 / 佔已發行股本總數百分比						附註
			好倉	%	淡倉	%	可供借出的股份	%	
中遠(香港)投資有限公司	實益擁有人	實質權益	202,592,613	7.47	—	—	—	—	(1)
中遠太平洋投資控股有限公司	實益擁有人及受控制公司的權益	實質權益及公司權益	1,158,303,338	42.71	—	—	—	—	(1)
中國遠洋控股股份有限公司	受控制公司的權益	公司權益	1,158,303,338	42.71	—	—	—	—	(1)
中國遠洋運輸(集團)總公司	受控制公司的權益	公司權益	1,158,303,338	42.71	—	—	—	—	(1)
JPMorgan Chase & Co.	實益擁有人、投資經理及保管人—法團/核准借出代理人	實質權益及公司權益	271,656,048	10.02	34,000	0.00	130,713,091	4.82	(2)

附註：

- 上述1,158,303,338股股份指本公司同一批股份。由於中遠(香港)投資有限公司(「中遠投資」)為中遠太平洋投資控股有限公司(「中遠太平洋投資」)的全資附屬公司，故中遠投資持有本公司的202,592,613股股份亦列作中遠太平洋投資持有本公司權益的一部份；中遠太平洋投資為中國遠洋的全資附屬公司，本身實益持有本公司955,710,725股股份，故中遠太平洋投資所持有本公司的1,158,303,338股股份亦列作中國遠洋於本公司的權益。由於中遠集團於2011年12月31日持有中國遠洋已發行股本52.80%，因此中遠集團被視為於中遠太平洋投資所持有本公司的1,158,303,338股股份中擁有權益。
- JPMorgan Chase & Co. 的公司權益分別透過屬下多家全資附屬公司及非全資附屬公司(包括J.P. Morgan Securities Ltd.(持有98.95%控制權)及JPMorgan Funds (Asia) Limited(持有99.99%控制權))擁有。

除上文所披露者外，於2011年12月31日，本公司並無接獲任何人士通知指彼等擁有須記錄於根據證券及期貨條例第336條設置的登記冊的本公司股份及相關股份的任何其他權益或淡倉。

董事會報告

公眾持股量

根據本公司可取得的公開資料及據董事所知，於本報告日期，本公司股份有足夠的公眾持股量，公眾人士持有本公司已發行股份總數不少於25%，符合上市規則的規定。

購買、出售或贖回股份

本公司於年內並無贖回其任何股份。在本年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司的任何股份。

優先購買權

本公司的章程細則並無載有優先購買權的條文，百慕達法律亦無就該等權利施加任何限制，使本公司須向現有股東按比例發售新股份。

管理合約

在本年度內，本公司並無就全部或任何重大部份業務簽訂或存有任何管理及行政合約。

主要供應商及承租人

主要供應商及承租人佔本集團集裝箱採購額及租賃收入的百分比如下：

本集團最大供應商佔集裝箱採購額百分比	19.49%
本集團首五大供應商佔集裝箱採購額百分比	53.36%
本集團最大承租人(為中遠集團的附屬公司)佔租賃收入百分比	53.28%
本集團首五大承租人佔租賃收入百分比	71.12%

各董事或其聯繫人概無擁有本集團任何供應商或承租人的權益。

截至2011年12月31日止年度，本集團及中遠集團擁有本集團五家最大供應商其中兩家的控股公司中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司的股權。2011年，本集團19.61%的集裝箱採購額來自該兩家供應商。

除上文所披露者外，概無就董事所知擁有本公司逾5%股份的任何股東於本集團任何供應商及承租人中擁有權益。

企業管治

本公司致力保持高水平的企業管治，以確保提高透明度及保障股東整體利益。截至2011年12月31日止年度，本公司已遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則(「企業管治守則」)的守則條文，惟下述偏離者除外：

守則條文第E.1.2條

企業管治守則內守則條文第E.1.2條規定，董事會主席須出席公司的股東週年大會。由於公務安排，前董事會主席許立榮先生未能出席本公司在2011年5月16日舉行的股東週年大會。此事項構成偏離企業管治守則內的守則條文第E.1.2條。

本公司企業管治常規詳情載於本年報第60至79頁的企業管治報告。

關連交易

於本年度，本集團進行以下關連交易及持續關連交易：

(I) 關連交易

視作出售佛羅倫資本管理有限公司 50% 的股權

於 2011 年 11 月 22 日，本公司及其當時的全資附屬公司佛羅倫資本管理有限公司（「佛羅倫資本」）與中遠（開曼）福慶控股有限公司（「福慶控股」）訂立一份有條件資本認購協議（「認購協議」），據此，(i) 福慶控股或其代名的全資附屬公司（「認購人」）須以現金總認購價 1,000 港元認購佛羅倫資本的 1,000 股每股面值 1.00 港元的股份（「認購股份」）（「認購事項」），並向佛羅倫資本提供 50,000,000 美元的股東貸款（「股東貸款」）；(ii) 佛羅倫資本須增加額外 1,000 股每股面值 1.00 港元的股份，將其法定股本由 1,000 港元增加至 2,000 港元，並同意向認購人配發及發行認購股份；及 (iii) 本公司須（其中包括）保證佛羅倫資本履行其於認購協議項下的一切責任。認購股份佔佛羅倫資本經發行認購股份擴大後的已發行股本的 50%。

股東貸款為無擔保、免息及無固定償還日期，其金額及條款與本公司的全資附屬公司及佛羅倫資本於認購事項完成前的唯一股東佛羅倫貨箱控股有限公司（「佛羅倫」）向佛羅倫資本已提供的股東貸款一致。認購人根據認購協議支付的總代價約為 50,000,128 美元。

於 2011 年 12 月 22 日完成認購協議後，佛羅倫於佛羅倫資本已發行股本中的權益由 100% 攤薄至 50%。根據上市規則第 14.29 條，認購事項構成視作本公司出售其於佛羅倫資本已發行股本中 50% 的間接權益。

由於中遠集團是本公司的最終控股股東，而福慶控股是中遠集團的全資附屬公司，福慶控股為本公司的關連人士。因此，根據上市規則，訂立認購協議構成本公司的一項關連交易。

本公司認為，佛羅倫與福慶控股的合作不單有助加強佛羅倫資本及其全資附屬公司佛羅倫（天津）融資租賃有限公司（合稱「佛羅倫資本集團」）的實力，同時可建立一個融資租賃多元化的平台。該平台將擴闊佛羅倫資本集團的資金來源，並為佛羅倫資本集團可持續發展打下基礎，把握未來業務發展的機遇。

(II) 持續關連交易

寫字樓租賃

於 2008 年 11 月 28 日，中遠太平洋管理有限公司（「中遠太平洋管理」，本公司全資附屬公司）作為租戶與 Wing Thye Holdings Limited（「Wing Thye」）作為業主，就租用香港皇后大道中 183 號中遠大廈 49 樓 4901、4902A 及 4903 單位（「該物業」），訂立租賃協議（「2008 年租賃協議」）。

根據 2008 年租賃協議，中遠太平洋管理同意向 Wing Thye 租用該物業，自 2008 年 11 月 29 日起生效，為期 3 年，每月租金為 846,846 港元，租金不包括地稅、差餉及應付 Wing Thye 之管理費。每月應付 Wing Thye 之管理費為 72,586.80 港元。租金及管理費的最高全年總額為 11,033,193.60 港元。

於 2011 年 11 月 28 日，中遠太平洋管理作為租戶與 Wing Thye 作為業主，就租用該物業訂立一份新租賃協議（「2011 年租賃協議」）。

根據 2011 年租賃協議，中遠太平洋管理同意向 Wing Thye 租用該物業，自 2011 年 11 月 29 日起生效，為期 3 年，每月租金為 927,498 港元，租金不包括地稅、差餉及管理費。每月應付 Wing Thye 之管理費為 72,586.80 港元（或會分別自 2012 年 1 月起調整至不超過 80,652 港元；自 2013 年 1 月起調整至不超過 90,330 港元及自 2014 年 1 月起調整至不超過 101,170 港元）。於 2011 年租賃協議有效期內，租金及管理費的最高全年總額為 12,213,936 港元。2011 年租賃協議並沒有包括續租條款。

董事會報告

本公司計劃繼續長期使用該物業作為其本身及其附屬公司之總辦事處及其本身於香港之主要營業地點。在洽商2008年租賃協議及2011年租賃協議項下各自所訂之租金時，本公司董事已參考獨立專業估值師戴德梁行有限公司（「戴德梁行」）提供的專業意見。戴德梁行表示該物業於2008年租賃協議及2011年租賃協議項下所協定之每月租金屬市場水平，並且公平合理。

Wing Thye是中遠(香港)集團有限公司（「中遠香港」）的全資附屬公司。中遠集團為本公司及中遠香港的控股股東。因此，中遠集團、中遠香港及Wing Thye全部均為本公司的關連人士。根據上市規則，2008年租賃協議及2011年租賃協議及其項下的交易構成本公司的持續關連交易。

訂立有關集裝箱相關服務及航運相關服務交易的總協議

於2009年11月30日，本公司若干附屬公司訂立以下總協議，年期為2010年1月1日起至2012年12月31日止，各為期三年：

- (1) 中遠碼頭控股有限公司（「中遠碼頭」，本公司全資附屬公司）及Piraeus Container Terminal S.A.（「PCT」，本公司全資附屬公司）與中遠集團及中遠集運訂立中遠集運航運服務總協議，內容有關中遠碼頭及其附屬公司（合稱「中遠碼頭集團」）或PCT向中遠集團及中遠集運及彼等各自之聯繫人（不包括本集團）（合稱「中遠集團系」）提供航運相關服務。服務費用按不遜於中遠碼頭集團相關成員公司或PCT就相關服務向獨立第三方客戶收取的服務費費率計算。

截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，中遠碼頭集團及PCT就上述服務應收中遠集團系的總金額年度上限分別為人民幣815,402,000元、人民幣1,097,176,000元及人民幣1,310,131,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣396,769,696元。

- (2) 中遠碼頭及PCT與A.P. Moller-Maersk A/S（「APM」）代表以Maersk Line、Safmarine、MCC或日後由APM擁有大部份權益的任何其他公司名義經營業務的實體（合稱「Line」）訂立APM航運服務總協議，內容有關中遠碼頭集團成員公司或PCT按一般商業條款向Line提供航運相關服務。

截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，中遠碼頭集團及PCT就上述服務應收Line的總金額年度上限分別為人民幣334,504,000元、人民幣443,599,000元及人民幣527,878,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣177,540,754元。

- (3) 佛羅倫（本公司全資附屬公司）與中遠集團及中遠集運就以下交易訂立佛羅倫—中遠集運集裝箱相關服務及購買物料總協議：

- (a) 佛羅倫及其附屬公司（合稱「佛羅倫集團」）向中遠集團系成員公司（包括中遠集運）購買集裝箱相關物料。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等採購應付中遠集團系的總金額年度上限分別為300,000美元、400,000美元及500,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為18,064美元。

- (b) 中遠集團系成員公司（包括中遠集運）向佛羅倫集團成員公司提供集裝箱相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等服務應付中遠集團系的總金額年度上限分別為6,307,000美元、8,032,000美元及8,912,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為433,939美元。

各方同意，佛羅倫集團購買集裝箱相關物料及中遠集團系（包括中遠集運）提供集裝箱相關服務的代價，就佛羅倫集團相關成員公司（作為買方或服務接受方，視乎情況而定）而言，須按不遜於中遠集團系相關成員公司（包括中遠集運）就相關交易向獨立第三方收取的費用計算。

(4) 佛羅倫與Line就以下交易訂立佛羅倫—APM集裝箱購買及相關服務總協議：

- (a) 佛羅倫集團成員公司向Line購買集裝箱及集裝箱相關物料。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等採購應付Line的總金額年度上限為15,000,000美元。
- (b) Line向佛羅倫集團成員公司提供集裝箱相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等服務應付Line的總金額年度上限為100,000美元。

各方同意，佛羅倫集團購買集裝箱及集裝箱相關物料和Line提供集裝箱相關服務的代價，就佛羅倫集團(作為買方或服務接受方，視乎情況而定)而言，須按不遜於Line就相關交易向獨立第三方收取的費用計算。截至2011年12月31日止年度，佛羅倫並無根據該協議向Line支付任何費用。

(5) 中遠碼頭及廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司(「廣州南沙」，本公司附屬公司)與廣州港集團有限公司(「廣州港集團公司」)就以下交易訂立南沙集裝箱碼頭服務總協議：

- (a) 廣州南沙向廣州港集團公司及其附屬公司、分公司及聯繫人(「廣州港集團」)提供集裝箱碼頭相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就該等服務應收廣州港集團的總金額年度上限分別為人民幣14,900,000元、人民幣20,500,000元及人民幣26,400,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣2,745,439元。
- (b) 廣州港集團成員公司向廣州南沙提供集裝箱碼頭相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就該等服務應付廣州港集團的總金額年度上限分別為人民幣73,050,000元、人民幣87,120,000元及人民幣104,970,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣70,913,998元。
- (c) 廣州港集團公司委任廣州南沙根據不時適用的法例及規例及/或按相關政府或監管機關的規定，代表廣州港集團公司就出入南沙港二期碼頭的貨物徵收港口建設費。相關年度上限如下：
 - (i) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就港口建設費應付廣州港集團公司的總金額年度上限分別為人民幣30,000,000元、人民幣36,500,000元及人民幣40,500,000元。截至2011年12月31日止年度，廣州南沙已付廣州港集團公司上述費用總金額為人民幣24,055,760元。
 - (ii) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就收取港口建設費而應收廣州港集團公司的手續費的總金額年度上限分別為人民幣100,000元、人民幣150,000元及人民幣180,000元。截至2011年12月31日止年度，廣州南沙已收取廣州港集團公司的手續費總金額為人民幣100,547元。
 - (iii) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就收取港口建設費而應收廣州港集團公司的退回費用的總金額年度上限分別為人民幣7,700,000元、人民幣11,850,000元及人民幣14,420,000元。截至2011年12月31日止年度，廣州南沙已收廣州港集團公司退回費用的總金額為人民幣6,695,606元。

董事會報告

(d) 廣州港集團公司委任廣州南沙代表廣州港集團公司向使用廣州港甚高頻無線電通訊服務的船舶或該等船舶的代理人徵收按廣州港集團公司不時指定的費率計算的甚高頻通訊費。相關年度上限如下：

- (i) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙應付廣州港集團公司的甚高頻通訊費的總金額年度上限分別為人民幣1,000,000元、人民幣2,200,000元及人民幣3,000,000元。截至2011年12月31日止年度，廣州南沙已付廣州港集團公司上述費用總金額為人民幣531,900元。
- (ii) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙就收取甚高頻通訊費而應收手續費的總金額年度上限分別為人民幣30,000元、人民幣70,000元及人民幣90,000元。截至2011年12月31日止年度，廣州南沙已收手續費總金額為人民幣9,102元。

各方同意，有關廣州南沙提供上述服務的條款對廣州南沙(作為服務提供方)而言須不遜於廣州南沙可就有關服務自獨立第三方獲得的條款。各方亦同意，有關廣州港集團提供服務的條款對廣州南沙(作為服務接受方)而言須不遜於獨立第三方可就有關服務自廣州港集團獲得的條款。

(6) 中遠碼頭及揚州遠揚國際碼頭有限公司(「揚州遠揚」，本公司附屬公司)與江蘇省揚州港務集團有限公司(「揚州港務集團有限公司」)就以下交易訂立揚州碼頭服務總協議：

- (a) 揚州港務集團有限公司及其附屬公司、分公司及聯繫人(「揚州港務集團」)向揚州遠揚提供碼頭相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，揚州遠揚就該等服務應付揚州港務集團的總金額年度上限分別為人民幣68,985,000元、人民幣92,080,000元及人民幣136,188,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣61,122,155元。
- (b) 揚州港務集團有限公司委任揚州遠揚根據不時適用的法例及規例及/或按相關政府或監管機關的規定，代表揚州港務集團有限公司就出入揚州遠揚的碼頭的貨物徵收港口建設費。相關年度上限如下：
 - (i) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，揚州遠揚應付揚州港務集團有限公司的港口建設費的總金額年度上限分別為人民幣1,700,000元、人民幣2,035,000元及人民幣2,442,000元。截至2011年12月31日止年度，揚州遠揚已付揚州港務集團有限公司的港口建設費總金額為人民幣803,938元。
 - (ii) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，揚州遠揚就收取港口建設費而應收揚州港務集團有限公司的退款的總金額年度上限分別為人民幣424,000元、人民幣509,000元及人民幣611,000元。截至2011年12月31日止年度，揚州遠揚並無根據該協議向揚州港務集團有限公司收取任何退款。
- (c) 揚州港務集團有限公司委任揚州遠揚代表揚州港務集團相關成員公司收取應由獨立第三方碼頭用戶支付予該等揚州港務集團成員公司的服務費用，費用乃根據揚州港務集團相關成員公司、揚州遠揚及該等獨立第三方碼頭用戶訂立的三方協議，並由該等獨立第三方碼頭用戶支付予揚州遠揚。

根據上述委任，揚州遠揚須向揚州港務集團相關成員公司支付全部服務費用，倘相關獨立第三方碼頭用戶無法向揚州港務集團支付該等費用，揚州遠揚亦毋須負責向揚州港務集團相關成員公司支付任何該等費用；而揚州遠揚並無就代表揚州港務集團向獨立第三方碼頭用戶收取服務費而收取任何金額。因此，並未就該等付款安排訂立年度上限。

各方同意，揚州港務集團提供服務的條款對於揚州遠揚（作為服務接受方）而言應不遜於揚州港務集團就有關服務向獨立第三方提供的條款。

- (7) Plangreat Limited（「Plangreat」，本公司全資附屬公司）及中遠集團與中遠集運就Plangreat及其附屬公司向中遠集團系成員公司（包括中遠集運）提供集裝箱相關服務訂立中遠集運集裝箱服務總協議。服務費費率對Plangreat及其附屬公司而言須不遜於Plangreat及其附屬公司就相關服務向獨立第三方收取的服務費費率。

截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，Plangreat及其附屬公司應收中遠集團系的總金額年度上限為3,372,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為2,576,455美元。

- (8) 佛羅倫與中遠集團及中遠集運就以下交易訂立佛羅倫—中遠集運集裝箱租賃、銷售及相關服務總協議：

- (a) 佛羅倫集團成員公司向中遠集團系成員公司授出集裝箱租賃（已使用不少於十年的集裝箱），年期為不超過三年。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等交易應收中遠集團系的總金額年度上限分別為468,000美元、985,000美元及1,358,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為10,504美元。
- (b) 佛羅倫集團成員公司向中遠集團系成員公司（包括中遠集運）銷售舊集裝箱。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等交易應收中遠集團系的總金額年度上限分別為2,500,000美元、3,000,000美元及3,300,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為18,400美元。
- (c) 佛羅倫集團成員公司向中遠集團系成員公司（包括中遠集運）提供集裝箱相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等服務應收中遠集團系的總金額年度上限分別為1,000,000美元、1,500,000美元及1,800,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為482,032美元。

各方同意，租賃及出售集裝箱及佛羅倫集團提供集裝箱相關服務的代價，對佛羅倫集團相關成員公司（作為出租人、賣方或服務提供方，視乎情況而定）而言，須按不遜於佛羅倫集團相關成員公司就相關交易向獨立第三方收取的費用計算。

- (9) 佛羅倫與Line就以下交易訂立佛羅倫—APM集裝箱租賃、銷售及相關服務總協議：

- (a) 佛羅倫集團成員公司向Line授出集裝箱租賃，年期不超過三年。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就該等交易應收Line的總金額年度上限分別為55,000美元、65,000美元及80,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為6,810美元。
- (b) 佛羅倫集團成員公司向Line銷售舊集裝箱。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就上述交易應收Line的總金額年度上限分別為300,000美元、350,000美元及400,000美元。截至2011年12月31日止年度，佛羅倫並無根據該協議向Line收取任何費用。
- (c) 佛羅倫集團成員公司向Line提供集裝箱相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，佛羅倫集團就上述服務應收Line的總金額年度上限為20,000美元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為2,030美元。

各方同意，租賃及銷售集裝箱及佛羅倫集團提供集裝箱相關服務的代價，對佛羅倫集團（作為出租人、賣方或服務提供方，視乎情況而定）而言，須按不遜於佛羅倫集團相關成員公司就相關交易向獨立第三方收取的費用計算。

董事會報告

- (10) 中遠碼頭及廣州南沙與中國船舶燃料廣州有限公司(前稱「中國船舶燃料供應廣州公司」)(「中國船舶」)就廣州南沙向中國船舶購買柴油訂立柴油購買總協議。中國船舶提供柴油的條款對廣州南沙而言須不遜於中國船舶就相關交易向獨立第三方提供的條款。

截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廣州南沙應付中國船舶的總金額年度上限分別為人民幣35,000,000元、人民幣40,000,000元及人民幣50,000,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣8,299,463元。

- (11) 中遠碼頭及張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司(「張家港永嘉」，本公司附屬公司)與張家港港務集團有限公司(「張家港港務集團公司」)就以下交易訂立張家港集裝箱碼頭服務總協議：

(a) 張家港永嘉向張家港港務集團公司及其附屬公司、分公司及聯繫人(合稱「張家港港務集團」)提供集裝箱碼頭相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，張家港永嘉就該等服務應收張家港港務集團的總金額年度上限分別為人民幣8,450,000元、人民幣9,970,000元及人民幣12,490,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣459,869元。

(b) 張家港港務集團成員公司向張家港永嘉提供集裝箱碼頭相關服務。截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，張家港永嘉就上述服務應付張家港港務集團的總金額年度上限分別為人民幣18,990,000元、人民幣23,980,000元及人民幣29,390,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣19,963,930元。

(c) 張家港港務集團公司委任張家港永嘉根據不時適用的法例及規例及/或按相關政府或監管機關的規定，代表張家港港務集團公司就出入張家港永嘉的碼頭的貨物徵收港口建設費。相關年度上限如下：

(i) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，張家港永嘉向張家港港務集團公司應付的港口建設費的總金額年度上限分別為人民幣18,260,000元、人民幣21,910,000元及人民幣26,290,000元。截至2011年12月31日止年度，張家港永嘉向張家港港務集團公司支付的上述費用的總金額為人民幣13,494,787元。

(ii) 截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，張家港永嘉就收取港口建設費而應收張家港港務集團公司的手續費的總金額年度上限分別為人民幣92,000元、人民幣110,000元及人民幣132,000元。截至2011年12月31日止年度，張家港永嘉並無根據該協議向張家港港務集團公司收取任何手續費。

各方同意，有關張家港永嘉提供服務的條款對張家港永嘉(作為服務提供方)而言須不遜於張家港永嘉可就有關服務自獨立第三方獲得的條款；及對張家港港務集團相關成員公司(作為服務接受方)而言須不遜於張家港永嘉可就有關服務向獨立第三方提供的條款。

各方亦同意，有關張家港港務集團提供服務的條款對張家港永嘉(作為服務接受方)而言須不遜於獨立第三方可就有關服務自張家港港務集團獲得的條款。

- (12) 中遠碼頭及廈門遠海集裝箱碼頭有限公司(「廈門遠海」，本公司附屬公司)與廈門海滄投資集團有限公司(「廈門海投有限公司」)就廈門海投有限公司及其附屬公司、分公司及聯繫人(合稱「廈門海投集團」)向廈門遠海提供集裝箱碼頭相關服務訂立廈門集裝箱碼頭服務總協議。有關廈門海投集團提供服務的條款對廈門遠海而言須不遜於廈門海投集團就有關服務向獨立第三方提供的條款。

截至2010年、2011年及2012年12月31日止年度，廈門遠海就上述服務應付廈門海投集團的總金額的年度上限分別為人民幣3,200,000元、人民幣19,700,000元及人民幣22,200,000元。截至2011年12月31日止年度，上述交易的總金額為人民幣2,750,000元。

中遠集團是本公司的最終控股股東。中遠集運是中遠集團的附屬公司。因此，中遠集團系成員公司(包括中遠集團及中遠集運)均為本公司的關連人士。APM Terminals Invest Company Limited(「APM Terminals」，APM的附屬公司)為本公司一家附屬公司的主要股東。Line的大部份股權由APM擁有，故為APM Terminals的聯繫人。因此，Line為本公司的關連人士。

廣州港集團公司間接持有廣州南沙41%股權，因此，廣州港集團成員公司(包括廣州港集團公司)均為本公司的關連人士。由於揚州港務集團有限公司間接持有揚州遠揚40%股權，故揚州港務集團成員公司(包括揚州港務集團有限公司)均為本公司的關連人士。中國船舶由中遠集團擁有50%權益，因此，中國船舶為本公司的關連人士。張家港港務集團公司持有張家港永嘉的49%股權，因此，張家港港務集團成員公司(包括張家港港務集團公司)均為本公司的關連人士。廈門海投有限公司間接持有廈門遠海的30%股權，故廈門海投集團成員公司(包括廈門海投有限公司)均為本公司的關連人士。

根據上市規則第14A章，上述各總協議及其項下的交易構成持續關連交易。上述第(1)至(6)項協議項下的持續關連交易須遵守有關申報、公佈及獨立股東批准的規定。上述第(2)、(4)、(5)及(6)項協議項下的交易已獲得中遠太平洋投資及中遠投資(均為中遠集團的附屬公司，於該等協議日期，合共擁有本公司已發行股本總額中的51.20%權益)的書面批准。上述第(1)及(3)項協議項下的持續關連交易已於2010年1月7日舉行的股東特別大會獲本公司獨立股東批准。

上述第(7)至(12)項協議項下的持續關連交易須遵守上市規則第14A章的申報及公佈規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

長期集裝箱租賃交易(已獲聯交所授予豁免)

年內，中遠集團系與本集團進行長期集裝箱租賃交易，由本集團向中遠集團系提供長期集裝箱租賃。聯交所已於1994年12月14日有條件地豁免本公司嚴格遵守當時上市規則第14章的若干規定，豁免毋須以報章公佈及/或通函方式披露該等關連交易的詳情及/或事前取得獨立股東的批准。上述交易截至2011年12月31日止年度的總代價為131,488,018美元。本公司董事認為上述交易在本集團的日常及正常業務過程中進行，並經參考十大獨立集裝箱租賃公司其中四家所提供的平均租賃費率(如適用)訂定收費。

獨立非執行董事就持續關連交易的意見

根據長期集裝箱租賃交易的豁免條件及上市規則第14A.37條，本公司獨立非執行董事李國寶博士、周光暉先生及范華達先生已審閱上述持續關連交易，並認為：

- (i) 長期集裝箱租賃交易在本集團的日常業務過程中進行，並經參考十大獨立集裝箱租賃公司其中四家所提供的平均租賃費率(如適用)以平均市場費率訂定收費，及該等交易對本公司股東屬公平合理；及

董事會報告

(ii) 寫字樓租賃交易及中遠碼頭、PCT、佛羅倫、廣州南沙、揚州遠揚、Plangreat、張家港永嘉及廈門遠海進行總協議項下的交易乃：

- 在本集團的一般及日常業務過程中進行；
- 提供予本集團的條款按照不遜於由獨立第三方/向獨立第三方提供的條款訂立；及
- 已根據規管有關交易的協議訂立，而協議條款公平合理，並符合本公司股東的整體利益。

范徐麗泰博士確認基於彼同時為中國遠洋的獨立非執行董事，而中遠集運(中國遠洋附屬公司)為長期集裝箱租賃交易的其中一方，並考慮到良好企業管治常規，將不參與審閱有關長期集裝箱租賃交易及第(1)、(3)、(7)及(8)項協議所訂立的持續關連交易，並不會就經其他獨立非執行董事審閱的交易發表意見。

范徐麗泰博士進一步確認已審閱寫字樓租賃交易及第(2)、(4)、(5)、(6)、(9)、(10)、(11)及(12)項協議所訂立的持續關連交易(中國遠洋或其任何附屬公司均不是該等協議所定明的其中一方)，並認為上述交易乃：

- 在本集團的一般及日常業務過程中進行；
- 提供予本集團的條款按照不遜於由獨立第三方/向獨立第三方提供的條款訂立；及
- 已根據規管有關交易的協議訂立，而協議條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

核數師就持續關連交易的報告

就長期集裝箱租賃交易的豁免條件而言，董事會委聘本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的《香港相關服務準則》第4400號「執行有關財務資料議定程序的安排」，對截至2011年12月31日止年度(「有關年度」)的長期集裝箱租賃交易執行若干議定程序，而核數師匯報有關年度的長期集裝箱租賃交易一直於本集團日常及正常業務過程中進行，並(如適用)經參考十大獨立集裝箱租賃公司其中四家所提供的平均租賃費率。

就上市規則第14A.38條(關於其他持續關連交易)而言，董事會委聘本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的《香港鑒證業務準則》第3000號「歷史財務資料審核或審閱以外的鑒證工作」，並參照《實務說明》第740號「香港上市規則規定的持續關連交易的核數師函件」，對有關年度經管理層確定的上述其他持續關連交易作出報告。根據上市規則第14A.38條，核數師已就本集團的其他持續關連交易，包括有關年度的寫字樓租賃交易及中遠碼頭、PCT、佛羅倫、廣州南沙、揚州遠揚、Plangreat、張家港永嘉及廈門遠海進行總協議項下的交易發出無保留意見的函件，並載有其發現和結論。本公司已向聯交所提供核數師函件副本。

根據上市規則第 13 章第 13.22 條作出披露

就本集團給予若干聯屬公司財務資助而言，根據上市規則第 13 章第 13.22 條須予披露聯屬公司於 2011 年 12 月 31 日的備考合併資產負債表如下：

	千美元
非流動資產	7,086,164
流動資產	2,131,440
流動負債	(3,312,306)
非流動負債	(2,099,013)
資產淨值	3,806,285
股本	500,807
儲備	1,802,661
非控制股東權益	1,502,817
股本及儲備	3,806,285

於 2011 年 12 月 31 日，本集團所佔該等聯屬公司的權益為 916,396,000 美元。

審核委員會

於本報告日期，本公司的審核委員會由四名獨立非執行董事組成。

審核委員會負責審核本集團的內部監控系統及其財務報表是否完整準確，並代表董事會與外聘核數師及本集團內部核數師聯繫。年內，審核委員會委員定期與管理層、外聘核數師及本集團內部核數師舉行會議，並審閱內部核數師及外聘核數師的報告及本集團的中期及年度綜合財務報表。

核數師

本年度綜合財務報表經由羅兵咸永道會計師事務所審核，該核數師依章告退，惟符合資格且願意受聘連任。

承董事會命

王興如

副主席兼董事總經理

香港，2012 年 3 月 27 日

獨立核數師報告

致：中遠太平洋有限公司全體股東
(於百慕達註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第111至186頁中遠太平洋有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於2011年12月31日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製綜合財務報表，以令綜合財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合財務報表作出意見，並按照百慕達《一九八一年公司法》第90條僅向整體股東報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於2011年12月31日的事務狀況，及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，2012年3月27日

綜合資產負債表

於2011年12月31日

	附註	2011年 千美元	2010年 千美元
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備	7	3,155,865	2,127,307
投資物業	8	7,571	4,742
土地使用權	9	223,870	141,736
無形資產	10	9,231	7,593
共控實體	12	537,700	460,898
予共控實體貸款	12	—	131,342
聯營公司	13	1,550,030	1,460,370
予一聯營公司貸款	13	28,930	28,500
可供出售金融資產	14	17,000	25,000
融資租約應收帳款	15	15,259	1,418
遞延所得稅資產	16	1,690	3,477
衍生金融工具	17	13,948	19,532
其他非流動資產	18	60,668	64,466
		5,621,762	4,476,381
流動資產			
存貨	19	9,332	13,553
貿易及其他應收帳款	20	259,991	214,771
可收回即期所得稅		30	860
有限制銀行存款	43(b)	111	—
現金及等同現金	43(b)	580,958	524,274
		850,422	753,458
待出售資產	21	—	22,078
		850,422	775,536
		6,472,184	5,251,917
總資產			
權益			
本公司股權持有人應佔股本及儲備			
股本	22	34,805	34,801
儲備		3,531,763	3,245,993
擬派末期股息		60,744	67,327
		3,627,312	3,348,121
非控制股東權益		252,847	145,741
總權益		3,880,159	3,493,862

綜合資產負債表

於2011年12月31日

	附註	2011年 千美元	2010年 千美元
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債	16	45,455	29,814
長期借貸	25	1,573,470	1,389,646
附屬公司的非控制股東貸款	26	169,812	—
其他長期負債	27	3,564	2,425
		1,792,301	1,421,885
流動負債			
貿易及其他應付帳款	28	201,470	162,370
即期所得稅負債		3,730	4,691
長期借貸的即期部份	25	420,131	136,045
短期銀行貸款	25	174,393	33,064
		799,724	336,170
總負債		2,592,025	1,758,055
總權益及負債		6,472,184	5,251,917
淨流動資產		50,698	439,366
總資產減流動負債		5,672,460	4,915,747

董事會代表

王興如
副主席兼董事總經理

黃天祐
執行董事兼董事副總經理

載於附頁119至186之附註構成綜合財務報表之組成部份。

資產負債表

於2011年12月31日

	附註	2011年 千美元	2010年 千美元
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備	7	220	153
附屬公司	11	2,117,493	2,417,654
應收附屬公司帳款	11	109,833	109,114
		2,227,546	2,526,921
流動資產			
其他應收帳款	20	375	360
應收附屬公司帳款	11	540,899	325,869
現金及等同現金	43(b)	179,660	269,988
		720,934	596,217
總資產		2,948,480	3,123,138
權益			
本公司股權持有人應佔股本及儲備			
股本	22	34,805	34,801
儲備	24	2,235,524	2,279,599
擬派末期股息	24	60,744	67,327
總權益		2,331,073	2,381,727
負債			
非流動負債			
應付一附屬公司貸款	11	296,655	296,655
流動負債			
其他應付帳款	28	2,160	2,955
應付附屬公司帳款	11	318,592	441,801
		320,752	444,756
總負債		617,407	741,411
總權益及負債		2,948,480	3,123,138

董事會代表

王興如
副主席兼董事總經理

黃天祐
執行董事兼董事副總經理

載於附頁 119 至 186 之附註構成綜合財務報表之組成部份。

綜合損益表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 千美元	2010年 千美元
持續經營業務：			
收入	6	599,159	446,492
銷售成本		(340,141)	(279,768)
毛利		259,018	166,724
投資收入		1,992	1,612
行政開支		(89,323)	(59,823)
其他營業收入	29	20,448	21,172
其他營業開支		(12,735)	(16,418)
經營溢利	30	179,400	113,267
財務收入	31	5,070	6,537
財務費用	31	(58,419)	(29,439)
經營溢利(計及財務收入及費用)		126,051	90,365
應佔下列公司溢利減虧損			
– 共控實體		96,638	74,654
– 聯營公司		179,290	132,120
出售一共控實體之稅後溢利	21	12,557	—
一共控實體重新分類為一附屬公司時的滙兌儲備回撥收益	45	11,841	—
持續經營業務之除所得稅前溢利		426,377	297,139
所得稅支出	32	(28,771)	(15,653)
持續經營業務之年度溢利		397,606	281,486
已終止經營業務：			
出售一共控實體之稅後溢利	33	—	84,710
年度溢利		397,606	366,196
應佔溢利：			
本公司股權持有人	34	388,771	361,307
非控制股東		8,835	4,889
		397,606	366,196
股息	35	155,416	159,113
本公司股權持有人應佔溢利之每股盈利			
– 基本	36	14.34 美仙	10.85 美仙
– 來自持續經營業務		—	3.32 美仙
– 來自已終止經營業務		14.34 美仙	14.17 美仙
– 攤薄	36	14.33 美仙	10.84 美仙
– 來自持續經營業務		—	3.32 美仙
– 來自已終止經營業務		14.33 美仙	14.16 美仙

載於附頁 119 至 186 之附註構成綜合財務報表之組成部份。

綜合全面收益表

截至2011年12月31日止年度

	2011年 千美元	2010年 千美元
年度溢利	397,606	366,196
其他全面收益		
附屬公司、共控實體及聯營公司的外幣財務報表折算差額	93,122	45,138
—可供出售金融資產的公允值虧損	(8,000)	(1,000)
—可供出售金融資產重新分類為一聯營公司時的投資重估儲備回撥	—	(237,023)
—可供出售金融資產重新分類為一聯營公司時的應佔儲備	—	48,385
出售—共控實體時的儲備回撥	(6,838)	(46,364)
出售—可供出售金融資產時的儲備回撥	—	(7,020)
—共控實體重新分類為一附屬公司時的滙兌儲備回撥	(11,841)	—
分佔共控實體及聯營公司的儲備		
— 滙兌儲備	328	(3,847)
— 重估儲備	(5,071)	(8,643)
— 對沖儲備	(423)	(630)
— 其他儲備	2,864	(93)
年度其他全面收益/(虧損)	64,141	(211,097)
年度總全面收益	461,747	155,099
應佔總全面收益：		
本公司股權持有人	439,409	145,944
非控制股東	22,338	9,155
	461,747	155,099

載於附頁 119 至 186 之附註構成綜合財務報表之組成部份。

綜合權益變動表

截至2011年12月31日止年度

	股本 千美元	股本溢價 千美元	購股權 儲備 千美元	資本儲備 千美元	繳入盈餘 千美元	投資重估 儲備 千美元	物業重估 儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	總儲備 千美元	非控制 股東權益 千美元	合計 千美元
於2011年1月1日	34,801	1,296,828	9,702	6,049	115	(8,080)	1,160	163,642	60,941	1,782,963	3,313,320	145,741	3,493,862
年度溢利	—	—	—	—	—	—	—	—	—	388,771	388,771	8,835	397,606
附屬公司、共控實體及 聯營公司的外幣財務報表 折算差額	—	—	—	—	—	—	—	79,619	—	—	79,619	13,503	93,122
一可供出售金融資產的 公允價值虧損	—	—	—	—	—	(8,000)	—	—	—	—	(8,000)	—	(8,000)
分佔共控實體及聯營 公司的儲備	—	—	—	—	—	(5,071)	—	328	2,441	—	(2,302)	—	(2,302)
出售一共控實體時的 儲備回撥	—	—	—	(1,551)	—	—	—	(5,287)	(1,379)	1,379	(6,838)	—	(6,838)
一共控實體重新分類為一 附屬公司時的匯兌儲備回撥	—	—	—	—	—	—	—	(11,841)	—	—	(11,841)	—	(11,841)
年度總全面收益	—	—	—	(1,551)	—	(13,071)	—	62,819	1,062	390,150	439,409	22,338	461,747
於行使購股權時發行的股份	4	448	—	—	—	—	—	—	—	—	448	—	452
購股權失效時的儲備轉撥	—	—	(356)	—	—	—	—	—	—	356	—	—	—
增持一附屬公司的權益	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	14	(17)	(3)
附屬公司非控制股東注資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,234	19,234
一共控實體重新分類為一 附屬公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71,385	71,385
儲備轉撥	—	—	—	—	—	—	—	—	7,725	(7,725)	—	—	—
分佔一聯營公司的儲備	—	—	—	—	—	—	—	—	1,985	(670)	1,315	—	1,315
向附屬公司非控制股東 支付股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(5,834)	(5,834)
向本公司股權持有人支付股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
– 2010年末期	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(67,377)	(67,377)	—	(67,377)
– 2011年中期	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(94,622)	(94,622)	—	(94,622)
	4	448	(356)	(1,537)	—	(13,071)	—	62,819	10,772	220,112	279,187	107,106	386,297
於2011年12月31日	34,805	1,297,276	9,346	4,512	115	(21,151)	1,160	226,461	71,713	2,003,075	3,592,507	252,847	3,880,159
資本來源：													
股本	34,805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
儲備	—	1,297,276	9,346	4,512	115	(21,151)	1,160	226,461	71,713	1,942,331	3,531,763	—	3,531,763
2011年擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60,744	60,744	—	60,744
	34,805	1,297,276	9,346	4,512	115	(21,151)	1,160	226,461	71,713	2,003,075	3,592,507	—	3,592,507

	股本 千美元	股本溢價 千美元	購股權 儲備 千美元	資本儲備 千美元	繳入盈餘 千美元	投資重估 儲備 千美元	物業重估 儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	總儲備 千美元	非控制 股東權益 千美元	合計 千美元
於2010年1月1日	29,018	718,489	10,408	4,686	115	258,295	1,160	160,291	51,837	1,507,994	2,713,275	116,058	2,858,351
年度溢利	—	—	—	—	—	—	—	—	—	361,307	361,307	4,889	366,196
附屬公司、共控實體及 聯營公司的外幣財務報表 折算差額	—	—	—	—	—	—	—	40,872	—	—	40,872	4,266	45,138
— 可供出售金融資產的 公允價值虧損	—	—	—	—	—	(1,000)	—	—	—	—	(1,000)	—	(1,000)
— 可供出售金融資產重新分類 為一聯營公司時的投資 重估儲備回撥	—	—	—	—	—	(237,023)	—	—	—	—	(237,023)	—	(237,023)
— 可供出售金融資產重新分類 為一聯營公司時的應估儲備	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48,385	48,385	—	48,385
分佔共控實體及聯營公司的儲備	—	—	—	7	—	(8,643)	—	(3,847)	(730)	—	(13,213)	—	(13,213)
出售—共控實體時的儲備回撥	—	—	—	1,356	—	(13,376)	—	(32,987)	2,360	(3,717)	(46,364)	—	(46,364)
出售—可供出售金融資產時的 儲備回撥	—	—	—	—	—	(6,333)	—	(687)	—	—	(7,020)	—	(7,020)
年度總全面收益	—	—	—	1,363	—	(266,375)	—	3,351	1,630	405,975	145,944	9,155	155,099
配售新股	5,783	595,698	—	—	—	—	—	—	—	—	595,698	—	601,481
股份發行支出	—	(17,359)	—	—	—	—	—	—	—	—	(17,359)	—	(17,359)
購股權失效時的儲備轉撥	—	—	(706)	—	—	—	—	—	—	706	—	—	—
附屬公司非控制股東注資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24,449	24,449
儲備轉撥	—	—	—	—	—	—	—	—	5,471	(5,471)	—	—	—
分佔—聯營公司的儲備	—	—	—	—	—	—	—	—	2,003	(7,327)	(5,324)	—	(5,324)
向附屬公司非控制股東支付股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(3,921)	(3,921)
向本公司股權持有人支付股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(32,552)	(32,552)	—	(32,552)
— 2009年末期	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(32,552)	(32,552)	—	(32,552)
— 2010年中期及特別中期	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(86,362)	(86,362)	—	(86,362)
	5,783	578,339	(706)	1,363	—	(266,375)	—	3,351	9,104	274,969	600,045	29,683	635,511
於2010年12月31日	34,801	1,296,828	9,702	6,049	115	(8,080)	1,160	163,642	60,941	1,782,963	3,313,320	145,741	3,493,862
資本來源：													
股本	34,801	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
儲備	—	1,296,828	9,702	6,049	115	(8,080)	1,160	163,642	60,941	1,715,636	3,245,993	—	3,245,993
2010年擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67,327	67,327	—	67,327
	34,801	1,296,828	9,702	6,049	115	(8,080)	1,160	163,642	60,941	1,782,963	3,313,320	—	3,313,320

載於附頁119至186之附註構成綜合財務報表之組成部份。

綜合現金流量表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 千美元	2010年 千美元
經營業務所得現金流量			
經營業務所得現金	43(a)	330,885	250,631
已收利息		3,835	2,912
利率掉期合約所得現金淨額		8,543	8,398
已收退稅		—	109
已繳稅項		(11,330)	(6,348)
經營業務所得現金淨額		331,933	255,702
投資活動所得現金流量			
已收共控實體股息		83,425	50,678
已收聯營公司股息		80,710	40,609
已收一可供出售金融資產股息		1,650	1,493
購置物業、機器及設備，土地使用權及無形資產		(666,969)	(375,342)
支付一項以往年度業務收購的代價		(3,974)	—
增持一附屬公司權益		(3)	—
收購聯營公司		—	(428,733)
一共控實體重新分類為一附屬公司		9,517	—
投資共控實體		(712)	(9,052)
投資一聯營公司		—	(7,030)
向聯營公司墊付貸款		—	(126,056)
聯營公司償還貸款		38,120	6,868
出售一可供出售金融資產		—	20,581
出售物業、機器及設備		198,511	5,996
出售共控實體所得款項淨額		27,993	300,161
因集裝箱被遺失而獲賠償		474	1,789
投資活動所耗現金淨額		(231,258)	(518,038)
融資活動所得現金流量			
借入貸款		605,318	202,401
償還貸款		(536,866)	(265,153)
附屬公司之非控制股東貸款		89,880	—
一共控實體貸款		23,604	—
發行股份		452	601,481
股份發行支出		—	(17,359)
向本公司股權持有人支付股息		(161,999)	(118,914)
向附屬公司非控制股東支付股息		(5,835)	(3,656)
已付利息		(76,071)	(43,931)
已付其他附帶借貸成本		(1,253)	(44)
附屬公司非控制股東注資		19,234	24,449
融資活動(所耗)/所得現金淨額		(43,536)	379,274
現金及等同現金增加淨額			
於1月1日的現金及等同現金	43(b)	524,274	405,740
匯兌差額		(455)	1,596
於12月31日的現金及等同現金		580,958	524,274

載於附頁119至186之附註構成綜合財務報表之組成部份。

綜合財務報表附註

1 一般資料

中遠太平洋有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事碼頭的管理及經營、集裝箱租賃、管理及銷售、集裝箱製造、及其相關業務。本公司乃於百慕達註冊成立的有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市，而其註冊辦事處地址為 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。

本公司的中間控股公司是中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」)，為一家在中華人民共和國(「中國」)成立的公司，其H股及A股分別於聯交所主板及上海證券交易所上市。中國遠洋的母公司是中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)，為一家在中國成立的國有企業。

本綜合財務報表已由董事會於2012年3月27日批准刊發。

2 編製基準

本公司之綜合財務報表乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製。該等綜合財務報表乃根據歷史成本法編製，惟可供出售金融資產、衍生金融工具及投資物業以公允值列帳以及若干樓房以1994年12月31日的估值減累計折舊及減值虧損列帳除外。

編製符合香港財務報告準則的綜合財務報表須運用若干關鍵會計估算，同時亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中作出判斷。在本綜合財務報表中涉及高度判斷或複雜程度或重要假設及估計的範疇於附註5披露。

(a) 採納新訂香港財務報告準則

於2011年，本集團已採納以下由香港會計師公會頒佈的新增及經修訂香港財務報告準則、詮釋及對現行準則之修訂或完善(統稱為「新訂香港財務報告準則」)。本集團須於截至2011年12月31日止財政年度強制性執行該等準則：

香港會計準則第32號修訂本	供股分類
香港財務報告準則第1號修訂本	首次採納香港財務報告準則第7號披露對比較數字的有限度豁免
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第14號修訂本	最低資金要求的預付款
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債

對現行準則的完善

香港會計準則第1號(經修訂)修訂本	財務報表的呈列
香港會計準則第27號(經修訂)修訂本	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第34號修訂本	中期財務報告
香港財務報告準則第1號修訂本	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第3號(經修訂)修訂本	業務合併
香港財務報告準則第7號修訂本	金融工具：披露
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第13號修訂本	客戶忠誠計劃

於本年度採納上述新訂香港財務報告準則對綜合財務報表並無任何重大影響，亦未有對本集團之主要會計政策構成任何重大變動。

綜合財務報表附註

2 編製基準(續)

(b) 於截至2011年12月31日止年度尚未生效且並未獲本集團提前採納的準則、詮釋及對現行準則的修訂

香港會計師公會已頒佈下列於截至2011年12月31日止年度尚未生效且並未獲本集團提前採納的新訂香港財務報告準則、詮釋及對現行準則的修訂：

		於下列日期或 之後開始的會計 期間起生效
新訂準則、詮釋及修訂本		
香港會計準則第1號修訂本	財務報表的呈列	2012年7月1日
香港會計準則第12號修訂本	遞延稅項：相關資產的收回	2012年1月1日
香港會計準則第19號(2011)	職工福利	2013年1月1日
香港會計準則第27號(2011)	獨立財務報表	2013年1月1日
香港會計準則第28號(2011)	聯營和合營的投資	2013年1月1日
香港會計準則第32號修訂本	金融工具：列報 — 抵銷金融資產及金融負債	2014年1月1日
香港財務報告準則第1號修訂本	嚴重惡性通貨膨脹和就首次採納者刪除固定日期	2011年7月1日
香港財務報告準則第7號修訂本	披露 — 金融資產的轉讓	2011年7月1日
香港財務報告準則第7號修訂本	金融工具：披露 — 抵銷金融資產及金融負債	2013年1月1日
香港財務報告準則第7號及 香港財務報告準則第9號修訂本	強制性生效日期及過渡性披露	2015年1月1日
香港財務報告準則第9號	金融工具	2015年1月1日
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表	2013年1月1日
香港財務報告準則第11號	合營安排	2013年1月1日
香港財務報告準則第12號	在其他主體權益的披露	2013年1月1日
香港財務報告準則第13號	公允價值計量	2013年1月1日
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第20號	露天礦場生產階段的剝離成本	2013年1月1日

本集團將於上述準則、詮釋及修訂生效時予以採用。本集團已開始評估其對本集團的有關影響，惟目前不宜判斷本集團會否因此而產生任何重大的財務影響。

3 主要會計政策概要

編製本綜合財務報表所採納的主要會計政策載於下文。

3.1 集團會計方法

(a) 業務合併

本集團採用收購法進行業務合併。收購一附屬公司的轉讓代價乃按本集團所轉讓的資產、對被收購方前擁有人所產生的負債及所發行的股本權益的公允值，並包括或然代價所產生的任何資產或負債的公允值。業務合併時所收購的可識別資產及所承擔負債及或然負債均初步以收購日的公允值計量。在個別收購基準下，本集團按非控制股東權益佔被收購方已確認的可識別淨資產的比例，計量被收購方的任何非控制股東權益。

收購相關成本在產生時支銷。

如業務合併分階段進行，收購方之前在被收購方持有的權益按收購日的公允值在損益中重新計量。

(b) 附屬公司

商譽的始初計量為轉讓代價及非控制股東權益的公允值的總和超過所收購可識別資產淨額及所承擔負債的數額，列為商譽。若該轉讓代價低於所購入附屬公司淨資產的公允值，該差額於綜合損益表中確認。

附屬公司指本集團一般擁有過半數投票權及有權監管其財務及營運政策的所有實體(包括特別用途實體)。在評估本集團是否控制另一實體時，已考慮目前可行使或可轉換的潛在投票權是否存在及具影響力。本集團亦會評估對其持有少於 50% 投票權，但按實際控制權而可管控實體財務及營運政策的實體的控制的存在性。實際控制權可在少數權力增強或股東間合約條款等情況下產生。

附屬公司自控制權轉移於本集團之日全面綜合入帳，由控制權終止日起不予綜合入帳。

集團內公司間的交易、結餘、收入及支出予以抵銷。於資產確認之集團內公司間的交易產生的盈利或虧損亦予以抵銷。附屬公司的會計政策已按必要變更，以確保與本集團採納的政策貫徹一致。

本公司的資產負債表對附屬公司的投資乃按成本減去減值入帳。成本經調整以反映因或然代價的修訂而對代價所產生的變化。成本亦包括直接引致的投資成本。本公司對附屬公司的業績以股息入帳。

倘於附屬公司投資的股息超過宣派股息期內附屬公司的總全面收益，或倘各獨立財務報表投資的帳面值超過被投資方的資產淨值(包括商譽)的綜合財務報表中的帳面值，則須對附屬公司投資進行減值測試。

(c) 不導致失去控制權的附屬公司所有者權益變動

本集團將其與非控制股東權益進行不導致失去控制權的交易視為權益交易入帳，即與權益持有者進行的交易。來自非控制股東權益的購買，所支付的任何對價的公允值與相關應佔所收購附屬公司淨資產帳面值的差額記錄為權益。向非控制股東權益的處置的盈虧亦記錄在權益中。

3 主要會計政策概要(續)

3.1 集團會計方法(續)

(d) 出售附屬公司

當本集團不再持有控制權，在主體的任何保留權益於失去控制權當日重新計量至公允價值，帳面值的變動在綜合損益表中確認。公允價值為就保留權益的後續入帳而言的始初帳面值，作為共控實體、聯營公司或金融資產。此外，之前就該實體而於其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至綜合損益表。

(e) 共控實體/聯營公司

共控實體指以公司、合作夥伴或其他實體形式成立的合營企業，而合營各方於該合營企業擁有各自的權益，並訂立彼此間的合約安排以界定各方對該實體經濟活動的共同控制權。

聯營公司一般指本集團擁有其20%至50%投票權的持股量及對其有重大影響力但無控制權的所有實體。

於共控實體/聯營公司的投資，自其成為共控實體/聯營公司之日起以權益法入帳。該等投資最初以成本值確認，並按投資者應佔被投資方於收購日後的利潤或虧損增加或減少帳面值。本集團於共控實體/聯營公司的投資包括收購時已識別的商譽。商譽的計量，與收購附屬公司所產生的商譽計量方法相同。收購後本集團所佔損益根據其於收購日所購入的資產及負債的公允值於綜合財務報表作出適當調整。

收購聯營公司及將共控實體重新分類為附屬公司的始初入帳涉及識別及釐定分派予被收購實體的可識別資產、負債及或然負債的公允值。

當本集團增加於現有聯營公司的權益並在繼續擁有重大影響力及沒有取得控制權的情況下，則收購額外權益的成本計入聯營公司的帳面值。收購額外權益產生的商譽透過比較成本與於收購額外權益當日所收購的資產淨值的公允值計算。由於投資狀況沒有改變，之前持有的權益並無增加至公允值。

分階段所收購聯營公司的成本乃計量為就每次收購的代價總額，加上分佔聯營公司溢利及其他全面收益，而該等應佔的溢利及其他全面收益乃透過其他全面收益入帳。就之前持有所收購聯營公司於過往期間已確認的任何其他全面收益均透過其他全面收益撥回。每次收購產生的商譽乃透過比較成本及於收購日所收購權益淨資產的公允值計算。收購相關成本被視為於聯營公司投資的一部份。

若於聯營公司所持有的權益被削減但仍保留重大影響力，只有按比例將之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

本集團應佔收購後利潤或虧損於綜合損益表確認，而應佔收購後的其他綜合收益變動於綜合全面收益表確認，並相應調整投資帳面值。當本集團應佔一家聯營公司的虧損等於或超過其在該聯營公司的權益(包括任何其他無抵押應收款)，本集團不會確認進一步的虧損，除非本集團對聯營公司已產生法律或推定責任或已代聯營公司作出付款。

3 主要會計政策概要(續)

3.1 集團會計方法(續)

(e) 共控實體/聯營公司(續)

本集團於各報告日評估是否有任何客觀證據顯示於共控實體/聯營公司的投資已經減值。在此情況下，本集團按共控實體/聯營公司可收回的投資金額與其帳面值的差額計算減值並於綜合損益表之「應佔共控實體/聯營公司溢利減虧損」中確認。

本集團及其共控實體/聯營公司之間之上游及下游交易所產生的溢利及虧損於本集團綜合財務報表確認，惟僅以非關連投資者於共控實體/聯營公司之權益為限。除非交易有跡象顯示所轉讓資產已減值，否則未實現虧損亦會抵銷。共控實體/聯營公司的會計政策亦已作所需的更改，以確保與本集團所採納的政策保持一致。

於共控實體/聯營公司的投資所產生的攤薄盈虧於綜合損益表確認。

(f) 與附屬公司、共控實體及聯營公司的結餘

與附屬公司、共控實體及聯營公司的結餘於始初確認時分為金融資產/負債及權益組成部份。金融資產/負債組成部份始初按公允值列帳，隨後按攤銷成本列帳。權益組成部份按成本確認。

3.2 分部資料報告

營運分部的呈報方式與向主要營運決策人呈報內部報告的方式一致。主要營運決策人負責分配資源及評核各營運分部的表現並作出策略決策。主要營運決策人為本公司董事會。

3.3 外幣換算

(a) 功能及呈列貨幣

本集團內各實體的財務報表內的所有項目均以該實體經營的主要經濟環境內通行的貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報表乃以本公司的功能及呈列貨幣美元呈列。

(b) 交易及結餘

外幣交易按交易日通行的匯率換算為功能貨幣，當再計量時以估值入帳。結算該等交易及按於年結日的匯率換算以外幣計值的貨幣資產及負債而產生的匯兌損益於綜合損益表中確認，惟符合資格成為現金流對沖或投資淨額對沖的項目，則於權益中列為遞延項目。

以外幣計值並分類為可供出售的貨幣證券的公允值變動，均以其攤銷成本變動與帳面值變動所產生的換算差額作分析。因攤銷成本變動產生的換算差額於綜合損益表中確認，而其他帳面值的變動則於其他全面收益中確認。

非貨幣項目的換算差額，例如按公允值列入損益的股本工具，均列報為公允值收益或虧損的一部份。至於非貨幣項目的換算差額，例如分類為可出售金融資產的股票等，均列入其他全面收益的投資重估儲備中。

3 主要會計政策概要(續)

3.3 外幣換算(續)

(c) 集團公司

集團內所有功能貨幣與呈列貨幣不同的實體(當中沒有惡性通貨膨脹經濟的貨幣)，其業績及財務狀況均按以下方法換算為呈列貨幣：

- (i) 各資產負債表的資產及負債均以該資產負債表結算日的收市匯率換算為呈列貨幣；
- (ii) 各損益表的收入及支出均按照平均匯率換算為呈列貨幣，惟倘此平均匯率未能合理地反映各交易日的匯率所帶來的累積影響，則按照交易日的匯率換算該等收入及支出；及
- (iii) 所有產生的匯兌差額均確認於其他全面收益中。

出售海外業務(即出售本集團於海外業務的全部權益，或出售涉及失去附屬公司(包括海外業務)的控制權，出售涉及失去共同控制實體(包括海外業務)的共同控制權，或出售涉及失去對聯營公司(包括海外業務)的重大影響力)時，本公司權益持有人所佔業務於權益累計的所有匯兌差額重新分類至綜合損益表。

因收購海外實體而產生的商譽及公允值調整，均視作該境外實體的資產及負債處理，並按結算匯率換算。相關的匯兌差額於權益中確認。

3.4 物業、機器及設備

物業、機器及設備按成本或1994年的估值減累計折舊及減值虧損列帳。成本包括收購項目直接產生的開支。

僅當項目有關的未來經濟利益有可能流入本集團及能可靠地計量項目成本時，其後成本方會計入資產帳面值或確認為另外一項資產(如適用)。所有其他維修及保養費用則於其產生的財務期間於綜合損益表中扣除。

由1995年9月30日起，概無進一步對本集團若干土地及樓房進行重估。本集團依照香港會計師公會頒佈的香港會計準則第16號「物業、機器及設備」第80A段賦予的豁免，毋須定期重估該等資產。

列為融資租約的租賃土地於其土地權益可供擬定用途時開始攤銷。列為融資租約的租賃土地的攤銷及其他物業、機器及設備的折舊乃採用直線法按其估計可使用年限將成本或重估值分攤至其餘值，其估計可使用年限如下：

集裝箱	15年
發電機組	12年
列為融資租約的租賃土地	餘下租賃期
樓房	25至50年
租賃物業裝修	5年或餘下租賃期，以較短者為準
其他物業、機器及設備	5至25年

其他物業、機器及設備包括機器及設備、傢俬及設備以及車輛。

在建工程不計提折舊。在建工程於該工程完工時轉撥至物業、機器及設備的相關類別，並於其後開始相應計提折舊。

3 主要會計政策概要(續)

3.4 物業、機器及設備(續)

資產餘值及可使用年限於各結算日予以檢討及於需要時作出調整。倘資產的帳面值高於其估計可收回金額，則立即將資產的帳面值撇減至其可收回金額。

出售物業、機器及設備的損益指出售所得款項淨額與有關資產帳面值的差額，並於綜合損益表中確認。

當該等集裝箱不再用作出租且持作出售時，按其帳面值轉撥至存貨。

3.5 土地使用權

列為經營租約的土地使用權指土地的預付經營租約款項減累計攤銷及任何減值虧損。攤銷是利用直線法按餘下租賃期分攤土地的預付經營租約款項計算。

3.6 投資物業

為長期租金收入或資本升值或上述兩者而持有，且並非由本集團任何成員公司佔用的物業，均分類為投資物業。

投資物業包括租賃土地及樓房。根據經營租約持有的土地在符合投資物業其他定義時按投資物業分類及入帳。該等經營租約視同融資租約入帳。

投資物業始初以成本(包括相關交易成本)計量。始初確認後，投資物業按公允值列帳。公允值乃根據外聘估值師進行的估值計量。公允值變動於綜合損益表中確認。投資物業的公允值反映(其中包括)現有租約租金收入及根據當前市況假設的未來租約租金收入。

僅當項目有關的未來經濟利益可能會流入本集團，且其成本能夠可靠地計量時，其後開支方會計入資產的帳面值。所有其他維修及保養費用於產生的財務期間於綜合損益表中扣除。

若投資物業轉作自用，該物業須被重新分類為物業、機器及設備，而在會計處理上，該投資物業於重新分類日的公允值將作為成本。

若某項物業、機器及設備因為用途改變而成為投資物業，則該項目於轉換日帳面值與公允值之間的差額根據香港會計準則第16號於其他全面收益中確認為物業重估儲備。然而，倘公允值收益抵銷之前的減值虧損，則該收益於綜合損益表中確認。物業重估儲備，包括任何之前已確認的物業重估儲備，應保留並在出售物業後轉撥至保留溢利。

3.7 待出售的資產

倘非流動資產的帳面值主要是透過一項出售交易收回而此項出售被視為極有可能的，則該等非流動資產分類為待出售資產，按帳面值及公允值減銷售成本中的較低者列帳。

3 主要會計政策概要(續)

3.8 無形資產

(a) 商譽

於收購附屬公司、共控實體及聯營公司時所產生的商譽為轉讓代價及非控制股東權益的公允值的總和超過本集團因應佔被收購方的可識別資產，負債及或然負債等淨額的公允值。

就減值測試而言，於業務合併收購的商譽被分配至能預期從合併的協同效應而獲益的每個現金產生單位或每組現金產生單位。每個或每組被分配商譽的單位代表該實體內內部管理監控的最低層。商譽是於營運分部層面被監控的。

商譽減值檢討是每年進行，或當有事件或情況改變顯示可能出現減值時，則作出更頻密檢討。商譽帳面值與可收回金額作比較，可收回金額為使用值與公允值減出售成本之較高者。任何減值即時確認為開支，且其後不會撥回。

(b) 電腦軟件

購入電腦軟件執照乃根據收購成本及致使有關特定軟件達致使用狀態的成本為基準予以資本化。該等成本乃於其五年估計可使用年限內按直線法攤銷。

電腦軟件程式開發或維護所涉成本於一年後所得經濟利益並不超逾成本者，於產生時確認為開支。倘成本直接與本集團控制的可識別獨特軟件產品的生產有關，而所得經濟利益可能於一年後超逾成本，則會確認為無形資產。直接成本包括軟件發展的僱員成本及按適當比例計算的相關間接開支。

發展中電腦系統會於完成相關發展時轉撥至電腦軟件，並將隨之於其五年估計可使用年限內按直線法開始作出相應攤銷。

3.9 非金融資產的減值

無既定可使用年限或毋須折舊或攤銷的非金融資產須至少每年測試減值一次，並於每當出現顯示可能無法收回帳面值的事件或境況轉變時檢討減值情況。所有其他非金融資產於每當出現事件或情況改變顯示可能無法收回帳面值時檢討減值情況。減值虧損按資產帳面值超過可收回金額的差額確認。可收回金額為資產公允值減出售成本與使用價值兩者的較高者。就評估減值而言，資產按可獨立識別現金流量的最低層的組合(現金產生單位)分類。出現減值的非金融資產(商譽除外)將於每個報告日檢討是否有減值可予撥回。

3 主要會計政策概要(續)

3.10 可供出售金融資產

本集團分類其投資為可供出售金融資產。管理層在始初確認投資項目時對其進行分類。

可供出售金融資產為非衍生工具，除非管理層擬於結算日後十二個月內將其出售，否則該等投資歸入非流動資產。

可供出售金融資產以公允值入帳。分類為可供出售的貨幣性及非貨幣性證券的公允值變動產生的未變現收益及虧損於其他全面收益中確認。當分類為可供出售的證券被出售或減值時，累計公允值調整於綜合損益表作為投資收益或虧損處理。

報價投資的公允值按現行買入價釐定。倘金融資產市場交投不活躍(及對非上市證券而言)，本集團則採用估值方法確定其公允值。估值方法包括使用最近期按公允基準進行的交易、參考其他大致相同的工具、現金流量折現分析及期權定價模式，以盡量利用市場投入的資料並盡量少倚賴實體特定性投入的資料。

3.11 衍生金融工具及對沖活動

衍生工具於訂立衍生工具合約當日按公允值始初確認，其後按公允值重新計量。確認所得損益的方法取決於衍生工具是否被界定為對沖工具，如是，則取決於被對沖項目的性質。本集團界定若干衍生工具為對已確認負債的公允值的對沖。

本集團在交易開始時以文檔記錄對沖工具及被對沖項目的關係，以及記錄進行各項對沖交易的風險管理的目的及策略。本集團亦就用於對沖交易的衍生工具是否能高度有效地抵銷被對沖項目的公允值變化，於對沖開始時及按持續基準以文檔記錄其評估。

倘被對沖項目餘下期限為 12 個月以上，則對沖衍生工具的公允值全額分類為非流動資產或負債；倘被對沖項目餘下期限不足 12 個月，則對沖衍生工具的公允值全額分類為流動資產或負債。交易衍生工具則分類為流動資產或負債。

被界定及符合為公允值對沖工具的衍生工具的公允值變化，連同對沖風險應佔的被對沖資產或負債的任何公允值變化計入綜合損益表中。利率掉期對沖定息借款有效部份的損益於綜合損益表中確認為財務費用。無效部份的損益則於綜合損益表中確認為其他營業收入/開支。利率風險應佔的對沖定息借款的公允值變化於綜合損益表中確認為財務費用。倘對沖交易不再符合對沖會計處理方法的要求，按實際利率法入帳的被對沖項目的帳面值的調整，乃於計算至到期日的期間內於損益中攤銷。

若干衍生工具並不符合對沖會計處理方法。任何不符合對沖會計處理方法的衍生工具的公允值變化，會即時於綜合損益表中確認。

3 主要會計政策概要(續)

3.12 金融資產的減值

(a) 按攤銷成本列帳的資產

本集團於各個報告期末均評估是否有客觀證據證明一項或一組的金融資產已經減值。僅在有客觀證據證明減值乃由於始初確認資產後出現一項或多項事件(「虧損事件」)，而該(或該等)虧損事件對一項或一組金融資產之估計未來現金流量有影響而該等影響能可靠估量時，一項或一組金融資產方會減值及產生減值虧損。

減值跡象可包括多名或一組借款人正面臨重大財務困難、逾期或拖欠償還利息或本金、彼等有可能破產或進行其他財務重組，以及有可觀察得到的數據顯示估計未來現金流量出現可計量的減少，例如欠款數目變動或出現與違約相關的經濟情況。

虧損金額乃按資產帳面值與金融資產原實際利率貼現的估計未來現金流量現值(不包括尚未產生的未來信貸虧損)間的差額計量。資產帳面值會予以削減，而虧損金額會於綜合損益表中確認。倘貸款或持有至到期的投資按浮動利率計息，則計量任何減值虧損的貼現率乃根據合約釐定的現行實際利率。在實際運作上，本集團可能採用可觀察的市場價格根據工具的公允值計量減值。

若在較後期間，減值虧損的金額減少，而該減少是可客觀地與確認減值後發生的事件有關連(例如債務人信貸評級改善)，則之前確認的減值虧損的撥回於綜合損益表中確認。

(b) 可供出售金融資產

本集團於各結算日評估是否有客觀證據證明可供出售金融資產已減值。股本證券的公允值有否重大或持續下降至低於其成本被視為證券是否已減值的指標。如出現任何該等證據，累計虧損(以收購成本與現有公允值之間的差異減有關金融資產之前已於綜合損益表中確認的任何減值虧損計量)會從權益移除並於綜合損益表中確認。於綜合損益表中確認的股本工具減值虧損不會從綜合損益表中撥回。

3 主要會計政策概要(續)

3.13 存貨

存貨包括可轉售集裝箱。存貨按成本與可變現淨值的較低者列帳。可轉售集裝箱的成本按加權平均法計算。可變現淨值乃按預計銷售所得款項減估計銷售開支釐定。

3.14 貿易及其他應收帳款

貿易應收帳款為在日常業務過程中就已售商品或已提供服務應收客戶的款項。倘貿易及其他應收帳款預期可於一年或以內(或倘時間更長,則在業務的正常營運週期)收款,則分類為流動資產。倘未能於一年或以內收款的,則呈列為非流動資產。

貿易及其他應收帳款始初按公允值確認,其後則以實際利率法按攤銷成本計量,並須扣除減值撥備。

3.15 現金及等同現金

現金及等同現金包括手持現金、銀行活期存款、原定於三個月或以內到期的其他短期高流通性投資及銀行透支(如有)。

3.16 租約資產

倘資產擁有權涉及的絕大部份風險及回報歸出租人所有,有關租約列為經營租約。倘資產擁有權涉及的絕大部份風險及回報轉移至承租人,有關租約列為融資租約,包括於租約期末將資產擁有權轉讓予承租人的租約。

(a) 租約 — 本集團為承租人

按經營租約作出的付款(扣除從出租人取得的任何優惠)在租約期內以直線法於綜合損益表中支銷。

(b) 租約 — 本集團為出租人

當本集團按經營租約租出資產時,該等資產按其性質列入資產負債表,且(如適用)按上文附註3.4所載的本集團折舊政策予以折舊。按經營租約租出的資產所產生的收入根據下文附註3.24(b)及3.24(e)所載的本集團收入確認政策予以確認。

當資產根據融資租約租出時,最低租約付款的現值確認為應收帳款。根據融資租約租出的集裝箱的收入乃按下文附註3.24(b)所載的本集團收入確認政策予以確認。

3 主要會計政策概要(續)

3.17 撥備

倘本集團須就過去事件承擔現有法律或推定責任，而履行該責任可能導致資源流出，並已可靠估計金額，方會確認撥備。但不會就未來經營虧損確認任何撥備。

倘出現多項類似責任，會否導致經濟利益流出以履行責任乃經考慮責任的整體類別後確定。即使同類別責任中任何一項可能流出經濟利益的機會不大，仍會確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期須結算有關義務的支出現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值和有關義務固有風險的評估。隨著時間過去而增加的撥備確認為利息費用。

3.18 貿易及其他應付帳款

貿易應付帳款為在日常業務過程中就自供應商獲取商品或服務的付款責任。倘貿易及其他應付帳款於一年或以內(或倘時間更長，則在業務的正常營運週期)到期，則分類為流動負債。如並非於一年或之內到期，則呈列為非流動負債。

貿易及其他應付帳款始初按公允值確認，而其後則採用實際利率法按已攤銷成本計量。

3.19 財務擔保合約

財務擔保合約指要求發行人(即擔保人)向擔保的受益人(「持有人」)作出指定付款，以補償持有人因指定債務人未能根據債務文書的條款支付到期款項而蒙受的損失的合約。

財務擔保合約始初按公允值確認，而其後則按(i)始初確認金額減累計攤銷；及(ii)擔保人須於結算日就財務擔保合約而須支付的金額兩者中較高者計量。

3.20 股本

普通股分類為權益。與發行新股份或購股權直接有關的增量成本，於權益列作為所得款項扣除稅項的扣減。

3.21 借款

借款始初按公允值扣除所產生的交易成本確認。借款其後按攤銷成本列帳，所得款項(經扣除交易成本)與贖回價值的任何差額於借款期內以實際利率法於綜合損益表中確認。

除非本集團具備無條件權利遞延償還負債的期限至結算日後最少12個月，否則借款乃分類為流動負債。

3.22 即期及遞延所得稅

本年度稅項開支包括即期及遞延稅項。稅項於綜合損益表中確認，惟與確認為其他全面收益或直接確認為權益的項目相關的稅項則除外。在此情況下，該稅項亦分別確認為其他全面收益或直接確認為權益。

(a) 即期所得稅

即期所得稅支出根據本集團、其共控實體及其聯營公司營運及產生應課稅收入所在的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務規例須作出詮釋的情況定期評估報稅表的狀況，並須在適用情況下根據預期向稅務機關支付的稅款計提撥備。

3 主要會計政策概要(續)

3.22 即期及遞延所得稅(續)

(b) 遞延所得稅

內部基準差異

遞延所得稅採用負債法就資產及負債的稅基與其在綜合財務報表的帳面值兩者的暫時差額作全數撥備。然而，倘於始初確認一項交易(業務合併除外)的資產或負債所產生的遞延所得稅於交易時對會計或應課稅溢利或虧損並不構成影響，則該等遞延所得稅並不會列帳。遞延所得稅的釐定乃根據於結算日已頒佈或實質頒佈，且預期相關的遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時適用的稅率(及法例)。

遞延所得稅資產於可能獲得未來應課稅溢利而可動用暫時差額的情況下予以確認。

外部基準差異

遞延所得稅乃按投資於附屬公司、共控實體及聯營公司所產生的暫時差額而計提撥備，惟由本集團控制暫時差額的撥回時間，而暫時差額不大可能在可預見將來撥回的情況則除外。

(c) 抵銷

當有法定可執行權利將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，且遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。

3.23 僱員福利

(a) 退休福利費用

本集團向為僱員而設的界定供款退休計劃供款。該等計劃的資產由獨立運作基金持有，並與本集團的資產分開。

按照本集團聘用僱員所在的不同地區的政府機關的有關規例，本集團參與當地政府的福利計劃，據此，本集團須向合資格僱員的退休福利計劃供款。有關國家的政府機關負責向已退休僱員支付全數退休福利。本集團於該等計劃的唯一責任是按照該等計劃的規定持續供款。

該等計劃的供款額按適用薪金成本的若干百分比或參照有關國家的規定所訂明的薪金水準釐定的固定金額而計算。

本集團向上述界定供款退休計劃的供款在產生時於綜合損益表中扣除。

(b) 僱員假期福利

僱員享有的年假及長期服務假期福利於假期累計予僱員時確認。對僱員截至結算日因提供服務而享有年假及長期服務假期所產生的估計負債已作出撥備。

僱員享有的病假及產假福利僅於休假時方予以確認。

3 主要會計政策概要(續)

3.23 僱員福利(續)

(c) 花紅福利

當本集團因僱員提供服務而產生現有法定或推定責任及能夠可靠地估計責任時，預期花紅的支付成本將確認為負債。

預期花紅負債將於12個月內清付，清付時將按預期支付的金額計量。

(d) 以股份支付的員工福利

本公司推行一項按股權結算、以股份支付的員工福利計劃，以購股權的形式向本公司董事以及本集團及中遠集團僱員提供股權補償利益。為換取授出購股權而獲得的僱員服務的公允值乃確認為開支。於歸屬期內列作開支的總金額乃參照已授出購股權的公允值釐定，惟不包括任何非市場歸屬條件的影響。非市場歸屬條件已包括在有關預期將予歸屬的購股權數目的假設中。於各結算日，本公司會修改其估計預期將予歸屬的購股權的數目。本公司亦會於綜合損益表中確認修改原來估算數字的影響(如有)，並在餘下歸屬期內對股權作相應調整。

當購股權獲行使時，已收取所得款項(扣除任何直接應佔交易成本)均列入股本(面值)及股份溢價中。

3.24 收入的確認

本集團按以下基準確認收入：

(a) 碼頭業務收入

碼頭業務收入於完成提供服務而船舶離開泊位時確認。

(b) 出租集裝箱及發電機組收入

根據經營租約出租集裝箱及發電機組的租金收入在各租約期內以直線法確認。

根據融資租約出租集裝箱的收入按會計期攤分，致使租約中的投資淨額在各會計期內均有固定回報率。

(c) 處理、拖運及儲存集裝箱收入

處理及拖運集裝箱收入於提供服務後確認。儲存集裝箱收入在儲存期內以直線法確認。

(d) 集裝箱管理收入

集裝箱管理收入於提供相關管理及行政服務後確認。

(e) 投資物業經營租約的租金收入

投資物業經營租約的租金收入於每份租約的租期內以直線法確認，並於綜合損益表中確認為投資收入。

(f) 銷售計入存貨的可轉售集裝箱收入

銷售可轉售集裝箱收入於擁有權涉及的風險及回報轉移後確認，有關風險及回報的轉移一般發生於集裝箱付運予客戶及集裝箱業權易手之時。

(g) 利息收入

利息收入採用實際利率法按時間比例基準確認。

3 主要會計政策概要(續)

3.24 收入的確認(續)

(h) 股息收入

股息收入於收取股息的權利獲確定後確認，並於綜合損益表中確認為投資收入。

(i) 銷售投資收入

銷售投資收入於與有關投資的擁有權相關的風險及回報轉移至買家後確認。

(j) 交易管理費及預付管理費

有關集裝箱管理服務的交易管理費及預付管理費由集裝箱買方支付。上述費用根據相應的交易管理費協定及行政服務協定，於管理期間於綜合損益表中確認為收入。

3.25 借貸成本

直接與購置、興建或生產某項合資格資產(該資產必須經過頗長時間籌備以作預定用途或出售)有關的借貸成本均資本化為該資產的部份成本，直至該資產已充份準備好作其預定用途或出售才終止。

所有其他借貸成本均於產生期間內於綜合損益表中扣除。

3.26 政府補貼

有關物業、機器及設備的政府補貼列為非流動負債內的遞延收入並按相關資產的預期可使用年限以直線法計入綜合損益表。

3.27 股息分派

本公司股東獲分派的股息於本公司股東或董事批准股息的期間在本集團及本公司財務報表中確認為負債。

3.28 或然負債及或然資產

或然負債乃因過去事件而產生的潛在責任，其存在性只能憑一項或多項非本集團能完全控制的不明朗未來事件之發生與否而確定。或然負債亦可以是基於過去事件而產生的現有責任，但由於須流出經濟資源的可能性不大或無法可靠地計量責任的金額，故此不予確認。

或然負債(於業務合併時收購者除外)不予確認，但會於綜合財務報表附註披露。當因為流出經濟資源的可能性轉變而可能流出經濟資源時，該等或然負債將確認為撥備。

或然資產乃因過去事件而產生的潛在資產，其存在性只能憑一項或多項非本集團能完全控制的不明朗事件之發生與否而確定。

或然資產不予確認，但會在經濟利益可能流入時於綜合財務報表附註披露。當經濟利益近乎肯定流入時方確認為資產。

4 財務風險管理

4.1 財務風險因素

本集團的業務承受各種財務風險：市場風險(包括外匯風險、價格風險及現金流量及公允值利率風險)、信貸風險及流動資金風險。管理層管理及監控該等風險，以確保及時和有效地採取適當的措施。本集團整體的風險管理計劃針對難以預測的金融市場，並尋求盡量降低對本集團財務業績所構成的潛在不利影響。本集團使用衍生金融工具對沖若干風險。該等金融工具詳情於相關附註披露。

風險管理按董事會指示進行。董事及管理層與本集團營運單位緊密合作以識別、評估及對沖財務風險。本集團具整體風險管理原則，包括外匯風險、利率風險、信貸風險及衍生金融工具的運用。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本集團於全世界多個國家經營業務，面對因使用多種外幣而產生的外匯風險，主要涉及人民幣。外匯風險主要來自於境外業務的未來商業交易、已確認資產及負債以及投資淨額。大部份附屬公司的功能貨幣為美元。由於本集團大部份收支相關交易及借貸亦以美元計值，故此本集團不會承受任何重大外幣風險。

因此，本集團面臨的實際外匯風險主要涉及非功能貨幣銀行結餘、應收及應付結餘以及借貸(統稱「非功能貨幣項目」)。管理層監控外匯風險，並在必要時考慮對沖重大外幣風險。

在所有其他變數維持不變的情況下，如非功能貨幣項目的貨幣對美元貶值/升值5%，則本集團扣除所得稅後的年度溢利將會由於該等非功能貨幣項目的換算而減少/增加1,940,000美元(2010年：增加/減少328,000美元)。

(ii) 價格風險

本集團持有可供出售的投資而承受價格風險。管理層監控市況及證券價格波動，並作應對，以便將對本集團財務業績的不利影響降至最低。

(iii) 現金流量及公允值利率風險

除銀行結餘及現金以及向共控實體及聯營公司提供的貸款(統稱「計息資產」)外，本集團並無重大計息資產。本集團的收入及經營現金流量基本上不受市場利率的變動所影響。

本集團的利率風險來自一共控實體貸款、附屬公司的非控制股東貸款、長期及短期借貸(統稱「計息負債」)。借貸主要以浮動利率發放，因此導致本集團承受現金流量利率風險。而以固定利率發放的借貸則會導致本集團承受公允值利率風險。一般而言，本集團根據資本市場狀況及本集團內部需要而籌措浮息及定息長期及短期借貸，並利用與財務機構訂立的利率掉期，取得最有利的定息與浮息比率及管理有關利率風險。

在所有其他變數維持不變的情況下，如利率上升/下降50個基點，則財務費用淨額(即計息負債利息開支扣除計息資產利息收入的淨額)將會相應增加/減少約7,230,000美元(2010年：3,952,000美元)。

4 財務風險管理(續)

4.1 財務風險因素(續)

(b) 信貸風險

本集團於報告日期就金融資產承受的最高信貸風險為銀行結餘及現金、貿易及其他應收帳款、予聯營公司貸款以及融資租約應收帳款的帳面值。

本集團的大部份貿易應收帳款及融資租約應收帳款涉及應收本集團的同系附屬公司及中國遠洋的附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)及從事集裝箱海運業務的第三方客戶的集裝箱租賃租金收入。來自中遠集運的集裝箱租賃租金收入佔本集團收入約22%(2010年:28%)，而大部份應收中遠集運結餘的帳齡乃於授出的信貸期內。

由於本集團擁有遍佈全球的大量客戶，因此，應收第三方客戶的貿易應收帳款及融資租約應收帳款的信貸風險並不集中。並無任何單一第三方客戶佔本集團收入10%以上。本集團透過對主要客戶實施信貸審查及監管其財務實力以減低其信貸風險，且一般不要求就貿易應收帳款提供抵押品。

信貸及風險管理部門參照客戶的財務狀況、過往信貸記錄及其他因素，評估客戶的租賃額度；並於必要時檢討及調整客戶的租賃額度，以符合本集團的信貸及風險管理政策。

年內概無超出任何信貸額度，而管理層預期不會因相關各方的不履約行為而引致任何重大損失。

此外，本集團對附屬公司、共控實體及聯營公司的財務及經營政策的決策施加控制或影響，並定期檢討彼等的財務狀況，以監控向彼等提供的財務援助的信貸風險。

就銀行結餘及現金而言，本集團選擇金融機構時僅限於聲譽良好且獲良好信貸評級的本地銀行或國有銀行，藉以限制信貸風險。

概無其他金融資產存在重大信貸風險。

(c) 流動資金風險

本集團的現金管理政策是定期監控現時及預期流動資金情況，確保擁有充足資金以應付短期及長期需求。

下表分析本集團及本公司的金融負債，該等負債根據結算日起直至合約到期日的餘下期間劃分為相關到期類別。表內披露的金額為合約未貼現現金流。

綜合財務報表附註

4 財務風險管理(續)

4.1 財務風險因素(續)

(c) 流動資金風險(續)

	少於1年 千美元	1至2年 千美元	2至5年 千美元	超過5年 千美元
本集團				
於2011年12月31日				
銀行及其他借貸	660,577	782,696	555,559	414,318
附屬公司的非控制股東貸款	5,215	103,214	73,632	—
貿易及其他應付帳款	202,095	—	—	—
財務擔保合約	—	3,883	18,113	5,517
於2010年12月31日				
銀行及其他借貸	211,842	336,311	949,459	251,223
貿易及其他應付帳款	162,370	—	—	—
財務擔保合約	—	—	16,044	13,461
本公司				
於2011年12月31日				
應付一附屬公司貸款	—	296,655	—	—
其他應付帳款	2,160	—	—	—
應付附屬公司款項	318,592	—	—	—
財務擔保合約	341,000	629,883	150,113	5,517
於2010年12月31日				
應付一附屬公司貸款	—	—	296,655	—
其他應付帳款	2,955	—	—	—
應付附屬公司款項	441,801	—	—	—
財務擔保合約	108,000	266,000	774,044	13,461

4.2 資本管理

本集團管理資本的目標為維持本集團的持續經營能力，以為股權持有人提供回報及為其他利益相關方創造利益，並保持最佳的資本結構以減低資金成本。

本集團按淨負債(銀行借貸總額減現金及等同現金及有限制銀行存款)總權益比率基準以監控資本。本集團旨在維持可管理的淨負債總權益比率。於2011年12月31日，淨負債總權益比率為40.9%(2010年：29.6%)。

為維持或調整資本結構，本集團可能會調整支付予股權持有人的股息金額、將資本返還予股權持有人、發行新股或股本或出售資產，以減少負債。

4 財務風險管理(續)

4.3 公允值估計

本集團按公允值計量的金融工具根據以下的公允值計量等級披露：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第一層)。
- 除了第一層所包括的報價外，該資產或負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第二層)。
- 資產或負債並非依據可觀察市場資料的輸入(即非可觀察輸入)(第三層)。

下表呈列本集團於 2011 年 12 月 31 日按公允值計量的金融工具：

	2011 年 第二層 千美元	2010 年 第二層 千美元
可供出售金融資產	17,000	25,000
衍生金融工具	13,948	19,532
借貸中公允值對沖部份	213,707	219,652

本集團將參考獨立專業估值師使用估值技術(包括市盈率方式及當前市場價格)編製的估值報告來釐定非上市可供出售金融資產的公允值。本集團使用的假設主要依據各結算日的市場情況。上述可供出售金融資產歸類為第二層。

利率掉期合約及借貸的公允值按預計未來現金流量的現值計算。上述工具歸類為第二層。

財務擔保合約的公允值乃參照按類似服務收取的費用或貸款人就有關貸款(具備或不具備本集團授出的擔保)收取的息率差別釐定。

應收及應付帳款的帳面值被假定與其公允值相若。就披露而言，金融負債的公允值乃透過按本集團從類似金融工具所獲取的當前市場利率貼現未來合約現金流量估算。

5 關鍵會計估算和判斷

本集團會持續檢討估算和判斷，並根據過往經驗和其他因素(包括在有關情況下相信為合理的未來事件預測)釐定有關估算和判斷。

5.1 關鍵會計估算及假設

本集團對未來作出估算和假設。就此而作出的會計估算絕少會與有關實際結果相符。以下所述乃預計在下一財政年度會對資產及負債的帳面值造成重大調整風險的估算和假設。

(a) 集裝箱的可使用年限及餘值

管理層參照本集團的經營模式、資產管理政策及行業慣例來釐定集裝箱的估算可使用年限。該等因素的變化可對集裝箱的可使用年限估算造成重大影響。若集裝箱的可使用年限與之前估算的可使用年限不同，折舊開支將會變動。

管理層於各測算日根據所有相關因素(包括使用活躍市場上的當前鋼鐵殘值作為參考值)來釐定集裝箱的餘值。若該等餘值與之前所估算者不同，折舊開支將會變動。

資產餘值及可使用年限於各結算日予以檢討及於需要時作出調整。任何調整將構成折舊開支的變動。

倘在所有其他變數維持不變的情況下，集裝箱的可使用年限與管理層於2011年12月31日的估算相差10%，則截至2011年12月31日止年度，估計折舊開支將會增加12,418,000美元或減少9,277,000美元。

倘在所有其他變數維持不變的情況下，集裝箱的餘值與管理層於2011年12月31日的估算相差10%，則截至2011年12月31日止年度，估計折舊開支將會增加或減少2,690,000美元。

(b) 集裝箱及碼頭設備的減值

集裝箱及碼頭設備乃本集團的主要經營資產。本集團按照附註3.9所述會計政策測試集裝箱及碼頭設備是否出現任何減值。

集裝箱的可回收值乃按使用價值計算法釐定。該等計算法要求對持續使用的集裝箱的現金流入量(包括出售集裝箱所得款項)及貼現率的預測作出估算。倘若適用於使用價值計算法的來自集裝箱的估計稅前貼現率較管理層的估算改變5%，對集裝箱的帳面值並無重大影響。

倘事件或境況轉變顯示無法回收碼頭設備的帳面值，管理層則根據使用價值計算法以現金產生單位釐定可回收值，以釐定是否出現任何減值。管理層認為於2011年12月31日，並無任何碼頭設備減值的跡象。

5 關鍵會計估算和判斷(續)

5.2 應用本集團會計政策的關鍵判斷

(a) 所得稅

本集團並未就某些司法權區內若干附屬公司未分配盈利應付的預扣稅設立遞延所得稅負債，因董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間(附註16)。

本集團須在多個司法權區繳納所得稅。在確定全球所得稅的撥備時，本集團須作出重大判斷。在正常業務過程中，有許多交易及計算均難以明確作出最終的稅務釐定。本集團根據估計會否需於未來繳納額外稅項或作出撥回，從而就預期稅務事宜確認入帳或撥回債務。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額不同，該等差額將影響稅務釐定期內的所得稅及遞延所得稅撥備。

(b) 於共控實體及聯營公司的投資及貿易應收帳款的減值

倘事件或環境變化顯示於共控實體及聯營公司的投資帳面值不可回收，管理層將根據使用價值計算法以現金產生單位釐定可回收值，以確定是否出現任何減值。確定減值現象需要作出重大判斷，而計算過程中需使用的估算會因未來經濟環境變化而受到影響。

管理層根據客戶的過往信貸表現及當前市況釐定貿易應收帳款的減值撥備。

(c) 一共控實體重新分類為一附屬公司

一共控實體重新分類為一附屬公司涉及識別及釐定獲分派的可識別資產、負債及或然負債的公允值。可識別淨資產的公允值是參考獨立專業估值師之估值而釐定。被採用釐定公允值的假設及估算的任何轉變將影響該等資產及負債的帳面值。

綜合財務報表附註

6 收入及分部資料

本年度確認的收入如下：

	2011年 千美元	2010年 千美元
碼頭業務收入	320,063	190,832
經營租約租金		
– 集裝箱	246,782	207,245
– 發電機組	1,877	2,135
出售存貨	18,245	33,895
融資租約收入	744	207
集裝箱管理收入	8,181	7,416
集裝箱處理、運輸及儲存收入	3,267	4,762
營業額	599,159	446,492

(a) 營運分部

營運分部的呈報方式與向主要營運決策人呈報內部報告的方式一致。主要營運決策人負責分配資源及評核營運分部的表現。營運分部是以管理層審閱的報告而決定，本集團根據持續經營業務釐定之營運分部為：

- (i) 碼頭及相關業務，包括碼頭業務、集裝箱處理、運輸及儲存；
- (ii) 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務；及
- (iii) 集裝箱製造及相關業務。

營運分部的表現是根據本公司股權持有人應佔營運分部溢利/虧損及分部資產評估，與綜合財務報表計量方法一致。

公司本部資產包括物業、機器及設備、投資物業、無形資產、衍生金融資產、分部業務間借款、其他預付款項及應收帳款以及現金及等同現金。

非流動資產添置包括添置物業、機器及設備、土地使用權、無形資產及其他非流動資產。

6 收入及分部資料(續)

(a) 營運分部(續)

分部資產

	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、 銷售及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務 間借款之 抵銷 千美元	總額 千美元
於2011年12月31日 分部資產	3,563,538	1,722,943	777,379	6,063,860	517,601	(109,277)	6,472,184
分部資產包括：							
共控實體	537,700	—	—	537,700	—	—	537,700
聯營公司	772,651	—	777,379	1,550,030	—	—	1,550,030
可供出售金融資產	17,000	—	—	17,000	—	—	17,000
於2010年12月31日 分部資產	2,589,021	1,685,327	671,831	4,946,179	595,114	(289,376)	5,251,917
分部資產包括：							
共控實體	460,898	—	—	460,898	—	—	460,898
聯營公司	788,539	—	671,831	1,460,370	—	—	1,460,370
可供出售金融資產	25,000	—	—	25,000	—	—	25,000
待出售資產	22,078	—	—	22,078	—	—	22,078

綜合財務報表附註

6 收入及分部資料(續)

(a) 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料

	持續經營業務						總額 千美元
	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、 銷售及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務 間(收入) 及財務 (收入)/ 費用之抵銷 千美元	
截至2011年 12月31日止年度 收入—對外銷售額	323,339	276,547	—	599,886	—	(727)	599,159
本公司股權持有人 應佔分部溢利/ (虧損)	184,890	116,508	119,799	421,197	(32,426)	—	388,771
本公司股權持有人 應佔分部溢利/ (虧損)包括：							
財務收入	749	1,016	—	1,765	9,744	(6,439)	5,070
財務費用	(47,913)	(7,558)	—	(55,471)	(10,387)	7,439	(58,419)
應佔下列公司溢利 減虧損							
— 共控實體	96,638	—	—	96,638	—	—	96,638
— 聯營公司	59,491	—	119,799	179,290	—	—	179,290
出售—共控實體之 稅後溢利	12,557	—	—	12,557	—	—	12,557
—共控實體重 新分類為一 附屬公司時的 匯兌儲備回撥 收益	—	—	—	—	11,841	—	11,841
所得稅支出	(4,667)	(2,566)	—	(7,233)	(21,538)	—	(28,771)
折舊及攤銷	(50,453)	(89,683)	—	(140,136)	(2,017)	—	(142,153)
其他非現金開支	(489)	(6,501)	—	(6,990)	(310)	—	(7,300)
非流動資產添置	(214,490)	(434,617)	—	(649,107)	(597)	—	(649,704)
因業務合併之添置 (附註45)	(735,394)	—	—	(735,394)	—	—	(735,394)

6 收入及分部資料(續)

(a) 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料(續)

	持續經營業務						已終止 經營業務	
	碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 管理、 銷售及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	分部 業務總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務 間財務 (收入)/ 費用之抵銷 千美元	總額 千美元	物流及 相關業務 千美元
截至2010年								
12月31日止年度								
收入—對外銷售額	195,594	250,898	—	446,492	—	—	446,492	—
本公司股權持有人 應佔分部溢利/ (虧損)	119,882	96,366	91,871	308,119	(31,522)	—	276,597	84,710
本公司股權持有人 應佔分部溢利/ (虧損)包括：								
財務收入	414	2,108	—	2,522	10,473	(6,458)	6,537	—
財務費用	(15,317)	(8,149)	—	(23,466)	(12,431)	6,458	(29,439)	—
應佔下列公司溢利 減虧損								
— 共控實體	74,654	—	—	74,654	—	—	74,654	—
— 聯營公司	40,249	—	91,871	132,120	—	—	132,120	—
出售—共控實體之 稅後溢利	—	—	—	—	—	—	—	84,710
所得稅支出	(261)	(884)	—	(1,145)	(14,508)	—	(15,653)	—
折舊及攤銷	(23,097)	(86,909)	—	(110,006)	(1,815)	—	(111,821)	—
物業、機器及設備 的減值虧損	(295)	(872)	—	(1,167)	—	—	(1,167)	—
存貨的減值撥備	—	(1,495)	—	(1,495)	—	—	(1,495)	—
其他非現金開支	(54)	(4,064)	—	(4,118)	(331)	—	(4,449)	—
非流動資產添置	(150,180)	(251,593)	—	(401,773)	(4,441)	—	(406,214)	—

6 收入及分部資料(續)

(b) 地區資料

(i) 收入

碼頭及相關業務的收入乃按業務經營所在地區呈列。

就集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務而言，本集團之集裝箱及發電機組的動向是透過承租人報告獲悉，除非租賃條款對集裝箱及發電機組的動向作出限制或涉及集裝箱及發電機組的安全問題，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組的動向。因此，有關收入無法按地區呈列財務資料，故列為未分配收入。

	2011年 千美元	2010年 千美元
碼頭及相關業務		
– 中國大陸(不含香港)	218,643	109,208
– 歐洲	101,420	83,303
– 其他	3,268	3,083
未分配	275,828	250,898
	599,159	446,492

(ii) 非流動資產

本集團非流動資產除金融工具及遞延所得稅資產外(「地區非流動資產」)，包括物業、機器及設備、投資物業、土地使用權、無形資產、共控實體、聯營公司以及其他非流動資產。

集裝箱及發電機組(含在物業、機器及設備內)主要用於全球各地區市場的貨物航運，因此，無法按地區呈報集裝箱及發電機組的位置，故集裝箱及發電機組以未分配的非流動資產呈列。

碼頭非流動資產及其餘地區非流動資產按業務經營/資產所在地呈列。

除集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務外，本集團之業務主要於下列地區進行：

營運分部	地區
碼頭及相關業務	中國大陸、希臘、比利時、香港、新加坡及埃及
集裝箱製造及相關業務	主要為中國大陸

	2011年 千美元	2010年 千美元
中國大陸(不含香港)	3,724,076	2,663,394
歐洲	196,738	131,035
其他	199,347	185,591
未分配	1,424,774	1,287,092
	5,544,935	4,267,112

7 物業、機器及設備 本集團

	集裝箱 千美元	發電機組 千美元	香港境內 租賃土地及 樓房 千美元	香港境外 樓房 千美元	租約物業 裝修 千美元	其他物業、 機器及 設備 千美元	在建工程 千美元	總額 千美元
成本值或估值								
於2011年1月1日	1,598,356	13,479	20,265	322,287	2,141	228,803	349,789	2,535,120
匯兌差額	471	—	—	37,633	56	16,131	17,341	71,632
— 共控實體重新分類為— 附屬公司(附註45)	—	—	—	400,026	—	179,939	87,055	667,020
添置	432,897	—	—	1,459	148	37,971	163,478	635,953
出售	(237,946)	(991)	—	(31)	(105)	(1,961)	—	(241,034)
核銷	—	—	—	—	—	—	(309)	(309)
轉撥至存貨	(28,084)	—	—	—	—	—	—	(28,084)
轉撥自投資物業(附註8)	—	—	731	—	—	—	—	731
轉撥	—	—	—	50,899	—	18,940	(69,839)	—
於2011年12月31日	1,765,694	12,488	20,996	812,273	2,240	479,823	547,515	3,641,029
累計折舊及減值虧損								
於2011年1月1日	319,775	4,968	4,954	27,140	1,116	49,558	302	407,813
匯兌差額	52	—	—	1,800	17	2,640	7	4,516
核銷	—	—	—	—	—	—	(309)	(309)
年內折舊	87,191	993	259	19,119	276	26,187	—	134,025
出售 — 累計折舊及減值虧損	(36,727)	(479)	—	(54)	(105)	(1,151)	—	(38,516)
轉撥至存貨	(22,365)	—	—	—	—	—	—	(22,365)
於2011年12月31日	347,926	5,482	5,213	48,005	1,304	77,234	—	485,164
帳面淨值								
於2011年12月31日	1,417,768	7,006	15,783	764,268	936	402,589	547,515	3,155,865
上述資產於2011年12月31日 的成本值或估值分析如下：								
按成本值	1,765,694	12,488	1,022	812,273	2,240	479,823	547,515	3,621,055
按1994年專業估值	—	—	19,974	—	—	—	—	19,974
	1,765,694	12,488	20,996	812,273	2,240	479,823	547,515	3,641,029

綜合財務報表附註

7 物業、機器及設備(續)

本集團

	集裝箱 千美元	發電機組 千美元	香港境內 租賃土地及 樓房 千美元	香港境外 樓房 千美元	租約物業 裝修 千美元	其他物業、 機器及 設備 千美元	在建工程 千美元	總額 千美元
成本值或估值								
於2010年1月1日	1,462,742	13,564	2,537	281,892	1,938	193,945	256,403	2,213,021
採納香港會計準則第17號								
修訂本重分類自土地使用權	—	—	17,728	—	—	—	—	17,728
匯兌差額	63	—	—	9,360	22	6,080	9,242	24,767
添置	250,364	—	—	5,514	856	6,994	132,278	396,006
出售	(25,187)	(85)	—	(146)	(675)	(683)	—	(26,776)
轉撥至存貨	(89,626)	—	—	—	—	—	—	(89,626)
轉撥	—	—	—	25,667	—	22,467	(48,134)	—
於2010年12月31日	1,598,356	13,479	20,265	322,287	2,141	228,803	349,789	2,535,120
累計折舊及減值虧損								
於2010年1月1日	316,216	3,963	1,765	18,288	1,564	37,146	—	378,942
採納香港會計準則第17號								
修訂本重分類自土地使用權	—	—	3,037	—	—	—	—	3,037
匯兌差額	37	—	—	745	3	1,252	7	2,044
年內減值虧損	872	—	—	—	—	—	295	1,167
年內折舊	84,665	1,033	152	8,126	216	11,807	—	105,999
出售 — 累計折舊及減值虧損	(18,772)	(28)	—	(19)	(667)	(647)	—	(20,133)
轉撥至存貨	(63,243)	—	—	—	—	—	—	(63,243)
於2010年12月31日	319,775	4,968	4,954	27,140	1,116	49,558	302	407,813
帳面淨值								
於2010年12月31日	1,278,581	8,511	15,311	295,147	1,025	179,245	349,487	2,127,307
上述資產於2010年12月31日的								
成本值或估值分析如下：								
按成本值	1,598,356	13,479	291	322,287	2,141	228,803	349,789	2,515,146
按1994年專業估值	—	—	19,974	—	—	—	—	19,974
	1,598,356	13,479	20,265	322,287	2,141	228,803	349,789	2,535,120

7 物業、機器及設備(續)

本公司

	其他物業、機器及設備	
	2011 年 千美元	2010 年 千美元
成本值		
於1月1日	736	736
添置	109	—
於12月31日	845	736
累計折舊		
於1月1日	583	541
年內折舊	42	42
於12月31日	625	583
帳面淨值		
於12月31日	220	153

附註：

- (a) 本集團於香港境內帳面值為14,911,000美元(2010年：15,052,000美元)的若干土地及樓房已由獨立專業物業估值師梁振英測量師行有限公司(現稱戴德梁行有限公司)於1994年按公開市值基準重新估值。
假若該等樓房按成本值減累計折舊及減值虧損在綜合財務報表入帳，則此等土地及樓房於2011年12月31日的帳面值應為13,563,000美元(2010年：13,718,000美元)。
- (b) 本集團以出租人身份出租的本集團資產包括按經營租約租予同系附屬公司及第三方的集裝箱及發電機組，該等出租資產於2011年12月31日的總成本、累計折舊及累計減值虧損分別為1,685,906,000美元(2010年：1,574,219,000美元)、352,598,000美元(2010年：322,785,000美元)及816,000美元(2010年：1,958,000美元)。
- (c) 本集團於2011年12月31日的物業、機器及設備累計減值虧損為3,443,000美元(2010年：4,887,000美元)。
- (d) 本集團年內將帳面淨值合共5,719,000美元(2010年：26,383,000美元)的集裝箱轉撥至存貨。
- (e) 於2011年12月31日，帳面淨值合共19,277,000美元(2010年：20,896,000美元)的若干其他物業、機器及設備已被抵押，作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。
- (f) 年內，在建工程資本化之利息開支為12,668,000美元(2010年：9,352,000美元)(附註31)。

8 投資物業

	本集團	
	2011 年 千美元	2010 年 千美元
於1月1日	4,742	4,169
匯兌差額	146	—
一共控實體重新分類為一附屬公司(附註45)	2,864	—
轉撥至物業、機器及設備(附註7)	(731)	—
重估盈餘(附註a)	550	573
於12月31日	7,571	4,742

附註：

- (a) 投資物業分別已由獨立專業物業估值師戴德梁行有限公司及仲量聯行西門有限公司於2011年及2010年12月31日按公開市值基準重新估值。全部物業估值乃按活躍市場的現時價格為基礎。截至2011年12月31日止年度的重估盈餘550,000美元(2010年：573,000美元)已列入綜合損益表中其他營業收入(附註29)。
- (b) 本集團位於香港的投資物業權益乃按50年以上年期租約持有。

綜合財務報表附註

9 土地使用權

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	141,736	148,237
採納香港會計準則第17號修訂本重分類至物業、機器及設備 匯兌差額	—	(14,691)
一共同實體重新分類為一附屬公司(附註45)	10,692	4,226
添置	64,166	—
攤銷	11,903	7,252
出售	(4,627)	(2,878)
	—	(410)
於12月31日	223,870	141,736

附註：

本集團土地使用權權益指於香港境外10至50年年期的預付經營租約款項(2010年：10至50年年期)。

10 無形資產

本集團

	電腦軟件		開發中 電腦系統		總額	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
成本值						
於1月1日	15,904	12,565	2,022	2,431	17,926	14,996
匯兌差額	(38)	18	—	(44)	(38)	(26)
一共同實體重新分類為 一附屬公司(附註45)	1,343	—	—	—	1,343	—
添置	964	1,221	884	1,735	1,848	2,956
核銷	(6)	—	—	—	(6)	—
轉撥	1,675	2,100	(1,675)	(2,100)	—	—
於12月31日	19,842	15,904	1,231	2,022	21,073	17,926
累計攤銷						
於1月1日	10,333	9,277	—	—	10,333	9,277
匯兌差額	3	8	—	—	3	8
年內攤銷	1,512	1,048	—	—	1,512	1,048
核銷	(6)	—	—	—	(6)	—
於12月31日	11,842	10,333	—	—	11,842	10,333
帳面淨值						
於12月31日	8,000	5,571	1,231	2,022	9,231	7,593

11 附屬公司

	本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元
非上市投資，按成本值(附註a)	273,255	214,148
提供予附屬公司的帳款(附註b)	1,844,238	2,203,506
	2,117,493	2,417,654
應收附屬公司帳款(經扣除撥備)		
– 非流動(附註c)	109,833	109,114
– 流動(附註d)	540,899	325,869
應付一附屬公司的貸款(附註e)	(296,655)	(296,655)
應付附屬公司帳款(附註f)	(318,592)	(441,801)

附註：

- (a) 於2011年12月31日，本公司於一附屬公司之投資合共105,362,000美元(2010年：46,980,000美元)已被抵押，作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。
- (b) 提供予附屬公司的帳款均屬權益性質、無抵押、免息且無固定還款期。
- (c) 該等應收附屬公司帳款屬無抵押、息率及還款期如下：
- (i) 94,359,000美元(2010年：93,069,000美元)及15,474,000美元(2010年：無)乃按美元倫敦銀行同業拆息率加年息率0.6厘(2010年：0.6厘)計息，且須分別於2013年6月30日及2014年12月30日或之前及並非於十二個月內全數償還。
- (ii) 截至2010年12月31日，16,045,000美元乃按歐元銀行同業拆息率加年息率1.5厘計息，及無固定還款期。
- (d) 除於2010年12月31日應收一附屬公司帳款57,227,000美元乃按歐元銀行同業拆息率加年息率1.5厘外，應收/(應付)附屬公司帳款乃無抵押、免息及無固定還款期。應收附屬公司帳款的減值撥備變動如下：

	本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	(116,439)	(104,939)
應收附屬公司帳款的減值撥備	(18,800)	(11,500)
於12月31日	(135,239)	(116,439)

- (e) 應付一附屬公司的貸款乃無抵押、免息及須於2013年10月3日或之前全數償還。應付一附屬公司的貸款的帳面值與其公允值相若。貸款並非於十二個月內償還。
- (f) 於2011年12月31日，附屬公司的詳細資料載於綜合財務報表附註46。

綜合財務報表附註

12 共控實體

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
共控實體投資(包含因收購產生的商譽)(附註a)	517,140	440,128
予一共控實體權益貸款(附註b)	20,560	20,770
	537,700	460,898
予共控實體貸款(附註c)	—	131,342

附註：

- (a) 收購共控實體時產生的商譽帳面值為41,443,000美元(2010年：41,443,000美元)，主要指收購上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司、青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司及南京港龍潭集裝箱有限公司的股權時產生的商譽，分別為31,435,000美元(2010年：31,435,000美元)、5,362,000美元(2010年：5,362,000美元)及4,533,000美元(2010年：4,533,000美元)。
- (b) 該等餘額屬權益性質、無抵押、免息及並非於十二個月內償還。
- (c) 於2010年12月31日，予共控實體貸款屬無抵押。除向一共控實體提供的貸款93,069,000美元乃按美元倫敦銀行同業拆息率加年息率0.6厘計息，且須於2013年6月30日或之前及並非於十二個月內全數償還，餘額均屬免息且並非於十二個月內償還。自一共控實體重新分類為一附屬公司(附註45)，於2010年12月31日予一共控實體貸款93,069,000美元已於本集團層面重新分類並抵銷。
- (d) 下列財務資料已作所需調整以符合本集團主要會計政策，並載列本集團於各共控實體的權益：

	非流動資產 千美元	流動資產 千美元	非流動負債 千美元	流動負債 千美元	收入 千美元	費用 千美元	除所得稅後 溢利減虧損 千美元
2011年	839,565	127,471	(309,148)	(176,722)	272,910	(162,727)	96,638
2010年	1,326,359	120,245	(611,048)	(379,158)	278,085	(195,500)	74,654

- (e) 本公司於2011年及2010年12月31日並無任何直接持有的共控實體。於2011年12月31日，主要共控實體的詳情載於綜合財務報表附註47。

13 聯營公司

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
聯營公司投資(包含因收購產生的商譽)(附註a)		
– 香港境外上市股份	777,379	671,831
– 非上市股份	630,964	608,727
	1,408,343	1,280,558
予聯營公司權益貸款(附註b)	141,687	179,812
	1,550,030	1,460,370
予一聯營公司貸款(附註c)	28,930	28,500
上市股份市值	1,051,306	1,843,722

13 聯營公司(續)

附註：

- (a) 於2010年6月，本集團完成收購Sigma Enterprises Limited(「Sigma」)額外9.64%股權、Wattrus Limited(「Wattrus」)5.12%股權及予Sigma和Wattrus的股東貸款，總代價為520,000,000美元。Sigma原為本集團之可供出售金融資產，Wattrus則持有Sigma的79.4%股份權益。收購完成後，本集團持有Sigma的16.49%股權及Wattrus的5.12%股權，相等於持有Sigma的20.55%實際權益，等同持有鹽田碼頭約15%實際權益。
- 收購聯營公司時產生的商譽帳面值為28,279,000美元(2010年：28,279,000美元)，主要指收購Sigma及Wattrus股權時產生的商譽，分別為20,669,000美元(2010年：20,669,000美元)及7,523,000美元(2010年：7,523,000美元)。
- (b) 該等餘額屬權益性質、無抵押、免息且無固定還款期。
- (c) 予一聯營公司貸款屬無抵押，按10年期比利時最優惠利率加年息率2厘(2010年：2厘)計息且無固定還款期。
- (d) 下列財務資料已作所需調整以符合本集團主要會計政策，並載列本集團於各聯營公司的權益：

	總資產 千美元	總負債 千美元	收入 千美元	費用 千美元	除所得稅後 溢利減虧損 千美元
2011年	3,726,636	(2,092,280)	2,399,686	(2,125,144)	179,290
2010年	3,279,648	(1,790,464)	1,807,816	(1,631,012)	132,120

- (e) 本公司於2011年及2010年12月31日並無直接持有聯營公司。於2011年12月31日，主要聯營公司的詳細資料載於綜合財務報表附註48。

14 可供出售金融資產

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	25,000	340,581
重新分類至一聯營公司(附註b)	—	(294,000)
出售	—	(20,581)
於權益內確認的公允值虧損	(8,000)	(1,000)
於12月31日	17,000	25,000

附註：

- (a) 於2011年及2010年12月31日，可供出售金融資產指於一非上市的接受投資公司天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司的股權，該公司在中國內地的天津經營集裝箱碼頭業務及以人民幣為單位。
- (b) 自完成增持Sigma的股份權益(附註13(a))，於Sigma的投資於截至2010年12月31日止年度內重新分類至聯營公司。

綜合財務報表附註

15 融資租約應收帳款

	本集團							
	2011年				2010年			
	應收帳款 總額 千美元	未賺取的 融資收入 千美元	撥備 千美元	應收最低 租金現值 千美元	應收帳款 總額 千美元	未賺取的 融資收入 千美元	撥備 千美元	應收最低 租金現值 千美元
融資租約應收帳款：								
即期部份(附註20)	2,908	(1,137)	(108)	1,663	840	(209)	(97)	534
非即期部份								
– 遲於一年而不超過五年	10,472	(3,199)	(37)	7,236	1,769	(375)	(145)	1,249
– 遲於五年	9,317	(1,294)	—	8,023	186	(17)	—	169
	19,789	(4,493)	(37)	15,259	1,955	(392)	(145)	1,418
	22,697	(5,630)	(145)	16,922	2,795	(601)	(242)	1,952

於2011年12月31日，本集團就租賃若干集裝箱及一艘船舶而訂立11份(2010年：10份)融資租約。該等融資租約的平均年期為5.25年(2010年：5年)。

2011年12月31日，為按融資租約出租而收購的資產成本為18,409,000美元(2010年：6,943,000美元)。

按融資租約出租的資產的無擔保餘值估計約為1,000美元(2010年：3,000美元)。

16 遞延所得稅

遞延所得稅是根據負債法，使用結算日已實質頒佈的稅率就暫時差額全數計算。

年內，遞延所得稅負債淨額的變動如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	26,337	17,623
匯兌差額	(145)	118
於綜合損益表扣除(附註32)	17,573	8,596
於12月31日	43,765	26,337

遞延所得稅資產就結轉稅務虧損而確認，惟以很有可能透過未來應課稅溢利將有關稅務利益變現為限。於2011年12月31日，本集團及本公司結轉的未確認稅務虧損分別為19,122,000美元(2010年：10,157,000美元)及2,563,000美元(2010年：2,563,000美元)。除本集團193,000美元(2010年：無)及2,986,000美元(2010年：無)的稅務虧損分別於2015年12月31日及2016年12月31日到期外，其餘稅務虧損並無到期日。

於2011年12月31日，遞延所得稅負債9,707,000美元(2010年：6,119,000美元)並未就原本應對若干附屬公司於若干稅務司法權區未分派盈利合共45,888,000美元(2010年：33,674,000美元)所支付的預扣稅而設立。此乃由於董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間，因此該等暫時差額不會於可見將來撥回。

16 遞延所得稅(續)

年內，本集團的遞延所得稅資產及負債的變動(在同一稅務司法權區抵銷結餘前)如下：

遞延所得稅負債

	加速稅務折舊		本集團 未分派溢利		總額	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	5,100	4,421	26,678	17,111	31,778	21,532
匯兌差額	(28)	—	—	—	(28)	—
於綜合損益表扣除	1,604	679	14,372	9,567	15,976	10,246
於12月31日	6,676	5,100	41,050	26,678	47,726	31,778

遞延所得稅資產

	稅務虧損		本集團 其他		總額	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	3,202	1,978	2,239	1,931	5,441	3,909
匯兌差額	123	(72)	(6)	(46)	117	(118)
於綜合損益表(扣除)/計入	(1,629)	1,296	32	354	(1,597)	1,650
於12月31日	1,696	3,202	2,265	2,239	3,961	5,441

倘本集團可依法將即期所得稅資產抵銷即期所得稅負債，及當遞延所得稅項涉及同一財政機關時，則遞延所得稅項資產及負債可互相抵銷。以下金額乃經適當抵銷後釐定，並計入綜合資產負債表：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
遞延所得稅資產	1,690	3,477
遞延所得稅負債	45,455	29,814

計入綜合資產負債表的金額包括以下各項：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
將於超過12個月後收回的遞延所得稅資產	559	3,271
將於超過12個月後償付的遞延所得稅負債	4,797	3,301

於2011年及2010年12月31日，本公司並無重大遞延所得稅資產及負債。

綜合財務報表附註

17 衍生金融工具

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
利率掉期合約		
– 公允值對沖(附註)	13,948	19,532

附註：

名義本金金額為200,000,000美元(2010年：200,000,000美元)的相關利率掉期合約的固定年息率按倫敦銀行同業拆息率加年息率1.05厘至1.16厘(2010年：1.05厘至1.16厘)計息。該等利率掉期合約已指定用於對沖本集團已發行票據的公允值。

18 其他非流動資產

本集團的其他非流動資產主要指預付經營租賃的款項，包括與希臘比雷埃夫斯港港務局(Piraeus Port Authority S.A.)就希臘比雷埃夫斯港2號及3號碼頭為期35年的特許經營權(「特許權」)而訂立的特許經營權協議有關的未攤銷首筆特許權費。特許權於2009年10月1日起開始。除上述首筆特許權費，本集團尚有關於特許權的經營租約承擔(附註42(b))。

19 存貨

本集團的存貨主要包括按其帳面值轉撥自物業、機器及設備的持有作出售用途的集裝箱。

20 貿易及其他應收帳款

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
貿易應收帳款(附註a)				
– 第三方	50,881	39,571	—	—
– 同系附屬公司(附註b及c)	28,870	21,391	—	—
– 共控實體(附註b)	—	170	—	—
– 關聯公司(附註b)	470	483	—	—
– 一附屬公司的一非控制股東(附註b)	2,809	—	—	—
	83,030	61,615	—	—
扣減：減值撥備	(3,446)	(3,852)	—	—
	79,584	57,763	—	—
其他應收帳款、按金及預付款項	78,124	67,983	375	360
代表管理集裝箱擁有人收取的應收租金 (附註d)	30,594	32,743	—	—
融資租約應收帳款的即期部份(附註15)	1,663	534	—	—
應收下列公司帳款(附註b)				
– 同系附屬公司	197	172	—	—
– 共控實體(附註e)	46,151	33,644	—	—
– 聯營公司(附註e)	23,665	21,819	—	—
– 一附屬公司的一非控制股東	13	113	—	—
	259,991	214,771	375	360

20 貿易及其他應收帳款(續)

附註：

(a) 本集團給予客戶30至90日信貸期。貿易應收帳款(經扣除撥備)之帳齡分析如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
30日內	44,329	27,517
31至60日	28,109	23,593
61至90日	5,855	5,504
超過90日	1,291	1,149
	79,584	57,763

於2011年12月31日的貿易應收帳款59,994,000美元(2010年：39,079,000美元)已悉數獲履行。

於2011年12月31日的貿易應收帳款19,590,000美元(2010年：18,684,000美元)為逾期未還但並無減值。該等款項牽涉多位近期並無違約記錄的獨立客戶。該等逾期未還但並無減值的貿易應收帳款的帳齡分析如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
30日內	17,975	15,590
31至60日	976	2,106
61至90日	432	786
超過90日	207	202
	19,590	18,684

於2011年12月31日的貿易應收帳款3,446,000美元(2010年：3,852,000美元)已出現減值，相關撥備金額為3,446,000美元(2010年：3,852,000美元)。個別應收帳款出現減值主要是由於承租人面臨未曾預見的經濟困難。據估計部份該等應收帳款將可予收回。該等應收帳款的帳齡如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
30日內	1,419	1,027
31至60日	836	980
61至90日	81	779
超過90日	1,110	1,066
	3,446	3,852

有關貿易應收帳款減值撥備的變動如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
於1月1日	(3,852)	(4,206)
匯兌差額	(32)	(18)
貿易應收帳款減值撥備(附註30)	(1,864)	(2,628)
撥回貿易應收帳款的減值撥備(附註30)	2,208	2,920
年內核銷無法收回的應收帳款	94	80
於12月31日	(3,446)	(3,852)

- (b) 應收同系附屬公司、共控實體、聯營公司、關聯公司及一附屬公司的一非控制股東的帳款均為無抵押及免息。貿易結餘的信貸期為30至90日，而其他結餘則並無固定還款期。
- (c) 該餘額主要為應收同系附屬公司集裝箱租賃收入，包括應收中遠集運的帳款餘額22,210,000美元(2010年：19,634,000美元)。於截至2011年12月31日止年度內，來自中遠集運及其他同系附屬公司的集裝箱租賃收入分別為131,488,000美元(2010年：123,309,000美元)及11,000美元(2010年：14,000美元)。
- (d) 該餘額為本集團將代表第三方收取有關出租該等管理集裝箱的未收帳款。
- (e) 該等應收帳款主要為應收共控實體及聯營公司的股息及利息。

綜合財務報表附註

20 貿易及其他應收帳款(續)

(f) 貿易及其他應收帳款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
美元	90,202	73,013	276	81
人民幣	106,825	72,338	43	—
港元	23,944	22,618	55	279
歐元	32,643	46,140	1	—
其他貨幣	6,377	662	—	—
	259,991	214,771	375	360

(g) 貿易及其他應收帳款的帳面值與其公允值相若。

21 待出售資產

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
一共控實體	—	22,078

附註：

於2010年12月31日，本集團有意出售其於一共控實體青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司(「青島遠港碼頭」)的50%股權，因此，於2010年12月31日，此項投資重新分類為一待出售資產。

於2011年3月10日，本集團與青島遠港碼頭餘下的股東方青島港(集團)有限公司(「青島港集團」)簽訂一項協議，以代價人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)出售此股權，該出售於2011年4月28日完成，出售之稅後溢利為12,557,000美元。

22 股本

	2011年 千美元	2010年 千美元
法定股本：		
4,000,000,000股(2010年：3,000,000,000股) 每股面值0.10港元普通股(附註a)	51,282	38,462
已發行及繳足股本：		
2,711,783,573股(2010年：2,711,525,573股) 每股面值0.10港元普通股	34,805	34,801

本公司已發行股本的變動概述如下：

	普通股數目	面值 千美元
於2011年1月1日	2,711,525,573	34,801
因行使購股權而發行(附註23)	258,000	4
於2011年12月31日	2,711,783,573	34,805
於2010年1月1日	2,262,525,573	29,018
配售股份(附註b)	449,000,000	5,783
於2010年12月31日	2,711,525,573	34,801

附註：

(a) 於2011年5月16日，一項普通決議案獲得通過，將法定股本增至400,000,000港元(折合約51,282,000美元)。

(b) 截至2010年12月31日止年度，本公司按每股現金10.4港元的價格發行449,000,000股面值為0.10港元之新股，有助增強本公司的資產負債表及現金資源以支持收購Sigma及Wattrus股權。

23 以股份為基礎付款

於2003年5月23日，本公司股東批准採納一項新的購股權計劃（「2003年購股權計劃」）及終止於1994年11月30日獲本公司股東採納的購股權計劃。

於2005年12月5日，對2003年購股權計劃若干條款作出的修訂獲本公司股東批准（「經修訂2003年購股權計劃」）。根據經修訂2003年購股權計劃，本公司董事可酌情邀請任何參與者（定義見經修訂2003年購股權計劃）接納購股權，以根據該計劃的條款及條件認購本公司股份。

接納獲授予購股權的代價為1.00港元。

購股權的變動載列如下：

		截至2011年12月31日止年度購股權數目					
類別	附註	行使價 港元	於2011年 1月1日 尚未行使	於年內 行使	於年內 (轉至)/ 轉自其他 類別	於年內 失效	於2011年 12月31日 尚未行使
董事	(i) (ii)	9.54	800,000	—	—	—	800,000
	(i) (iii)	13.75	1,700,000	—	(700,000)	—	1,000,000
	(i) (iv)	19.30	1,800,000	—	(800,000)	—	1,000,000
持續合約僱員	(i) (ii)	9.54	1,519,000	(8,000)	—	—	1,511,000
	(i) (iii)	13.75	12,632,000	(200,000)	—	(20,000)	12,412,000
	(i) (iv)	19.30	13,120,000	—	—	(220,000)	12,900,000
其他	(i) (ii)	9.54	50,000	—	—	—	50,000
	(i) (iii)	13.75	7,480,000	(50,000)	700,000	(500,000)	7,630,000
	(i) (iv)	19.30	340,000	—	800,000	(340,000)	800,000
			39,441,000	(258,000)	—	(1,080,000)	38,103,000

綜合財務報表附註

23 以股份為基礎付款(續)

截至2010年12月31日止年度購股權數目

類別	附註	行使價 港元	於2010年 1月1日 尚未行使	於年內 行使	於年內 (轉至)/ 轉自其他 類別	於年內 失效	於2010年 12月31日 尚未行使
董事	(i) (ii)	9.54	800,000	—	—	—	800,000
	(i) (iii)	13.75	4,700,000	—	(3,000,000)	—	1,700,000
	(i) (iv)	19.30	1,800,000	—	—	—	1,800,000
持續合約僱員	(i) (ii)	9.54	1,519,000	—	—	—	1,519,000
	(i) (iii)	13.75	13,482,000	—	(500,000)	(350,000)	12,632,000
	(i) (iv)	19.30	13,910,000	—	(340,000)	(450,000)	13,120,000
其他	(i) (ii)	9.54	50,000	—	—	—	50,000
	(i) (iii)	13.75	4,790,000	—	3,500,000	(810,000)	7,480,000
	(i) (iv)	19.30	660,000	—	340,000	(660,000)	340,000
			41,711,000	—	—	(2,270,000)	39,441,000

附註：

- (i) 所有未行使的購股權已於2011年及2010年12月31日歸屬和可行使。本集團並無法律或推定責任須以現金購回或償付購股權。
- (ii) 此等購股權乃於2003年10月28日至2003年11月6日期間根據2003年購股權計劃以行使價9.54港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。
- (iii) 此等購股權乃於2004年11月25日至2004年12月16日期間根據2003年購股權計劃以行使價13.75港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2004年11月25日至2004年12月16日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。
- (iv) 此等購股權乃於2007年4月17日至2007年4月19日期間根據2003年購股權計劃以行使價19.30港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2007年4月17日至2007年4月19日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。

23 以股份為基礎付款(續)

(v) 於2011年內行使的258,000份購股權在扣除交易費用後所得的款項如下：

	2011年 千美元
普通股股本—面值	4
股份溢價(扣除發行支出)	448
所得款項(扣除發行支出)	452

(vi) 於年末尚未行使的購股權的到期日及行使價如下：

到期日	行使價 港元	購股權數目	
		2011年	2010年
2013年10月28日至2013年11月6日	9.54	2,361,000	2,369,000
2014年11月25日至2014年12月16日	13.75	21,042,000	21,812,000
2017年4月17日至2017年4月19日	19.30	14,700,000	15,260,000
		38,103,000	39,441,000

(vii) 尚未行使的購股權數目及其相關加權平均行使價的變動如下：

	2011年		2010年	
	每股平均行使價 港元	購股權數目	每股平均行使價 港元	購股權數目
於1月1日	15.64	39,441,000	15.69	41,711,000
已行使	13.62	(258,000)	—	—
已失效	16.63	(1,080,000)	16.46	(2,270,000)
於12月31日	15.63	38,103,000	15.64	39,441,000

2011年，本公司股份於購股權獲行使當日的加權平均收市價為每股15.26港元。

24 儲備

本公司

	股本溢價 千美元	繳入盈餘 (附註) 千美元	購股權 儲備 千美元	保留溢利 千美元	總額 千美元
於2011年1月1日	1,296,828	414,214	9,702	626,182	2,346,926
於行使購股權時發行的股份	448	—	—	—	448
購股權失效時的儲備轉撥	—	—	(356)	356	—
年度溢利	—	—	—	110,893	110,893
股息					
— 2010年末期	—	—	—	(67,377)	(67,377)
— 2011年中期	—	—	—	(94,622)	(94,622)
於2011年12月31日	1,297,276	414,214	9,346	575,432	2,296,268
資本來源：					
儲備	1,297,276	414,214	9,346	514,688	2,235,524
2011年擬派末期股息	—	—	—	60,744	60,744
於2011年12月31日	1,297,276	414,214	9,346	575,432	2,296,268

綜合財務報表附註

24 儲備(續)

	股本溢價 千美元	繳入盈餘 (附註) 千美元	購股權 儲備 千美元	保留溢利 千美元	總額 千美元
於2010年1月1日	718,489	414,214	10,408	483,933	1,627,044
配售新股	595,698	—	—	—	595,698
股份發行支出	(17,359)	—	—	—	(17,359)
購股權失效時的儲備轉撥	—	—	(706)	706	—
年度溢利	—	—	—	260,457	260,457
股息					
– 2009年末期	—	—	—	(32,552)	(32,552)
– 2010年中期及特別中期	—	—	—	(86,362)	(86,362)
於2010年12月31日	1,296,828	414,214	9,702	626,182	2,346,926
資本來源：					
儲備	1,296,828	414,214	9,702	558,855	2,279,599
2010年擬派末期股息	—	—	—	67,327	67,327
於2010年12月31日	1,296,828	414,214	9,702	626,182	2,346,926

附註：

本公司的繳入盈餘指本公司用作交換所收購附屬公司已發行股本而發行的股份面值與所收購附屬公司的資產淨值兩者的差額。根據百慕達1981年公司法(經修訂)，繳入盈餘可供分派予股東。

25 借貸

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
長期借貸		
– 有抵押	130,682	64,180
– 無抵押	1,862,919	1,461,511
	1,993,601	1,525,691
於一年內到期而列入流動負債的欠款	(420,131)	(136,045)
	1,573,470	1,389,646
短期銀行貸款 – 無抵押	174,393	33,064

附註：

(a) 長期借貸分析如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
須於五年內全數償還		
– 銀行貸款	1,299,323	935,416
– 票據(附註c)	313,541	319,382
	1,612,864	1,254,798
毋須於五年內全數償還的銀行貸款	380,737	270,893
	1,993,601	1,525,691

25 借貸(續)

(b) 長期借貸的到期日如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
銀行貸款		
一年內	420,131	136,045
一至兩年內	419,322	297,490
二至五年內	493,797	561,801
五年以上	346,810	210,973
	1,680,060	1,206,309
票據(附註c)		
一至兩年內	313,541	—
二至五年內	—	319,382
	1,993,601	1,525,691

(c) 於2011年12月31日的票據詳情如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
本金金額	300,000	300,000
發行時的折讓	(1,899)	(1,899)
票據發行成本	(1,800)	(1,800)
	296,301	296,301
所得款項淨額		
累計攤銷金額		
- 發行時的折讓	1,643	1,484
- 票據發行成本	1,557	1,406
	299,501	299,191
公允值對沖的影響	14,040	20,191
	313,541	319,382

本公司一附屬公司於2003年10月3日向投資者發行本金金額為300,000,000美元的票據。票據按5.96厘固定年息率計算利息，並按其本金金額99.367%的價格發行，固定年息率為5.875厘，因此發行時的折讓價為1,899,000美元。票據自2003年10月3日起計息，由2004年4月3日起於每年4月3日及10月3日每半年支付期末利息。票據已獲本公司無條件及不可撤回地作出擔保，並在新加坡交易所有限公司上市。

除非已由本公司贖回或購回，否則票據的本金金額將於2013年10月3日到期。當出現若干會影響某些司法權區稅項的變動時，本公司可選擇隨時將票據按其本金金額連同應計利息全數贖回。

(d) 本集團長期借貸的利率變動風險及合約重新訂價日如下：

	少於1年	1至5年	總額
	千美元	千美元	千美元
於2011年12月31日			
借貸總額	1,680,060	313,541	1,993,601
符合資格應用對沖會計的利率掉期合約影響	—	(200,000)	(200,000)
	1,680,060	113,541	1,793,601
於2010年12月31日			
借貸總額	1,206,309	319,382	1,525,691
符合資格應用對沖會計的利率掉期合約影響	—	(200,000)	(200,000)
	1,206,309	119,382	1,325,691

綜合財務報表附註

25 借貸(續)

(e) 本集團長期借貸及短期銀行貸款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	2011年 千美元	2010年 千美元
美元	1,175,832	1,165,404
人民幣	861,480	329,171
歐元	130,682	64,180
	2,167,994	1,558,755

於結算日的實際年利率如下：

	美元	2011年 人民幣	歐元	美元	2010年 人民幣	歐元
銀行貸款	1.1%	6.1%	2.6%	1.0%	5.7%	2.2%
票據	5.9%	不適用	不適用	5.9%	不適用	不適用

(f) 本集團的非流動借貸的帳面值及公允值如下：

	帳面值		公允值	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
銀行貸款	1,259,929	1,070,264	1,257,722	1,069,659
票據	313,541	319,382	327,515	340,419
	1,573,470	1,389,646	1,585,237	1,410,078

公允值按加權平均借貸年利率 1.1 厘 (2010 年：1.0 厘) 貼現的現金流量計算。

(g) 短期銀行貸款的帳面值與其公允值相若。

(h) 於 2011 年 12 月 31 日，向本公司附屬公司授出的銀行貸款 130,682,000 美元 (2010 年：64,180,000 美元) 乃由本集團若干其他物業、機器及設備 (附註 7(e)) 及本公司於附屬公司的權益 (附註 11(a)) 作出抵押。倘貸款協議所載的條款及條件未能得以滿足，銀行結餘 12,108,000 美元 (2010 年：12,629,000 美元) 予以抵押作為擔保 (附註 43(b)(iii))。於 2011 年 12 月 31 日，該貸款的條款及條件並無遭違反，故該等銀行結餘並未予以抵押。

(i) 於 2011 年 12 月 31 日，本集團已承諾但未支取的借貸額度為 1,041,658,000 美元 (2010 年：1,099,127,000 美元)。

26 附屬公司的非控制股東貸款

附屬公司的非控制股東貸款為無抵押貸款。63,483,000 美元的結餘年利率為 6.77 厘及須於 2014 年償還。56,329,000 美元的結餘年利率以倫敦銀行同業拆息加 0.6 厘計算，並須於 2013 年及 2014 年償還。50,000,000 美元的結餘為免息且無需於十二個月內償還。該等貸款的帳面值與其公允值相若。

27 其他長期負債

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
遞延交易管理費	808	—
遞延預付管理費	—	744
遞延收入	2,504	2,273
其他	330	220
	3,642	3,237
扣減：即期部份 (附註 28)	(78)	(812)
	3,564	2,425

28 貿易及其他應付帳款

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
貿易應付帳款(附註a)				
– 第三方	28,452	36,298	—	—
– 同系附屬公司(附註b)	33	72	—	—
– 一共控實體(附註b)	—	59	—	—
– 附屬公司非控制股東(附註b)	2,741	1,054	—	—
– 一聯營公司的附屬公司(附註b及c)	34	2,334	—	—
– 關聯公司(附註b)	1	—	—	—
	31,261	39,817	—	—
其他應付帳款及應計提費用	103,055	75,414	2,123	2,919
應付管理集裝箱擁有人之帳款(附註d)	37,802	40,730	—	—
其他長期負債的即期部份(附註27)	78	812	—	—
應付股息	37	36	37	36
一共控實體貸款(附註e)	23,832	—	—	—
應付下列公司款項(附註b)				
– 同系附屬公司	65	11	—	—
– 附屬公司非控制股東	5,339	5,521	—	—
– 一聯營公司的附屬公司	—	25	—	—
– 關聯公司	1	4	—	—
	201,470	162,370	2,160	2,955

附註：

(a) 貿易應付帳款之帳齡分析如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
30日內	17,399	36,189
31至60日	1,504	776
61至90日	998	138
超過90日	11,360	2,714
	31,261	39,817

- (b) 應付同系附屬公司、一共控實體、附屬公司之非控制股東、一聯營公司的附屬公司及關聯公司的款項均為無抵押及免息。貿易帳款結餘的信貸期與其他第三方供應商獲提供的信貸期相若，而其他結餘並無固定還款期。
- (c) 該等餘額為購買集裝箱而應付本集團聯營公司的附屬公司的款項(附註44(a)(x))。
- (d) 該餘額為所收取的管理集裝箱租金收入，扣減本集團代第三方已支付與管理集裝箱相關的直接經營開支及本集團有權享有的管理費收入。
- (e) 一共控實體貸款屬無抵押，年息3.5厘及於12個月內償還。

綜合財務報表附註

28 貿易及其他應付帳款(續)

(f) 貿易及其他應付帳款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
美元	69,622	88,935	510	1,371
人民幣	94,389	38,488	13	500
歐元	31,838	30,282	18	134
港元	5,478	4,579	1,619	950
其他貨幣	143	86	—	—
	201,470	162,370	2,160	2,955

(g) 貿易及其他應付帳款的帳面值與其公允值相若。

29 其他營業收入

	2011年 千美元	2010年 千美元
管理費及其他服務收入	4,405	4,116
匯兌收益淨額	4,305	—
撥回貿易應收帳款的減值撥備	2,208	2,920
投資物業重估盈餘(附註8)	550	573
出售一可供出售金融資產之溢利	—	7,020
出售物業、機器及設備之溢利	1,003	1,969
其他	7,977	4,574
	20,448	21,172

30 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2011 年 千美元	2010 年 千美元
計入：		
來自一非上市投資的股息收入(附註a)	1,628	1,485
租金收入，來自		
– 投資物業(附註a)	364	127
– 樓房、租賃土地及土地使用權	1,040	731
出售一可供出售金融資產之溢利	—	7,020
出售物業、機器及設備之溢利	1,003	1,969
撥回貿易應收帳款(附註20)及融資租約應收帳款(附註15)的減值撥備	2,305	2,920
撥回存貨撥備	43	—
投資物業重估盈餘(附註8)	550	573
匯兌收益淨額	4,305	—
扣除：		
攤銷		
– 土地使用權	4,627	2,878
– 無形資產(附註b)	1,512	1,048
– 其他非流動資產(附註18)	1,989	1,896
折舊		
– 根據經營租約出租之自有物業、機器及設備	88,191	85,698
– 其他自有物業、機器及設備	45,834	20,301
匯兌虧損淨額	—	2,999
出售物業、機器及設備之虧損	3,954	—
物業、機器及設備的減值虧損	—	1,167
已售存貨成本	10,232	25,347
核數師酬金		
– 本年	975	763
– 以往年度超額撥備	(11)	(60)
投資物業之支銷	3	5
存貨撥備	—	1,495
貿易應收帳款(附註20)及融資租約應收帳款(附註15)的減值撥備	1,864	2,870
下列經營租約之租賃費用		
– 從第三方租賃的土地及樓房	5,015	1,472
– 從同系附屬公司租賃的樓房	1,429	1,420
– 從一共控實體租賃的樓房	32	33
– 從附屬公司非控制股東租賃的土地使用權	1,052	1,148
– 從第三方租賃的機器及設備	584	1,385
– 從第三方租賃的集裝箱	22,376	9,823
– 特許權(附註18)	37,044	31,008
員工成本總額(包括董事酬金及退休福利成本)(附註c)：		
工資、薪金及其他福利	106,604	98,960
減：無形資產資本化金額	(84)	(209)
	106,520	98,751

附註：

- (a) 股息收入及投資物業的租金收入計入綜合損益表的投資收入中。
- (b) 無形資產的攤銷已包括在綜合損益表的行政開支中。
- (c) 員工成本總額並不包括本公司董事及本集團員工2005年之前獲授本公司購股權的相關實物利益及員工宿舍。有關本公司購股權的詳情請參閱綜合財務報表附註23。

綜合財務報表附註

31 財務收入及費用

	2011年 千美元	2010年 千美元
財務收入		
利息收入		
– 銀行結餘及存款	3,591	3,348
– 向一共控實體及聯營公司提供之貸款	1,479	3,189
	5,070	6,537
財務費用		
利息開支		
– 銀行貸款	(56,753)	(26,441)
– 票據(於五年內全數償還)	(9,082)	(9,227)
– 附屬公司非控制股東貸款(附註26)	(2,552)	—
– 一共控實體貸款(附註28(e))	(564)	—
衍生金融工具之公允值(虧損)/收益	(5,584)	2,976
利率風險產生之票據公允值調整	6,151	(3,878)
	567	(902)
攤銷金額		
– 發行票據之折讓	(159)	(169)
– 銀行貸款及票據之交易成本	(1,198)	(1,286)
	(69,741)	(38,025)
減：在建工程資本化金額	12,668	9,352
	(57,073)	(28,673)
其他附帶借貸成本及費用	(1,346)	(766)
	(58,419)	(29,439)
淨財務費用	(53,349)	(22,902)

32 所得稅支出

	2011年 千美元	2010年 千美元
即期所得稅		
– 香港利得稅	(77)	(86)
– 中國內地稅項	(9,853)	(5,282)
– 海外稅項	(1,248)	(1,837)
– 以往年度(不足)/超額撥備	(20)	148
	(11,198)	(7,057)
遞延所得稅支出(附註16)	(17,573)	(8,596)
	(28,771)	(15,653)

本集團應佔共控實體及聯營公司所得稅支出為13,377,000美元(2010年：11,675,000美元)及56,864,000美元(2010年：30,333,000美元)，已分別計入本集團應佔共控實體及聯營公司之溢利減虧損中。遞延所得稅支出主要為本集團的附屬公司、共控實體及聯營公司於本年度未分派盈利的預扣所得稅。

32 所得稅支出(續)

香港利得稅乃根據估計本年度應課稅溢利按稅率16.5%(2010年:16.5%)作出撥備。海外利得稅乃根據年內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家之適用稅率計算。

以下為綜合損益表的所得稅支出與各有關地區以當地稅率計算溢利的稅項支出總額對帳：

	2011年 千美元	2010年 千美元
來自持續經營業務的除所得稅前溢利	426,377	297,139
扣減：來自持續經營業務的應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損	(275,928)	(206,774)
出售一共控實體之稅後溢利	(12,557)	—
一共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益	(11,841)	—
	126,051	90,365
以各有關地區適用於以當地稅率計算溢利的稅項總額	5,810	575
毋須繳納所得稅的收入	(720)	(554)
不能抵扣所得稅的支出	716	957
過往年度不足/(超額)撥備	20	(148)
動用先前未確認的稅務虧損	(118)	—
未確認之稅務虧損	2,116	847
對溢利分派及利息支付作出的預扣所得稅	21,050	14,130
其他	(103)	(154)
所得稅支出	28,771	15,653

除本集團分別應佔一聯營公司於其他全面收益計入的所得稅回撥1,579,000美元(2010年:1,564,000美元)外，並無所得稅與截至2011年及2010年12月31日止年度的其他全面收益部份有關。

33 出售一共控實體之稅後溢利

於2009年8月27日，本公司的全資附屬公司中遠太平洋物流有限公司(「中遠太平洋物流」)與中國遠洋訂立股權轉讓協議，據此，中遠太平洋物流有條件地同意出售而中國遠洋亦有條件地同意收購中遠太平洋物流於本集團一共控實體—中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)的49%股權權益，現金代價為人民幣2,000,000,000元(折合約292,900,000美元)。除上述現金代價，中遠太平洋物流有權獲得一項額外現金之特別分配，金額等同中遠物流根據中國一般公認會計準則編製的截至2009年12月31日止年度經審核綜合財務報表所示中遠物流截至2009年12月31日止年度除稅及非控制股東權益後經審核綜合淨利潤90%的49%的273/365(相當於2009年度首九個月)。出售中遠物流事項已於2010年3月完成，出售溢利如下：

	2010年 千美元
出售溢利(已扣除直接開支)	98,081
出售溢利的稅項	(13,371)
出售溢利(已扣除直接開支及稅項)	84,710

綜合財務報表附註

34 本公司股權持有人應佔溢利

本公司財務報表中股權持有人應佔溢利為 110,893,000 美元 (2010 年：260,457,000 美元)。

35 股息

	2011 年 千美元	2010 年 千美元
已派中期股息每股普通股 3.496 美仙 (2010 年：1.759 美仙)	94,804	47,696
已派 2010 年特別中期股息每股普通股 1.426 美仙	—	38,666
擬派末期股息每股普通股 2.240 美仙 (2010 年：2.483 美仙)	60,744	67,327
匯兌差額	(138)	—
於暫停辦理股份過戶登記前因行使購股權及配售股份而發行股份 所派發的額外股息：		
– 2010 年末期	6	—
– 2009 年末期	—	5,424
	155,416	159,113

附註：

於 2012 年 3 月 27 日舉行之會議上，董事建議派發末期股息每股普通股 17.4 港仙 (相等於 2.240 美仙)。是項股息以現金分派，並附有以股代息選擇。該建議派發之末期股息於股東週年大會上獲通過之前，並未在綜合財務報表內列為應付股息，但會列為截至 2012 年 12 月 31 日止年度的保留溢利分配。

36 每股盈利

(a) 基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔溢利除以年內已發行普通股之加權平均數計算。

	2011 年	2010 年
本公司股權持有人應佔持續經營業務溢利	388,771,000 美元	276,597,000 美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務溢利	—	84,710,000 美元
	388,771,000 美元	361,307,000 美元
已發行普通股之加權平均數	2,711,755,398	2,550,377,628
每股基本盈利		
– 來自持續經營業務	14.34 美仙	10.85 美仙
– 來自已終止經營業務	—	3.32 美仙
	14.34 美仙	14.17 美仙

36 每股盈利(續)

(b) 攤薄

每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔溢利及年內已發行普通股之加權平均數，加上假設本公司所有已授出但尚未行使具攤薄性之購股權被行使而視作無償發行人潛在攤薄影響之普通股數目作出調整後計算。

	2011年	2010年
本公司股權持有人應佔持續經營業務溢利	388,771,000 美元	276,597,000 美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務溢利	—	84,710,000 美元
	388,771,000 美元	361,307,000 美元
已發行普通股之加權平均數	2,711,755,398	2,550,377,628
假設行使具攤薄性購股權時發行股份之調整	546,114	379,751
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	2,712,301,512	2,550,757,379
每股攤薄盈利		
– 來自持續經營業務	14.33 美仙	10.84 美仙
– 來自已終止經營業務	—	3.32 美仙
	14.33 美仙	14.16 美仙

37 退休福利費用

在綜合損益表內支銷的退休福利費用乃本集團對退休福利計劃的應付供款為7,434,000美元(2010年：5,758,000美元)。於2011年12月31日，本集團應付予退休福利計劃的供款總額為952,000美元(2010年：1,666,000美元)，該金額已包括在貿易及其他應付帳款內。於2011年12月31日(2010年：無)並無可用作減低日後供款的沒收供款額。

38 董事及管理人員酬金

(a) 董事酬金

本年度付予本公司董事的酬金總額如下：

	2011年 千美元	2010年 千美元
袍金	304	266
薪金、住房及其他津貼	1,300	1,280
實物利益	—	76
花紅	237	174
退休福利計劃供款	2	2
	1,843	1,798

上述所披露的董事袍金包括付予獨立非執行董事194,000美元(2010年：162,000美元)。

本公司於截至2011年及2010年12月31日止年度並無授出任何購股權。

於2011年12月31日，本公司一名(2010年：一名)董事持有800,000份(2010年：800,000份)購股權，可以每股9.54港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

於2011年12月31日，本公司一名(2010年：兩名)董事持有1,000,000份(2010年：1,700,000份)購股權，可以每股13.75港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

綜合財務報表附註

38 董事及管理人員酬金(續)

(a) 董事酬金(續)

於2011年12月31日，本公司兩名(2010年：三名)董事合共持有1,000,000份(2010年：1,800,000份)購股權，可以每股19.30港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

截至2011年及2010年12月31日止年度，董事並無行使任何購股權。

年內已授出及已行使購股權的變動及詳情載於綜合財務報表附註23。

董事酬金分析如下：

董事姓名	附註	截至2011年12月31日止年度					總額 千美元
		袍金 千美元	薪金、住房 及其他津貼 千美元	實物利益 千美元	花紅 千美元	退休福利 計劃供款 千美元	
許立榮先生		19	—	—	—	—	19
王興如博士	(i)	—	336	—	—	—	336
萬敏先生	(ii)	6	—	—	—	—	6
何家樂先生		15	—	—	—	—	15
王增華先生	(iii)	15	—	—	—	—	15
豐金華先生	(iii)	15	—	—	—	—	15
王海民先生	(iii)	15	—	—	—	—	15
高平先生	(iii)	15	—	—	—	—	15
黃天祐博士		—	344	—	77	2	423
尹為宇先生		—	249	—	67	—	316
李國寶博士		50	—	—	—	—	50
周光暉先生		54	—	—	—	—	54
范華達先生		40	—	—	—	—	40
范徐麗泰博士		50	—	—	—	—	50
徐敏杰先生	(iv)	—	371	—	93	—	464
孫家康博士	(v)	10	—	—	—	—	10
		304	1,300	—	237	2	1,843

38 董事及管理人員酬金(續)

(a) 董事酬金(續)

董事酬金分析如下：

董事姓名	附註	截至2010年12月31日止年度					總額 千美元
		袍金 千美元	薪金、住房 及其他津貼 千美元	實物利益 千美元	花紅 千美元	退休福利 計劃供款 千美元	
許立榮先生		16	—	—	—	—	16
徐敏杰先生	(iv)	—	679	76	68	—	823
孫家康博士	(v)	15	—	—	—	—	15
何家樂先生		15	—	—	—	—	15
王增華先生	(iii)	4	—	—	—	—	4
豐金華先生	(iii)	4	—	—	—	—	4
王海民先生	(iii)	4	—	—	—	—	4
高平先生	(iii)	4	—	—	—	—	4
黃天祐博士		—	355	—	58	2	415
尹為宇先生		—	246	—	48	—	294
李國寶博士		42	—	—	—	—	42
周光暉先生		46	—	—	—	—	46
范華達先生		32	—	—	—	—	32
范徐麗泰博士		42	—	—	—	—	42
陳洪生先生	(vi)	16	—	—	—	—	16
李建紅先生	(vi)	13	—	—	—	—	13
孫月英女士	(vi)	13	—	—	—	—	13
		266	1,280	76	174	2	1,798

附註：

- (i) 於2011年7月11日獲委任
- (ii) 於2011年8月9日獲委任
- (iii) 於2010年10月12日獲委任
- (iv) 於2011年7月11日辭任
- (v) 於2011年8月9日辭任
- (vi) 於2010年10月12日辭任

上述分析包括本集團五名最高薪酬人員其中兩名(2010年：三名)董事。

綜合財務報表附註

38 董事及管理人員酬金(續)

(b) 管理人員酬金

本集團付予三名(2010年：兩名)最高薪酬人員的酬金總額並未包括在上述董事酬金內，詳情如下：

	2011年 千美元	2010年 千美元
薪金及其他津貼	858	589
花紅	210	102
退休福利計劃供款	4	4
	1,072	695

最高薪酬人員的酬金介乎以下範圍：

	2011年 人數	2010年 人數
酬金範圍		
256,990美元 – 321,237美元(2,000,001港元 – 2,500,000港元)	—	—
321,238美元 – 385,485美元(2,500,001港元 – 3,000,000港元)	3	2
	3	2

- (c) 年內，本集團並無向董事或五名最高薪酬人員支付酬金作為加入或當加入本集團時的獎金，或作為離職補償。董事於年內並無放棄或同意放棄任何酬金。

39 財務擔保合約

於2011年12月31日，本集團及本公司授出的財務擔保的分析如下：

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
所作擔保：				
– 附屬公司發行的票據(附註25(c))	—	—	300,000	300,000
– 授予附屬公司的其他借貸融資	—	—	799,000	832,000
– 給予一聯營公司的銀行擔保	27,513	29,505	27,513	29,505
	27,513	29,505	1,126,513	1,161,505

本公司董事認為上述有關擔保於結算日導致本集團及本公司被索償的可能性不大。

擔保合約的公允值並不重大，且並無予以確認。

40 或然負債

Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A. (「ADK」) 在 2009 年 10 月 19 日於希臘雅典原訟法庭發出一起訴書，起訴本公司及本公司全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭未有支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約 5,800,000 歐元(折合約 7,500,000 美元)。本公司及比雷埃夫斯碼頭在 2010 年 11 月 30 日進行的聆訊就所有關鍵的索償作出抗辯。

雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對本公司及對比雷埃夫斯碼頭的所有索償，並裁定原告人(ADK)須支付本公司及比雷埃夫斯碼頭部份法律費用共 30,000 歐元(折合約 39,000 美元)。原告人根據希臘的法律程序就雅典原訟法庭的判決提出上訴。上訴聆訊已定在 2012 年 11 月 13 日在雅典上訴法庭開審。本公司董事及管理層經尋求法律意見後，認為本公司及比雷埃夫斯碼頭有充份的抗辯理據反對在上訴文件中提出的論據。然而，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果。本公司未有就該等索償作出任何撥備。

41 資本承擔

於 2011 年 12 月 31 日，本集團的重大資本承擔如下：

	本集團	
	2011 年 千美元	2010 年 千美元
已授權但未訂約		
– 集裝箱	757,566	249,621
– 開發中電腦系統	798	756
– 其他物業、機器及設備	189,680	141,298
	948,044	391,675
已訂約但未撥備		
– 集裝箱	8,730	138,470
– 投資(附註)	409,671	583,977
– 其他物業、機器及設備	358,458	287,502
	776,859	1,009,949

本集團應佔共控實體的資本承擔但不包括在上述資本承擔的數額如下：

	本集團	
	2011 年 千美元	2010 年 千美元
已訂約但未撥備	8,520	3,282
已授權但未訂約	14,418	11,936
	22,938	15,218

於 2011 年及 2010 年 12 月 31 日，本公司並無重大資本承擔。

綜合財務報表附註

41 資本承擔(續)

附註：

於2011年12月31日，本集團有關投資項目之資本承擔如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
已訂約但未撥備投資於：		
– 青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	64,997	64,997
– Antwerp Gateway NV	57,637	59,561
– 大連港灣集裝箱碼頭有限公司	46,343	44,091
– 中遠碼頭(南沙)有限公司	—	183,545
– 天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	111,412	105,999
– 其他	60,697	60,532
	341,086	518,725
港口項目：		
– 上海洋山港二期碼頭	63,483	60,398
– 其他	5,102	4,854
	68,585	65,252
	409,671	583,977

42 經營租約安排/承擔

(a) 經營租約安排 — 本集團為出租人

於2011年12月31日，本集團按不可撤銷經營租約的未來最低租金收入總額如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
集裝箱		
– 不遲於一年	244,204	200,697
– 遲於一年而不超過五年	685,520	605,128
– 遲於五年	212,465	147,670
	1,142,189	953,495
發電機組		
– 不遲於一年	998	1,469
– 遲於一年而不超過五年	2,051	1,696
– 遲於五年	379	120
	3,428	3,285
機器及設備		
– 不遲於一年	22	—
– 遲於一年而不超過五年	89	—
– 遲於五年	54	—
	165	—
樓房、租賃土地及土地使用權		
– 不遲於一年	366	182
– 遲於一年而不超過五年	698	79
– 遲於五年	614	—
	1,678	261
投資物業		
– 不遲於一年	287	43
– 遲於一年而不超過五年	44	—
	331	43
	1,147,791	957,084

以上的未來租金收入並不包括取決於承租人在租約期內提取集裝箱和交回集裝箱時間的租約相關的未來租金收入。

42 經營租約安排/承擔(續)

(b) 經營租約承擔 — 本集團為承租人

於2011年12月31日，本集團按不可撤銷經營租約的未來最低租金支出總額如下：

	本集團	
	2011年 千美元	2010年 千美元
樓房、租賃土地及土地使用權		
– 不遲於一年	4,082	2,187
– 遲於一年而不超過五年	6,382	1,623
– 遲於五年	431	766
	10,895	4,576
機器及設備		
– 不遲於一年	296	608
– 遲於一年而不超過五年	59	395
	355	1,003
集裝箱(附註)		
– 不遲於一年	29,821	10,031
– 遲於一年而不超過五年	71,856	15,647
	101,677	25,678
特許權(附註18)		
– 不遲於一年	36,700	35,326
– 遲於一年而不超過五年	178,555	168,394
– 遲於五年	3,980,794	4,222,612
	4,196,049	4,426,332
	4,308,976	4,457,589

附註：

本集團於2008年及2011年出售若干集裝箱後，訂立經營租賃協議，據此，本集團同意向購買方租回該等集裝箱，租期均為五年。出租人計算本集團應付的租金乃根據各方達成的條款釐定。

根據於2008年訂立的經營租賃協定，出租人授予本集團延長租期的選擇權，本集團須於初始租期屆滿日期前至少六個月至八個月內行使選擇權。若選擇權經已行使，根據經營租賃協定，所有集裝箱的租期將從初始租期屆滿日期起延長五年。

(c) 於2011年及2010年12月31日，本公司並無任何租約承擔。

綜合財務報表附註

43 綜合現金流量表附註

(a) 除所得稅前溢利(包括已終止經營業務)與經營業務所得現金的對帳

	2011年 千美元	2010年 千美元
除所得稅前溢利(包括已終止經營業務)	426,377	381,849
折舊及攤銷	142,153	111,821
利息開支	55,716	27,218
攤銷金額		
– 發行票據的折讓	159	169
– 銀行貸款及票據的交易成本	1,198	1,286
借貸其他附帶成本及費用	1,346	766
物業、機器及設備的減值虧損	—	1,167
貿易及融資租約應收帳款的減值撥備	1,864	2,870
存貨(撥回)/撥備	(43)	1,495
出售物業、機器及設備的虧損/(溢利)	2,951	(1,969)
— 非上市投資股息收入	(1,628)	(1,485)
出售所得溢利源自		
– 共控實體，扣除稅項	(12,557)	(84,710)
– 一可供出售金融資產	—	(7,020)
— 共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益	(11,841)	—
投資物業重估盈餘	(550)	(573)
撥回貿易及融資租約應收帳款的減值撥備	(2,305)	(2,920)
利息收入	(5,070)	(6,537)
應佔下列公司溢利減虧損		
– 共控實體	(96,638)	(74,654)
– 聯營公司	(179,290)	(132,120)
營運資金變動前的經營溢利	321,842	216,653
應收共控實體帳款淨額的增加	—	(119)
融資租約應收帳款的(增加)/減少	(14,294)	1,029
融資租約預付代理費的增加	(159)	—
代表管理集裝箱擁有人收取的應收租金的減少	2,149	2,374
存貨減少	9,983	21,157
貿易及其他應收帳款的(增加)/減少	(7,738)	6,637
受限制銀行存款的(增加)/減少	(111)	14
應收同系附屬公司帳款的增加	(28)	(121)
應收關聯公司帳款的增加	(3)	—
應收一聯營公司帳款的增加	(25)	(30)
應收非控制股東帳款的減少/(增加)	106	(113)
貿易及其他應付帳款的增加	19,866	953
應付管理集裝箱擁有人帳款的(減少)/增加	(2,928)	2,187
應付同系附屬公司帳款的增加/(減少)	54	(141)
應付關聯公司的帳款的減少	(3)	(3)
應付附屬公司非控制股東帳款的增加	2,174	154
經營業務所得現金	330,885	250,631

43 綜合現金流量表附註(續)

(b) 現金及等同現金項目結餘分析

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
定期存款、銀行結餘及現金總額 (附註i)	581,069	524,274	179,660	269,988
列入流動資產的有限制銀行存款	(111)	—	—	—
	580,958	524,274	179,660	269,988
組成如下：				
定期存款	264,283	245,856	170,704	194,914
銀行結餘及現金	316,675	278,418	8,956	75,074
	580,958	524,274	179,660	269,988

附註：

- (i) 截至2011年12月31日，本集團以人民幣及美元為單位之現金及等同現金項目176,636,000美元(2010年：124,979,000美元)由若干附屬公司於中國開立的銀行帳戶持有，而中國實行外匯管制。
- (ii) 定期存款、銀行結餘及現金的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2011年 千美元	2010年 千美元	2011年 千美元	2010年 千美元
美元	324,494	423,882	125,923	255,674
人民幣	182,442	65,666	—	—
歐元	43,653	13,761	30,135	—
港元	29,589	19,795	23,602	14,314
其他貨幣	891	1,170	—	—
	581,069	524,274	179,660	269,988

- (iii) 倘貸款協議所載的條款及條件未能得以滿足，銀行結餘12,108,000美元(2010年：12,629,000美元)予以抵押作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。於2011年12月31日，該貸款的條款及條件並無遭違反，故該等銀行結餘並未予以抵押。

44 關聯方交易

本集團由中國遠洋控制，而中國遠洋於2011年12月31日擁有本公司42.71%股份權益。中國遠洋的母公司為中遠集團。

中遠集團受中國政府控制，在中國亦擁有相當份額的具生產力的資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，中國政府直接或間接控制的、共同控制的或施加重大影響的政府相關主體及其附屬公司均界定為本集團的關聯方。按此基準，關聯方包括中遠集團及其附屬公司、其他政府相關主體及其附屬公司、本公司可控制或對其行使重大影響力的其他實體及法團，以及本公司及中遠集團的主要管理人員及其近親。

就關聯方交易披露的目的而言，董事認為考慮到財務報表使用者的權益，應披露與中遠集團同系公司之關聯方交易，雖然若干該等交易個別或共同不屬重大，但在採納香港會計準則第24號(經修訂)時免於披露。董事相信關聯方交易之資料已作出充分披露。

除了在綜合財務報表其他部份已披露外，年內本集團與其關聯方在日常業務過程中訂立的重大關聯方交易概述如下。

綜合財務報表附註

44 關聯方交易(續)

(a) 出售/購買貨物、服務及投資

	2011年 千美元	2010年 千美元
來自同系附屬公司的集裝箱租金收入(附註i)		
– 長期租約	131,488	123,309
– 短期租約	11	14
來自一同系附屬公司因集裝箱被遺失而獲賠償(附註ii)	474	1,789
來自以下公司的處理、儲存及運輸費收入(附註iii)		
– 同系附屬公司	2,573	2,165
– 一共同控實體	3	1,767
來自以下公司的管理費及服務費收入(附註iv)		
– 共同控實體	4,163	3,932
– 聯營公司	149	106
– 一接受投資公司	93	77
向以下公司收取的碼頭處理及儲存收入(附註v)		
– 同系附屬公司及母公司一聯營公司	62,715	14,552
– 一附屬公司一非控制股東	22,504	—
來自一附屬公司一非控制股東的港口建設費退款(附註xiii)	1,037	—
付予以下公司的集裝箱運費(附註vi)		
– 一同系附屬公司	(13)	(1)
– 中集集團的附屬公司	(1,156)	(1,338)
向附屬公司非控制股東支付的集裝箱處理費及物流服務費(附註vii)	(11,860)	(7,521)
向以下公司支付的電費及燃料費(附註viii)		
– 一同系附屬公司	(1,285)	—
– 附屬公司非控制股東	(8,649)	(1,744)
向一同系附屬公司支付的經批准持續維修計劃費(附註ix)	(2,000)	(2,000)
向中集集團的附屬公司購買集裝箱(附註x)	(215,308)	(158,467)
付予同系附屬公司的處理、儲存及維修費(附註xi)	(269)	(697)
向附屬公司非控制股東支付的港口建設費及甚高頻通訊費(附註xii)	(5,897)	(2,565)
向中間控股公司出售一共同控實體所得款項(附註33)	—	314,167

附註：

- (i) 本集團與中遠集運進行長期集裝箱租賃交易。截至2011年12月31日止兩個年度，本集團與中遠集運訂立新的長期集裝箱租賃合約/安排。本集團在本年度內與中遠集運進行的長期集裝箱租賃交易乃參考可獲得的四家(2010年：三家)獨立集裝箱租賃公司及本集團日常及正常業務過程中所報的平均租賃費率收取租金(如適用)。與中遠集運及中遠集團的其他附屬公司的其他集裝箱租賃交易按本集團與各有關訂約方議定的條款進行。
- (ii) 年內，本集團根據經營租賃就因集裝箱被遺失而向中遠集運收取及應收的賠償為474,000美元(2010年：1,789,000美元)，產生溢利50,000美元(2010年：336,000美元)。
- (iii) 向本集團同系附屬公司及一共同控實體收取的處理費、儲存費及運輸費均按照本集團與該等同系附屬公司及該共同控實體訂立的協定所載的條款訂定收費。
- (iv) 年內，本集團為一共同控實體中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(相等於2,570,000美元)(2010年：20,000,000港元(相等於2,574,000美元))。向共同控實體、聯營公司、及一接受投資公司收取的其他管理費及服務費收入經本集團與各有關訂約方議定。

44 關聯方交易(續)

(a) 出售/購買貨物、服務及投資(續)

- (v) 向同系附屬公司、中遠集團一聯營公司及一附屬公司一非控制股東收取的來往張家港、揚州、泉州及南沙貨物的碼頭處理及儲存收入，均由本集團參考中國交通部訂定的費率收費。
向同系附屬公司收取的來往比雷埃夫斯碼頭貨物的集裝箱碼頭處理及儲存收入，均由本集團按雙方議定的費率收費。
- (vi) 本集團就獲提供集裝箱回收服務而付予本集團一同系附屬公司及中集集團的附屬公司的集裝箱運費按雙方議定的費率收費。
- (vii) 向附屬公司非控制股東支付的集裝箱處理費及物流服務費用的計算方法經雙方同意。
- (viii) 向一同系附屬公司及附屬公司非控制股東支付的電費及燃料費的計算方法經雙方同意。
- (ix) 本集團與中遠集運達成協議，就長期租予中遠集運的集裝箱，向中遠集運支付經批准的持續維修計劃費2,000,000美元(2010年：2,000,000美元)。
- (x) 向中集集團的附屬公司購買集裝箱均按照本集團與有關訂約方訂立的協議所載條款進行。
- (xi) 付予同系附屬公司的處理、儲存及維修費的計算方法經雙方同意。
- (xii) 向附屬公司非控制股東支付的港口建設費及甚高頻通訊費的計算方法經雙方同意。
- (xiii) 來自一附屬公司一非控制股東的港口建設費退款金額經雙方同意。

(b) 與國有銀行的結餘

	2011年 千美元	2010年 千美元
銀行存款結餘		
– 於中國內地境內	176,636	124,979
– 於中國內地境外	356,432	235,844
長期銀行貸款		
– 於中國內地境內	811,013	297,582
– 於中國內地境外	504,682	471,180
短期銀行貸款		
– 於中國內地境內	99,393	33,064
承諾但未支取的銀行借貸額度		
– 於中國內地境內	875,111	634,241
– 於中國內地境外	147,502	223,292

於國有銀行的存款及貸款乃按照有關協定或訂約方互相協定的條款進行。

(c) 與其他國有企業的結餘

	2011年 千美元	2010年 千美元
其他應付國有企業的帳款	10,092	7,144

有關結餘指本集團附屬公司根據中國交通部發出一項通知，代張家港及南沙的港口當局收取的港口建設費。有關結餘乃無抵押、免息及無固定還款期。

綜合財務報表附註

44 關聯方交易(續)

(d) 主要管理人員報酬

	2011年 千美元	2010年 千美元
薪金、花紅及其他津貼	3,015	2,942
退休福利計劃供款	8	8
	3,023	2,950

主要管理人員包括本公司董事及本集團五名(2010年：五名)高級管理人員。

45 業務合併

COSCO Ports (Nansha) Limited (「中遠南沙」) 上年度原為本集團的共控實體。根據本集團與中遠南沙另一股東方簽訂之協議，有關共控中遠南沙的條款已在2010年12月31日屆滿。自此，本集團有權監管中遠南沙及其附屬公司廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司(「廣州南沙海港碼頭」)的營運及財務政策。因此，自2011年1月1日起，本集團將中遠南沙以附屬公司入帳。於中遠南沙重新分類為一附屬公司時，本集團錄得匯兌儲備回撥收益11,841,000美元。

所收購淨資產入帳詳情如下：

	2010年 千美元
收購代價	—
業務合併前中遠南沙權益及予中遠南沙貸款的公允值	76,691
	76,691

重新分類所產生的資產及負債載列如下：

	公允值 2010年 千美元
物業、機器及設備	667,020
投資物業	2,864
土地使用權	64,166
無形資產	1,343
貿易及其他應收帳款	21,272
現金及等同現金	9,517
長期借貸	(386,101)
—非控制股東貸款	(47,732)
貿易及其他應付帳款	(27,667)
即期所得稅負債	(325)
短期銀行貸款	(126,082)
長期借貸之即期部份	(30,199)
可識別淨資產合計	148,076
非控制股東權益	(71,385)
	76,691

截至2011年12月31日止年度，中遠南沙及廣州南沙海港碼頭對本集團的收入及溢利貢獻分別為94,889,000美元及1,731,000美元。

46 附屬公司詳情

附屬公司於2011年12月31日的詳情如下：

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2011年	2010年
2 Allgood International Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
自豪發展有限公司	香港	香港	集裝箱處理、 堆存及裝卸	10,000股每股面值 10港元普通股	77.00%	75.00%
1, 2 COSCO Container Industries Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
中遠集裝箱服務有限公司	香港	香港	投資控股、堆場業務、 堆存及集裝箱維修	2股每股面值1港元普通股	100.00%	100.00%
1, 2, 3 中遠太平洋(中國)投資有限公司	中國	中國	投資控股	37,496,000美元	100.00%	100.00%
1 COSCO Pacific Finance (2003) Company Limited	英屬維爾京群島	香港	融資	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
1, 2 COSCO Pacific Logistics Company Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
1 中遠太平洋管理有限公司	香港	香港	投資控股及提供 管理服務	2股每股面值1港元普通股	100.00%	100.00%
1, 2 COSCO Pacific Nominees Limited	英屬維爾京群島	香港	提供代理人服務	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
中遠太平洋物業有限公司	英屬維爾京群島	香港	物業投資	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2, 3, 7 中遠碼頭服務(廣州)有限公司	中國	中國	堆場業務、堆存及 集裝箱維修	5,000,000美元	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Antwerp) NV	比利時	比利時	投資控股	61,500歐元，分為2股無 面值股份	100.00%	100.00%
中遠碼頭(比利時)有限公司	香港	香港	投資控股	1股每股面值1港元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Dalian) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Dalian RoRo) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(歐洲)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(福州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
1, 2 COSCO Ports (Greece) S.à r.l.	盧森堡	盧森堡	投資控股	12,500歐元	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Guangzhou) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(海口)有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
1 COSCO Ports (Holdings) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Hong Kong) Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(連雲港)有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Nanjing) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
5 COSCO Ports (Nansha) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	10,000美元	66.10%	不適用

綜合財務報表附註

46 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2011年	2010年
2 中遠碼頭(荷蘭)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Ningbo Beilun) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(巴拿馬)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Port Said) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(浦東)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Qianwan) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Qingdao) Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(泉州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(泉州晉江)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2, 4 COSCO Ports (Rotterdam) Coöperatief U.A.	荷蘭	荷蘭	暫無營業	—	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(服務)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Singapore) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Tianjin) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Tianjin North Basin) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 中遠碼頭(廈門海滄)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Yangshan) Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Yangzhou) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Yingkou) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 COSCO Ports (Zhengjiang) Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
中遠碼頭(鎮江港)有限公司	香港	香港	暫無營業	1股每股面值1港元普通股	100.00%	100.00%
1 CPL Treasury Limited	英屬維爾京群島	香港	提供庫務服務	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Crestway International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	50,000股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
1, 2 Elegance Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
惠航船務有限公司	香港	香港	物業投資	5,000股每股面值 100港元普通股	100.00%	100.00%
2 Famous International Limited	英屬維爾京群島	全球	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2, 3 佛羅倫(中國)有限公司	中國	中國	集裝箱租賃及舊 集裝箱銷售	12,800,000美元	100.00%	100.00%
2, 3, 6 佛羅倫(天津)融資租賃有限公司	中國	中國	融資租賃	50,000,000美元	50.00%	100.00%

46 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2011年	2010年
6 佛羅倫資本管理有限公司	香港	香港	投資控股	2,000股每股面值1港元 普通股	50.00%	100.00%
佛羅倫貨箱(澳門離岸商業服務) 有限公司	澳門	全球	集裝箱銷售及管理 集裝箱海運業務	1股額每股額面值 100,000澳門幣	100.00%	100.00%
Florens Container Corporation S.A.	巴拿馬	全球	集裝箱租賃	100股每股面值100美元 普通股	100.00%	100.00%
1 Florens Container Holdings Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	22,014股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Inc.	美國	美國	投資控股及集裝箱租賃	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (1998)	美國	美國	發電機組租賃	100股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Inc. (1999)	美國	美國	發電機組租賃	100股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2000)	美國	美國	資訊科技開發及 軟體維修	100股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2001)	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2002)	美國	美國	舊集裝箱銷售	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2003)	美國	美國	舊集裝箱銷售	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Services Company Limited	香港	全球	提供集裝箱管理服務	100股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
2 Florens Container Services (Australia) Pty Limited	澳洲	澳洲	提供集裝箱管理服務	100股每股面值1澳元 普通股	100.00%	100.00%
2 Florens Container Services (Deutschland) GmbH.	德國	德國	提供集裝箱管理服務	2股每股面值12,782.30 歐元	100.00%	100.00%
2 Florens Container Services (Italy) S.R.L.	意大利	意大利	提供集裝箱管理服務	20,000股每股面值 0.52歐元	100.00%	100.00%
2 Florens Container Services (Japan) Co. Ltd.	日本	日本	提供集裝箱管理服務	200股每股面值50,000 日圓普通股	100.00%	100.00%
2, 3 佛羅倫集裝箱服務(深圳)有限公司	中國	中國	集裝箱租賃、銷售、 管理及配套服務	500,000美元	100.00%	100.00%
2 Florens Container Services (UK) Limited	英國	英國	提供集裝箱管理服務	183,610股每股面值 1英鎊普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Services (USA), Ltd.	美國	美國	集裝箱管理及提供 集裝箱管理服務	1,000股每股面值 0.001美元普通股	100.00%	100.00%

綜合財務報表附註

46 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2011年	2010年
1, 2 Florens Industrial Holdings Limited	百慕達	香港	暫無營業	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
佛羅倫管理服務(澳門離岸商業服務) 有限公司	澳門	澳門	提供集裝箱管理服務	1股額每股額面值 100,000澳門幣	100.00%	100.00%
Florens Maritime Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
Florens Shipping Corporation Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
2 福達有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
2 Frosti International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	2股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
裕利服務有限公司	香港	香港	集裝箱運輸	250,000股每股面值1港元 普通股	100.00%	100.00%
2, 3, 5 廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,928,293,400元	39.00%	不適用
1 Hang Shing Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2, 3 晉江太平洋港口發展有限公司	中國	中國	經營碼頭	49,900,000美元	80.00%	80.00%
2 Loson Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
2 Plangreat Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	100股每股面值1美元 普通股	100.00%	100.00%
1 Piraeus Container Terminal S.A.	希臘	希臘	經營集裝箱碼頭	77,299,800歐元	100.00%	100.00%
2, 3 泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營碼頭	49,900,000美元	71.43%	71.43%
1, 2 Topview Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100.00%	100.00%
Win Hanverky Investments Limited	香港	香港	投資控股	10,000股每股面值 10港元普通股	100.00%	100.00%
2, 3 廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,396,850,000元	70.00%	70.00%
2, 3 揚州遠揚國際碼頭有限公司	中國	中國	經營碼頭	61,500,000美元	55.59%	55.59%
2, 3 張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	36,800,000美元	51.00%	51.00%

1 由本公司直接持有股份。

2 非由羅兵咸永道會計師事務所審計的附屬公司。

3 中遠太平洋(中國)投資有限公司、中遠碼頭服務(廣州)有限公司、佛羅倫(中國)有限公司、佛羅倫(天津)融資租賃有限公司及佛羅倫集裝箱服務(深圳)有限公司為外商獨資企業。廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司、晉江太平洋港口發展有限公司、泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司、廈門遠海集裝箱碼頭有限公司、揚州遠揚國際碼頭有限公司及張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司為於中國成立的中外合資企業。

46 附屬公司詳情(續)

- 4 於2011年12月31日，該附屬公司並無已發行股本及已繳股資。
- 5 COSCO Ports (Nansha) Limited (「中遠南沙」) 原為本集團的共控實體。根據本集團與中遠南沙另一股東方簽訂之協議，有關共控中遠南沙的條款已於2010年12月31日屆滿。自此，本集團有權監管中遠南沙及其附屬公司廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司的營運及財務政策。因此，自2011年1月1日起，本集團將中遠南沙以附屬公司入帳。
- 6 本公司董事認為，本集團透過於佛羅倫資本管理有限公司(「佛羅倫資本」)及佛羅倫(天津)融資租賃有限公司(「佛羅倫(天津)」)董事會中的代表對該兩家公司仍擁有控制權，因此，於2011年12月31日佛羅倫資本及佛羅倫天津分類為附屬公司。
- 7 於2011年12月31日，中遠碼頭服務(廣州)有限公司正進行清算程序。

47 主要共控實體詳情

影響本集團業績及/或淨資產的主要共控實體於2011年12月31日的詳情如下：

名稱	成立/營業地	主要業務	已繳資本	佔擁有權/投票權/溢利 分攤的百分比	
				2011年	2010年
COSCO Ports (Nansha) Limited (附註45)	英屬維爾京群島/中國	投資集裝箱碼頭	10,000 美元	不適用	66.10%/ 66.67%/ 66.10%
中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	香港	經營集裝箱碼頭	2股每股面值10港元 A普通股、2股每股 面值10港元B普通股 及4股每股面值10港元 無投票權5%遞延股份	50.00%	50.00%
COSCO-PSA Terminal Private Limited	新加坡	經營集裝箱碼頭	65,900,000 新加坡元	49.00%/ 50.00%/ 49.00%	49.00%/ 50.00%/ 49.00%
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司 (附註45)	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,928,293,400元	不適用	39.00%/ 40.00%/ 39.00%
南京港龍潭集裝箱有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,246,450,000元	20.00%/ 22.20%/ 20.00%	20.00%/ 22.20%/ 20.00%
寧波遠東碼頭經營有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣624,000,000元	20.00%	20.00%
Panama International Terminals, S.A.	巴拿馬	暫無營業	300股無面值普通股	50.00%	50.00%
Piraeus Consolidation and Distribution Centre S.A.	希臘	儲存、拆裝箱和拼箱	1,000,000 歐元	50.00%	不適用
青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司 (附註21)	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣337,868,700元	—	50.00%

綜合財務報表附註

47 主要共控實體詳情(續)

名稱	成立/營業地	主要業務	已繳資本	佔擁有權/投票權/溢利 分攤的百分比	
				2011年	2010年
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	中國	經營集裝箱碼頭	308,000,000美元	20.00%/ 18.18%/ 20.00%	20.00%/ 18.18%/ 20.00%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,900,000,000元	30.00%	30.00%
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,260,000,000元	30.00%/ 28.60%/ 30.00%	30.00%/ 28.60%/ 30.00%
營口集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣8,000,000元	50.00%/ 57.14%/ 50.00%	50.00%/ 57.14%/ 50.00%

48 主要聯營公司詳情

影響本集團業績及/或淨資產的主要聯營公司於2011年12月31日的詳情如下：

名稱	成立/ 營業地	主要業務	已發行股本/註冊資本	本集團股本權益	
				2011年	2010年
Antwerp Gateway NV	比利時	經營集裝箱碼頭	17,900,000歐元	20.00%	20.00%
中國國際海運集裝箱(集團)股份 有限公司	中國	製造集裝箱	人民幣2,662,396,051元 (1,231,917,342股A股 及1,430,478,709股 B股)每股面值均為 人民幣1元	21.80%	21.80%
大連汽車碼頭有限公司	中國	建造及經營汽車碼頭	人民幣320,000,000元	30.00%	30.00%
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣730,000,000元	20.00%	20.00%
Dawning Company Limited	英屬維爾京 群島/中國	投資控股	200股每股面值1美元 A股及800股每股 面值1美元B股	20.00%	20.00%
Sigma Enterprises Limited (附註)	英屬維爾京 群島/中國	投資控股	2,005股每股面值1美元 A股及8,424股每股 面值1美元B股	16.49%	16.49%
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	埃及	經營集裝箱碼頭	1,856,250股每股面值 100美元普通股	20.00%	20.00%
Wattrus Limited (附註)	英屬維爾京 群島/中國	投資控股	32股每股面值1美元A股 及593股每股面值 1美元B股	5.12%	5.12%

附註：

公司董事認為，本集團可透過其於Sigma及Wattrus董事會中的代表，對Sigma及Wattrus施加重大影響力，故於2011年及2010年12月31日將Sigma及Wattrus分類為聯營公司。

歷年統計資料一覽表

財務數據統計		2002	2003
綜合損益表	百萬美元		
收入			
碼頭		7.8	9.0
集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務		232.1	250.5
集裝箱處理、拖運及儲存		8.8	8.8
分部業務間抵銷		—	—
總額		248.7	268.3
未計利息、稅項、折舊及攤銷前盈利		254.6	274.1
折舊及攤銷		(87.7)	(95.5)
未計利息及稅項前盈利		166.9	178.6
利息支出		(15.5)	(11.9)
利息收入		3.8	2.3
除所得稅前溢利		155.2	169.0
經營溢利(計及財務收入及費用)		91.9	109.3
本公司股權持有人應佔溢利		142.5	154.7
本公司股權持有人應佔溢利分析			
碼頭及相關業務		54.3	68.0
集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務		75.2	80.8
集裝箱製造及相關業務		5.9	6.2
物流及相關業務		—	—
其他業務		8.4	9.8
公司淨財務收入/(費用)		2.1	(4.5)
公司支出淨值		(3.4)	(5.6)
總額		142.5	154.7
綜合資產負債表	百萬美元		
綜合總資產		1,746.4	1,903.3
綜合總負債		482.4	570.5
綜合資產淨值		1,264.0	1,332.8
綜合總債務		420.7	478.3
綜合現金結餘		236.1	283.8
綜合淨負債		184.6	194.5
每股數據			
每股股權持有人應佔股本及儲備	美元	0.58	0.61
每股基本盈利	美仙	6.64	7.20
每股股息	美仙	3.718	4.077
每股資產淨值	美元	0.59	0.62
每股資產淨值	港元	4.592	4.839
股價(於12月31日)	美元	0.821	1.327
	港元	6.40	10.35
比率			
市盈率(於12月31日)	倍	12.4	18.4
派息比率	%	56.0	56.6
總資產回報率	%	8.2	8.5
淨資產回報率	%	11.6	11.9
股權持有人資金回報率	%	11.8	12.1
淨負債總權益比率	%	14.6	14.6
利息盈利率	倍	11.0	15.2
其他資料			
已發行的股份總數(於12月31日)	百萬股	2,147.0	2,148.5
已發行普通股的加權平均數	百萬股	2,146.2	2,147.3
市值(於12月31日)	百萬美元	1,761.7	2,851.0

附註：

1. 該金額包括2006年及2007年之中集集團股權分置改革相關的認沽期權之財務影響。
2. 中集集團股權分置改革相關的認沽期權財務影響並不包括在2006年及2007年派息比率的計算內。
3. 2010年及2009年不包括已終止經營業務之中遠物流溢利分別為84,710,000美元及25,627,000美元。
4. 由於採納香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則第8號「營運分部」，故上文呈列2002年至2008年的本公司股權持有人應佔溢利分析的比較數字已重列。

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
11.1	12.5	20.9	43.3	78.7	114.9	190.8	320.1
281.8	299.0	269.0	247.9	252.6	229.8	250.9	276.5
7.2	6.8	7.6	7.7	6.7	4.7	4.8	3.3
—	—	—	—	—	—	—	(0.7)
300.1	318.3	297.5	298.9	338.0	349.4	446.5	599.2
351.1	499.3	462.6	574.2	413.6	321.4	516.6	621.9
(102.5)	(107.7)	(88.1)	(84.0)	(92.6)	(98.3)	(111.8)	(142.2)
248.6	391.6	374.5	490.2	321.0	223.1	404.8	479.7
(24.8)	(35.6)	(43.4)	(49.9)	(52.7)	(39.8)	(29.4)	(58.4)
3.3	4.4	12.6	10.5	6.9	6.0	6.5	5.1
227.1	360.4	343.7	450.8	275.2	189.3	381.9	426.4
133.4	205.1	169.5	172.8	120.0	66.1	90.4	126.1
206.6	334.9	291.1	427.8	274.7	172.5	361.3	388.8
98.2	161.0	100.6	120.6	120.6	83.5	119.9	184.9
104.9	114.8	166.4	92.3	115.0	71.4	96.3	116.5
3.5	58.7	16.9 ^{附註1}	123.5 ^{附註1}	39.3	30.9	91.9	119.8
11.8	15.1	18.4	19.7	25.0	25.6	84.7	—
9.8	10.3	12.8	98.4	—	—	—	—
(15.5)	(15.8)	(13.3)	(14.5)	(9.7)	(9.6)	(1.9)	(0.6)
(6.1)	(9.2)	(10.7)	(12.2)	(15.5)	(29.3)	(29.6)	(31.8)
206.6	334.9	291.1	427.8	274.7	172.5	361.3	388.8
2,243.0	2,855.1	2,987.2	3,871.6	4,213.2	4,635.3	5,251.9	6,472.2
757.4	964.8	779.0	1,096.9	1,566.9	1,776.9	1,758.0	2,592.0
1,485.6	1,890.3	2,208.2	2,774.7	2,646.3	2,858.4	3,493.9	3,880.2
653.3	835.6	531.6	914.0	1,424.3	1,604.3	1,558.8	2,168.0
100.6	179.3	224.7	387.4	429.0	405.8	524.3	581.1
552.7	656.3	306.9	526.6	995.3	1,198.5	1,034.5	1,586.9
0.67	0.85	0.97	1.21	1.14	1.21	1.23	1.34
9.57	15.28	13.14	19.09	12.24	7.66	14.17	14.34
5.396	8.650	8.847	9.406	4.896	3.061	5.668	5.736
0.68	0.86	0.99	1.24	1.18	1.26	1.29	1.43
5.307	6.666	7.704	9.637	9.135	9.796	10.015	11.115
2.064	1.830	2.349	2.668	1.021	1.281	1.742	1.167
16.10	14.20	18.26	20.80	7.91	9.93	13.54	9.07
21.7	11.9	17.9	14.0	8.3	16.7	12.3	8.1
56.4	56.6	56.6 ^{附註2}	56.6 ^{附註2}	40.0	40.0	40.0	40.0
10.0	13.1	10.0	12.5	6.8	3.9	7.3	6.6
14.7	19.8	14.2	17.2	10.1	6.3	11.4	10.5
14.7	20.0	14.4	17.5	10.4	6.5	11.9	11.1
37.2	34.7	13.9	19.0	37.6	41.9	29.6	40.9
10.1	11.1	8.8	10.0	6.2	5.1 ^{附註3}	11.1 ^{附註3}	8.3
2,183.6	2,199.0	2,228.7	2,244.9	2,245.0	2,262.5	2,711.5	2,711.8
2,160.0	2,192.1	2,214.7	2,240.3	2,245.0	2,252.9	2,550.4	2,711.8
4,507.2	4,024.2	5,234.1	5,988.4	2,291.3	2,897.3	4,723.5	3,166.4

歷年統計資料一覽表

營運數據統計		2002	2003
集裝箱租賃、管理及銷售			
租金收入分析			
-中遠集運		136.1	130.6
-國際客戶(長期租賃)		49.1	64.9
-國際客戶(靈活租賃)		39.2	43.6
總額		224.4	239.1
箱隊規模	標準箱	707,890	808,825
箱隊按客戶分類			
-中遠集運(包括自有箱及售後租回箱)	標準箱	329,028	310,444
-國際客戶			
自有箱	標準箱	373,644	481,701
管理箱	標準箱	5,218	16,680
-中遠集運(包括自有箱及售後租回箱)	%	46.5	38.4
-國際客戶			
自有箱	%	52.8	59.5
管理箱	%	0.7	2.1
箱隊按類型分類			
-乾貨箱	標準箱	657,466	758,783
-冷藏箱	標準箱	36,962	37,400
-特種箱	標準箱	13,462	12,642
-乾貨箱	%	92.9	93.8
-冷藏箱	%	5.2	4.6
-特種箱	%	1.9	1.6
集裝箱資本開支	百萬美元	153.7	195.6
購買集裝箱	標準箱	119,466	142,218
出售約滿舊箱	標準箱	15,822	23,714
箱齡	年	4.4	4.3
出租率			
-中遠太平洋(佛羅倫)	%	93.4	95.2
-行業平均	%	83.0	89.0
客戶數目		176	202
集裝箱吞吐量			
	標準箱		
中遠-國際碼頭		1,526,074	1,513,559
鹽田碼頭		4,181,478	5,258,106
上海碼頭		3,049,080	3,400,963
張家港永嘉碼頭		202,348	247,306
青島遠港碼頭		454,528	244,159
大連港集裝箱股份有限公司		1,326,463	1,644,409
上海浦東碼頭		—	1,765,586
青島前灣碼頭		—	1,332,746
中遠-新港碼頭		—	95,830
揚州遠揚碼頭		—	—
營口碼頭		—	—
南京龍潭碼頭		—	—
大連港灣碼頭		—	—
天津五洲碼頭		—	—
安特衛普碼頭		—	—
泉州太平洋碼頭		—	—
廣州南沙海港碼頭		—	—
寧波遠東碼頭		—	—
蘇伊士運河碼頭		—	—
晉江太平洋碼頭		—	—
比雷埃夫斯碼頭		—	—
天津歐亞碼頭		—	—
總吞吐量		10,739,971	15,502,664

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
120.8	126.4	136.9	140.1	142.4	134.3	123.3	131.5
88.0	104.3	60.9	32.7	44.3	50.3	68.9	100.1
47.1	43.8	21.8	8.5	15.7	13.5	15.0	15.2
255.9	274.5	219.6	181.3	202.4	198.1	207.2	246.8
919,128	1,042,852	1,250,609	1,519,671	1,621,222	1,582,614	1,631,783	1,777,792
327,845	377,324	456,877	517,311	551,219	527,891	499,106	547,077
567,644	630,925	163,851	239,742	314,077	332,591	432,613	556,366
23,639	34,603	629,881	762,618	755,926	722,132	700,064	674,349
35.7	36.2	36.5	34.0	34.0	33.4	30.6	30.8
61.7	60.5	13.1	15.8	19.4	21.0	26.5	31.3
2.6	3.3	50.4	50.2	46.6	45.6	42.9	37.9
870,789	993,988	1,198,770	1,470,832	1,570,462	1,532,723	1,587,775	1,731,530
36,639	38,020	41,456	38,745	41,183	39,860	35,616	38,658
11,700	10,844	10,383	10,094	9,577	10,031	8,392	7,604
94.7	95.3	95.9	96.8	96.9	96.9	97.3	97.4
4.0	3.6	3.3	2.5	2.5	2.5	2.2	2.2
1.3	1.1	0.8	0.7	0.6	0.6	0.5	0.4
270.9	333.6	480.6	586.3	348.0	61.9	250.4	432.9
155,526	168,592	268,236	326,715	152,752	15,000	111,625	185,231
39,517	27,288	48,071	56,759	34,043	22,863	28,674	9,826
4.3	4.3	4.0	3.8	4.2	5.0	5.4	5.9
97.0	95.5	96.2	94.5	94.6	90.6	97.3	96.1
92.0	90.9	91.8	93.0	94.0	86.0	95.0	95.0
218	256	270	280	300	306	300	287
1,697,212	1,841,193	1,688,697	1,846,559	1,752,251	1,360,945	1,535,923	1,625,819
6,259,515	7,355,459	8,470,919	9,368,696	9,683,493	8,579,013	10,133,967	10,264,440
3,650,319	3,646,732	3,703,460	3,446,135	3,681,785	2,979,849	3,197,244	—
328,199	377,121	455,946	601,801	710,831	715,413	889,515	1,065,382
385,856	605,791	744,276	1,005,439	1,099,937	1,145,352	1,284,903	—
2,172,252	2,334,481	2,464,208	2,873,474	2,742,503	2,906,768	—	—
2,339,479	2,471,840	2,650,007	2,723,722	2,779,109	2,291,281	2,450,176	2,388,156
4,532,769	5,443,086	6,770,003	8,237,501	8,715,098	8,961,785	10,568,065	12,426,090
571,863	611,013	627,894	833,892	1,247,283	904,829	1,091,639	1,106,262
118,079	157,123	222,912	253,772	267,970	221,046	302,617	400,224
393,097	633,573	837,574	1,125,557	950,801	1,023,107	1,196,932	1,303,068
—	178,686	700,098	950,289	1,160,261	1,058,499	1,245,559	1,600,523
—	132,984	421,068	850,359	1,656,968	1,509,401	1,668,418	1,900,204
—	87,462	1,773,141	1,988,456	1,938,580	1,940,933	1,917,873	2,100,321
—	70,084	599,170	792,459	1,091,657	639,957	795,534	1,168,930
—	—	241,272	856,784	910,058	936,136	1,050,710	1,186,799
—	—	—	577,196	2,000,130	2,158,291	3,060,591	3,914,348
—	—	—	331,361	903,865	1,117,169	1,704,588	2,145,653
—	—	—	319,153	2,392,516	2,659,584	2,856,854	3,246,467
—	—	—	—	193,779	274,390	313,585	314,101
—	—	—	—	—	166,062	684,881	1,188,148
—	—	—	—	—	—	574,296	1,350,962
22,448,640	25,946,628	32,370,645	38,982,605	45,878,875	43,549,810	48,523,870	50,695,897

公司簡介

董事會

李雲鵬先生²(主席)
王興如博士¹(副主席兼董事總經理)
萬敏先生²
何家樂先生¹
馮波先生¹
豐金華先生¹
王海民先生²
王威先生²
黃天祐博士¹
尹為宇先生¹
李國寶博士³
周光暉先生³
范華達先生³
范徐麗泰博士³

- ¹ 執行董事
² 非執行董事
³ 獨立非執行董事

總法律顧問兼公司秘書

洪雯女士

註冊成立地點

百慕達

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11
Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港
皇后大道中 183 號
中遠大廈 49 樓
電話：+852 2809 8188
傳真：+852 2907 6088
網址：www.coscopac.com.hk

核數師

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師
香港
太子大廈 22 樓

律師

夏禮文律師行
年利達律師事務所
諾頓羅氏律師行
奧睿律師事務所
胡關李羅律師行

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司
國家開發銀行
澳洲聯邦銀行
星展銀行
荷蘭商業銀行
香港上海滙豐銀行有限公司

百慕達股份過戶登記總處

HSBC Securities Services (Bermuda) Limited
6 Front Street
Hamilton HM 11
Bermuda

香港股份過戶登記分處

卓佳秘書商務有限公司
香港
皇后大道東 28 號
金鐘匯中心 26 樓

上市資料/股份編號

香港聯合交易所有限公司：1199
彭博：1199 HK
路透社：1199.HK

公司簡介

董事會

李雲鵬先生²(主席)
王興如博士¹(副主席兼董事總經理)
萬敏先生²
何家樂先生¹
馮波先生¹
豐金華先生¹
王海民先生²
王威先生²
黃天祐博士¹
尹為宇先生¹
李國寶博士³
周光暉先生³
范華達先生³
范徐麗泰博士³

- ¹ 執行董事
² 非執行董事
³ 獨立非執行董事

總法律顧問兼公司秘書

洪雯女士

註冊成立地點

百慕達

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11
Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港
皇后大道中 183 號
中遠大廈 49 樓
電話：+852 2809 8188
傳真：+852 2907 6088
網址：www.coscopac.com.hk

核數師

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師
香港
太子大廈 22 樓

律師

夏禮文律師行
年利達律師事務所
諾頓羅氏律師行
奧睿律師事務所
胡關李羅律師行

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司
國家開發銀行
澳洲聯邦銀行
星展銀行
荷蘭商業銀行
香港上海滙豐銀行有限公司

百慕達股份過戶登記總處

HSBC Securities Services (Bermuda) Limited
6 Front Street
Hamilton HM 11
Bermuda

香港股份過戶登記分處

卓佳秘書商務有限公司
香港
皇后大道東 28 號
金鐘匯中心 26 樓

上市資料/股份編號

香港聯合交易所有限公司：1199
彭博：1199 HK
路透社：1199.HK

中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

香港皇后大道中 183 號

中遠大廈 49 樓

電話 : +852 2809 8188

傳真 : +852 2907 6088

電郵 : info@coscopac.com.hk

www.coscopac.com.hk

股份代號 : 1199